MODÈLES DE GAZ NATUREL CBHD4PN / CBHD4STN / CBHD4PGN / CBHD4STGN

MODÈLES DE PROPANE CBHD4PP / CBHD4STP / CBHD4PGP / CBHD4STGP

FRANÇAIS

MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

CONTINENTAL FOYERS

Séries Constructeur

(CBHD4ST illustré)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Incapacité à suivre ces avertissements exactement peuvent entraîner de grave blessures, des pertes de vie ou des dommages matériels.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.

- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UN ODEUR DE GAZ**:

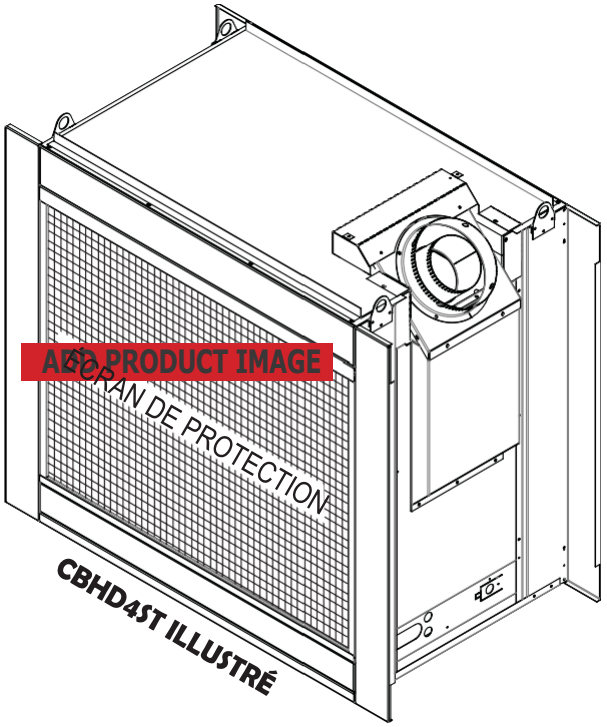
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

INSTALLATEUR:
Laissez ce manual avec l'appareil
PROPRIÉTAIRE:
Conservez ce manuel pour consultation ultérieure



POUR USAGE INTÉRIEUR SEULEMENT

CERTIFIÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICANES: CSA 2.22 ET ANSI Z21.50 POUR LES APPAREILS À GAZ DÉCORATIF ÉVACUATION

BARRIER HPBA Hearth, Patio & Barbecue Association Quality System Certified To ISO 9001:2015 C SA US GO GREEN ECO FRIENDLY TECHNOLOGY

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU CARTON
N° de série XXXXXX000000
N° DE MODÈLE

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada / 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Phone 1 (866) 820-8686 • www.continentalfireplaces.com • ask@continentalfoyer.on.ca

FR

! AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barriére conçu à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fourni avec l'appareil et sera installé pour la protection des enfants et d'autres personnes à risque.

◆

brûlures en cas de contact.

- **Toute modification apportée à cet appareil ou aux contrôles peut être dangereux et est interdit.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- S'assurez que la porte vitrée est ouvert ou retiré de l'appareil lorsque vous allumer le pilote pour la première fois et lorsque le gaz est épuisé
- Risque d'incendie ou d'asphyxie ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée et jamais obstruer l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- Les objets doivent être gardés à une distance d'au moins 4 pieds (1.22m) du devant de l'appareil.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts, avec les exception de modèles; GSST8 et GT8.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de combustion et de ventilation. Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer l'appareil. N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- L'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Haute pression endommagera la soupape. Débrancher la tuyauterie d'alimentation en gaz avant de tester la pression de ligne de gaz à la pression d'essai au-dessus de 1/2 psig. Fermer l'arrêt manuelle du soupape avant de tester la pression de ligne de gaz à la pression égale ou inférieure à 1/2psig (35mb).
- L'appareil ne doit pas être utilisé au températures au-dessous de zero (32°f / 0°c). Permettre à l'appareil pour réchauffer au-dessus de zero avant le fonctionnement, avec l'exception de modèles; GSS36, GSS42; ces appareil sont adaptés pour 0°F / -18°C.
- **Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment**.
- **Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes à risque sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.**
- **Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.**
- **En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.**
- Les meubles ou autres objets doivent être gardés à une distance d'au moins 4 pieds (1.22m) du devant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de l'appareil pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Tout écrans de sécurité, écrans ou barriére enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.**
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Si l'appareil s'éteint, n'allume pas l'appareil jusqu'à ce que vous donner de l'air frais. Si l'appareil continue de s'éteindre, faire réparer. Garder propres le brûleur et le compartiment de contrôle.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Ne laissez pas les ventilateurs souffler directement sur l'appareil. Empêchez les courants d'air de modifier l'apparence de la flamme.
- N'utilisez pas une soufflerie intégrée, un échangeur de chaleur intégré ni un autre accessoire non approuvé pour cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié, si équippé.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil, si équippé.
- **Seulement les portes/façades certifiées pour l'appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.**
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si équipé, l'écran doivent être fermez en place pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est muni de portes d'évacuation de pression, elles doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut conduire à la mort; les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe, avec céphalées, vertiges et/ou des nausées. Si vous présentez ces signes, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Obtenir l'air frais! Faire réparer l'appareil. Certaines personnes; les femmes enceintes, les personnes ayant une maladie cardiaque ou pulmonaire, anémie, ceux sous l'influence de l'alcool, ceux à haute altitude sont plus touchées par le monoxyde de carbone que d'autres. Défaut de garder l'ouverture d'air primaire(s) du brûleur(s) propre peut entraîner la formation de suies et dommages à la propriété.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications.
- Assurez-vous que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées lorsque vous installez une tablette décorative ou des tablettes au-dessus de l'appareil. En raison des températures élevées, un téléviseur ou d'autres composants électroniques pourraient être endommagés prématurément ou ils pourraient fondre, se déformer ou se décolorer.
- **Pour les appareils avec une barriére; le barriére conçu à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fourni avec l'appareil et sera installé. Si la barriére est endommagée, elle devra être remplacée par la barriére conçu par le manufacturier pour cet appareil.**
- **L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionel qualifié. Un nettoyage plus réquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres afin de fourni une combustion et une circulation d'air adéquates.**
- Produits pour l'extérieur seulement: Cet appareil ne doit pas être installé à l'intérieur ni dans une structure qui empêche la dissipation des gaz de combustion dans l'environnement extérieur.
- S'il y a lieu, la version de millivolt de cet appareil utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement par un thermocouple à action rapide de Wolf Steel ltée.

table des matières

FR

1.0 information générales 72
plaque d'homologation / l'emplacement d'instruction d'allumage 74
installation dans une maison mobile 74
2.0 dimensions 75

exigences minimum d'évacuation 76
installations typiques d'évents 78
installations particulières d'évents 79
ensemble périscopique 79
matériaux combustibles d'évents réduits 79
convertir l'évacuation de 5/8" à 4/7" 80
emplacements et dégagements minimaux de la terminaison 81
charte d'application des évacuations 82
légende 82
valeurs du coude en longueurs d'évent 82
terminaison horizontale 83
terminaison verticale 85
4.0 ossature 87
ossature du modèle binaire (CBHD4ST) 88
ossature du modèle péninsule (CBHD4P) 88
dégagements minimaux aux matériaux combustibles 89
ossature du modèle binaire (CBHD4ST) 89
ossature du modèle péninsule (CBHD4P) 89

installation d'évacuation 90
installation horizontale 91
installation verticale 92
utilisation de composants flexibles d'évacuation 92
installation de la terminaison horizontale 93
installation de la terminaison verticale 94
raccordement des évents à l'appareil 94

information électriques 95
connexion de câblage dur 95
schéma de câblage du réceptacle 95
schéma de câblage électronique 95
installation de la sauvegarde de pile 96
schéma de câblage 97

branchement du gaz 98
panneau d'accès pour la conduite de gaz 98
8.0 installation des pattes de cloutage 99
instructions de fonctionnement 100
instructions de fonctionnement - pour votre sécurité lire ces instructions avant de faire fonctionner 100
instruction d'allumage 100

10.0 finitions 101
enlèvement du support de transport 101
retrait de l'écran de protection principal et l'installation 101
retrait de l'écran de protection fin et l'installation (seulement CBHD4P) 102
10.4 installation / enlèvement de la porte principale 103
enlèvement de la porte d'extrémité / installation (seulement CBHD4P) 104
enlèvement de panneau de contrôle 104
installation de matériaux incombustible 105
l'ajustement de la support de finitions 106
dégagements minimaux de la tablette 107
installation en alcôve 107
matériaux de finition incombustibles 108
disposition des bûches 109
braises incandescentes 111
braises de charbon 111
morceaux de braises de charbon 111
installation des braises vitrifiées 112
mise en place du logo 113
interrupteur anticondensation 113

réglages 114
réglage de la veilleuse 114
réglage du venturi 114
étranglements des évents verticaux 115
caractéristiques de la flamme 115

entretien 116
soins de la vitre 117
entretien annuel 117
remplacement de la vitre / porte 118
enlèvement du brûleur 118
12.4.1 enlèvement du brûleur pour les bûches 118
12.4.2 enlèvement du brûleur des braises vitrifiées 119
12.5 remplacement de l'assemblage de la soupape 119

rechanges 120
CBHD4P vue d'ensemble 121
CBHD4ST vue d'ensemble 122
l'assemblage du brûleur de verre 123
l'assemblage de la soupape du brûleur de verre 124
13.5 l'assemblage du brûleur des bûches 125
13.6 l'assemblage de la soupape du brûleur des bûches 126
14.0 accessoires 127
15.0 guide de dépannage 128
garantie 131

note:

Les modifications, autres que les éditoriaux, sont désignées par une ligne verticale dans la

liste de vérification

Installateur, veuillez rempli les informations suivants:

FR

Client: _____
Adresse: _____
Date d'installation: _____
Location de l'appareil: _____
Installateur:
Numéro de contact du détaillant / distributeur: _____
de série: _____

Gaz Naturel: ☐ CBHD4PP ☐ CBHD4STP ☐ CBHD4PGP ☐ CBHD4STGP

Propane: ☐ CBHD4PP ☐ CBHD4STP ☐ CBHD4PGP ☐ CBHD4STGP

Type de carburant	Gaz Naturel	Propane
Altitude (pi)	0-4 500	0-4 500
Débit maximal (BTU/h)	30 000	30 000
Puissance minimum (BTU/h)	23 000	23 000
Pression minimale d'alimentation en gaz	4,5" w.c. (11mb)	11" w.c. (27mb)
Pression maximale d'alimentation en gaz	13" w.c. (32mb)	13" w.c. (32mb)
Pression au collecteur (lorsque le gaz circule)	3,5" w.c. (9mb)	10" w.c. (25mb)

Code Produits		
	Type de Composants Décoratifs	**Type de Carburant**
CBHD4PN	Bûches	Gaz Naturel
CBHD4PP	Bûches	Propane
CBHD4STN	Bûches	Gaz Naturel
CBHD4STP	Bûches	Propane
CBHD4PGN	Braises vitrifiées	Gaz Naturel
CBHD4PGP	Braises vitrifiées	Propane
CBHD4STGN	Braises vitrifiées	Gaz Naturel
CBHD4STGP	Braises vitrifiées	Propane

1.0 information générales

FR

Lorsque l’appareil est installé à des élévations dépassant 4500 pieds (1372mm), et en l’absence de recommandations spécifiques de l’autorité compétente locale, l’indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1000 pieds (305mm) supplémentaires.

Cet appareil est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher ou les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles.

Aucune alimentation électrique externe (110 volts ou 24 volts) n'est requise pour le fonctionnement du système. Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Si vous utilisez l’un des ensembles de moulures ou de contours Wolf Steel, suivez les instructions relatives à l'ossature et les instructions de finition pour l’enlèvement de l’extension supérieure.

note:

Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de le chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.

L’emballage de protection sur les pièces plaquées s’enlève mieux lorsque l’assemblage est à température ambiante ou lorsqu’il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

Les piles doivent être mises au rebut conformément aux lois et à la réglementation locales. Certaines piles peuvent être recyclées et acceptées dans votre centre de recyclage local. Rensei- gnez-vous auprès de votre municipalité au sujet des directives de recyclage.

⚠ AVERTISSEMENT

- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.
- Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer l'appareil.
- Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de ventilation.
- N'obstruez jamais l'ouverture de l'appareil.
- Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" (121,9cm) de la face vitrée de l'appareil.
- Les surfaces autour et surtout au-dessus de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne touchez pas l'appareil quand il fonctionne.
- Risque d'incendie ou d'explosion.
- Les pressions élevées endommageront la soupape. L'alimentation en gaz doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 PSIG. Fermez la soupape d'arrêt manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de 1/2 PSIG (35mb) ou moins.
- N'utilisez que les accessoires optionnels et les pièces de rechange approuvés par Wolf Steel pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non listés (soufflerie, portes, persiennes, moulures, composants de gaz, composants d'évacuation, etc.) pourrait être non sécuritaire et annulera la garantie et la certification.
- L'appareil ne doit pas être utilisé au températures au-dessous de zero (32ºF / 0ºC). Permettre à l'appareil pour réchauffer au-dessus de zero avant le fonctionnement.

Cet appareil au gaz devrait être installé et entretenu par un installateur qualifié en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par example, dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas messurer plus que 36 pouces (914,4mm).
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

L'alimentation de gaz de l'appareil doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent ½ lb/po² (3,5 kpa). Fermez la soupape d'arrêt manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de ½ lb/po² (3,5 mb) ou moins. Si la soufflerie ou ventilateur est installer la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux utilisez la version courante du Code Canadien de l'Électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis. Dans le cas où le soufflerie est équipé d'un cordon d'alimentation il doit être connecté à une réceptacle correctement mise à la terre. La fiche de mise à la terre ne doit pas être retiré du cordon d'alimentation.

Nous suggérons que nos appareils au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

Ce qui suit ne s'applique pas aux foyers encastrés; tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un appareil est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve l'appareil devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évent peut passer à travers la maison sans avoir à découper des solives de plancher ou de toit, sauf indication contraire à l'essai.

information générales

FR

1.1 plaque d'homologation / l'emplacement d'instruction d'allumage

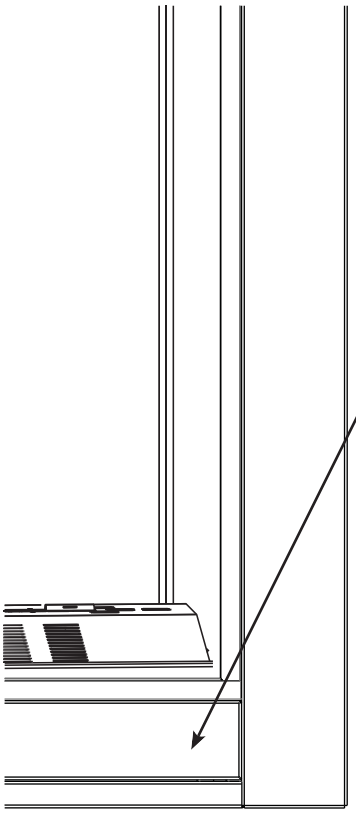
⚠ AVERTISSEMENT

- Laisser refroidie l'appareil avant d'effectuer un entretien ou un nettoyage.

note:

L'écran de protection doit être enlevée pour accéder la plaque d'homologation / instruction d'allumage.

La plaque d'homologation et les instructions d'allumage sont fixées au câble et situé derrière le panneau de l'appareil de contrôle. Soulevez le panneau d'accès et le panneau du contrôle et loin de l'appareil. Avec le câble à la fin de l'ampoule de la fente, remuer la plaque signalétique sur en faisant attention de ne pas déchirer les instructions.



CONFORMS TO / CONFORME AUX: ANSI Z21.50 - 2016, CERTIFIED TO / CERTIFIÉ CSA 2.22 - 2016 VENTED DECORATIVE GAS APPLIANCE / FOYER À GAZ VENTILÉ

VENTED GAS FIREPLACE. APPROVED FOR BEDROOM, BATHROOM AND BED-SITTING ROOM INSTALLATION. SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION IF INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARD CAN/CSA Z240MH SERIES GAS EQUIPPED MOBILE HOMES, IN CANADA OR IN THE UNITED STATES THE MANUFACTURED HOME CONSTRUCTION AND SAFETY STANDARD, TITLE 24 CFR, PART 3280, WHERE THIS US STANDARD IS NOT APPLICABLE, USE THE STANDARD FOR FIRE SAFETY

POUR CANADA / USA

MESURES DE SÉCURITÉ CONTRE L'INCENDIE POUR LES INSTALLATIONS DANS LES MAISONS MANUFACTURÉS, LES SITES ET LES COMMUNAUTÉS, ANSI/NFPA 501A. THIS APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, IF ANY; IF NONE, FOLLOW THE CURRENT ANSI Z223.1 OR CSA B149, INSTALLATION CODES. INSTALLER L'APPAREIL SELON LES CODES D'INSTALLATION ANSI Z223.1 OU CSA-B149 EN VIGUER.

THIS VENTED GAS FIREPLACE IS NOT FOR USE WITH AIR FILTERS. NOT FOR USE WITH SOLID FUEL. FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS APPLIANCE ONLY.

MODEL GAZ NATUREL ☐ BHD4N ☐

MODEL PROPANE / PROPANE MODEL ☐ BHD4 P ☐

CET FOYER À GAZ VENTILÉ N'EST PAS POUR L'USAGE AVEC LES FILTRES D'AIR. UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE PAS ÉTRÉ UTILISÉ AVEC CET APPAREIL. UTILISER AVEC LES PORTE VITRÉES HOMOLOGUÉES SEULEMENT AVEC CETTE APPAREIL.

TO THE APPLIANCE, WHICH WILL CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN COLONNE D'EAU

WITH THE APPLIANCE.

DECORATIVE PRODUCT: NOT FOR USE AS A HEATING APPLIANCE

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS: FLOOR 0" SIDES 0" BACK 0" VENT 3" TOP 2" VENT SIDES & BOTTOM VERTICAL 1" 8"*

TOP SIDES & BACK: PER STAND OFF SPACERS FOR FRAMING MATERIALS. FOR FINISHING MATERIALS, SEE OWNER'S MANUAL

*MAXIMUM HORIZONTAL EXTENSION / L'EXTENSION HORIZONTALE MAXIMALE: 2". SEE INSTRUCTION MANUAL FOR GREATER EXTENSIONS

0-4500FT (0-1370M)

ALTITUDE / ÉLÉVATION INPUT / ALIMENTATION RÉDUITE 23,000 BTU/H

MANIFOLD PRESSURE / PRESSION AU COLLECTEUR 3.5" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

MINIMUM SUPPLY PRESSURE / PRESSION D'ALIMENTATION MINIMALE 4.5" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

MAXIMUM SUPPLY PRESSURE. 7.0" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

10" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

11" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

13" WATER COLUMN/D'UNE COLONNE D'EAU

NAPOLEON VENT KITS. SEE OWNERS INSTALLATION MANUAL L'ENSEMBLE D'ÉVACUATION PROPRE À NAPOLEON. RÉFÉRER

THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING THE APPROPRIATE L'APPAREIL DOIT ÉVACUER LES

INTAKE SYSTEM. REINSTALLER ET RESCELLER L'ÉVENT APRÈS AVOIR ACCÈDE LE MAINTIEN DU SYSTÈME DE PRISE D'AIR.

DESSUS, CÔTÉS & ARRIÈRE : SELON LES DÉGAGEMENT POUR LES MATÉRIAUX D'OSSATURE SELON LA MANDEL DE PROPRIÉTAIRE POUR LES MATÉRIAUX DE FINITION. "L'EXTENSION HORIZONTALE MAXIMALE : 2". RÉFÉRER AU MANUAL D'INSTRUCTION POUR DES EXTENSIONS PLUS GRANDES. RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION DE

COMBUSTIBLE

PLANCHE 0"

DESSUS DU 0"

CÔTÉS ET 0"

ARRIÈRE 3"

D'EVENT 2"

CONDUIT D'EVENT 1"

VERTICAL TABLETTE 8"*

WOLF STEEL LTD. 24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA SERIAL NUMBER/ NO. DE SÉRIE: BHD4

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES : 115 60HZ. MOINS DE 12

ÉCHANTILLON

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

note:

La plaque d'homologation doit rester avec l'appareil à tout instant. Il ne doit pas être enlevé.

1.2 installation dans une maison mobile

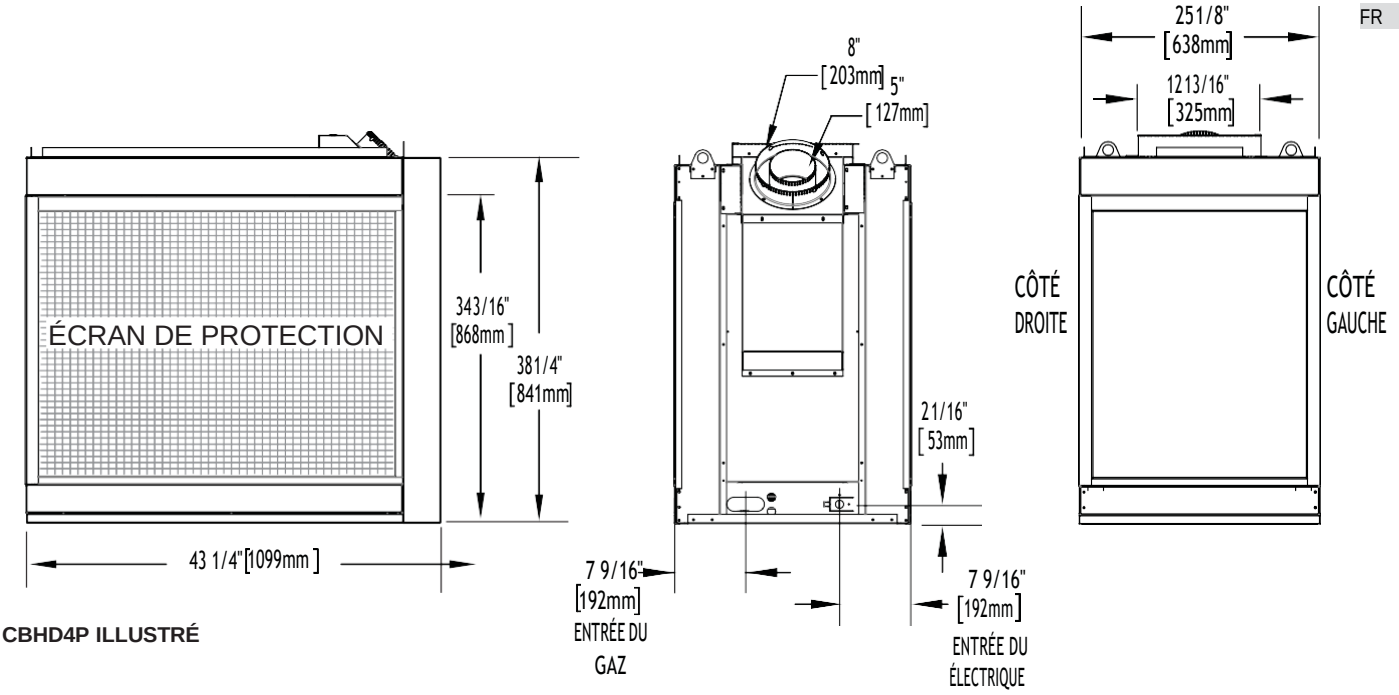
Cet appareil doit être effectuée en respectant les directives du fabricant et le Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis, ou les normes actuelles pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 SÉRIE MH au Canada. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation.

Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. L'appareil est muni de deux trous de ¼" (6,4mm) de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Fixez à l'aide des attaches appropriées, insérées dans les trous de la base. Pour les produits autoportante, contactez votre revendeur agréé / distributeur permettant l'ensemble de sécurisation. Lors d'une installation dans une maison mobile, l'appareil doit être fixé au plancher. Éteignez toujours la veilleuse et l'alimentation en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacé la maison mobile et avant d'allumer l'appareil assurez-vous que les bûches sont placées correctement.

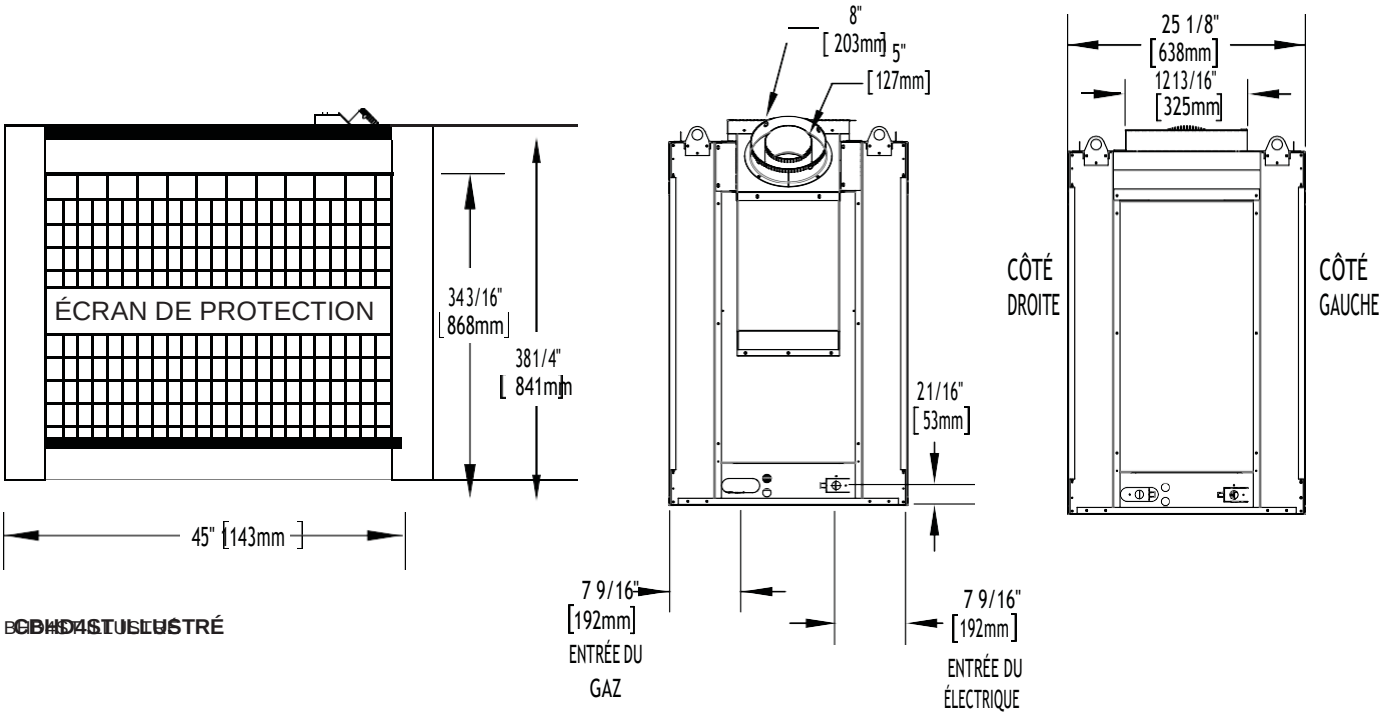
Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent.
Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sr la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

Ensembles de conversion

L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz natural (GN) ou au propane (P).
Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.



CBHD4P ILLUSTRÉ



CBHD4STILLUSTRÉ

3.0 exigences minimum d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie. Conservez les dégagements nécessaires au conduit d'évent et à l'appareil.
- Les courses horizontales et verticales du système doivent être supportées à tous les 3 pi (0,9m). Utilisez des supportes ou des attaches incombustibles équivalents afin de maintenir le dégagement aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales. Utilisez l'ensemble de support mural Wolf Steel W010-0067 ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales. Des espaceurs sont fixés au conduit intérieur à intervales prédéterminé afin de garder un espace vide avec le conduit extérieur. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide est requis. Un espaceur est requis au début, au milieu et à la fin de chaque coude afin de maintenir cet espace vide. N'enlevez pas ces espaceurs.

Cet appareil utilise un système de conduits de 5" (127mm) pour l'évacuation et de 8" (203.2mm) pour la prise d'air. Veuillez consulter la section qui correspond à votre installation.

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale d l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage de brûleur et/ou des accumulations de carbone. Lorsque les configurations de l'évacuation sont à l'extrême, laissez plusieurs minutes (5-15) à la flamme pour se stabiliser après l'allumage. Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord de l'évent à l'appareil après que ce dernier a été installé. Pas une exigence, mais elle est recommandée pour des longueurs de ventilation qui traversent non chauffés espaces (garages, greniers, vides sanitaires) être isolé avec l'isolant enveloppé dans une gaine de protection pour minimiser la condensation. Utilisez un espaceur coupe-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsque les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

La terminaison du système d'évacuation peut être peints avec une peinture haute température pour faire correspondre les couleurs extérieures. Utilisez une peinture extérieure convenant à 200 ºC (400 ºF). Performances des applications et peinture est la responsabilité du consommateur. Spot test est recommandé.

note:

Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

Cet appareil doit être installé de manière à ce que le conduit d'évacuation et de prise d'air se prolongent sur toute la longueur de la cheminée. Toute autre méthode d'installation telle que d'utiliser la cheminée comme partie du système d'évent est interdite.

Vous pouvez réduire l'évacuation de l'appareil de 5/8" à 4/7" pour l'évacuation horizontale et les applications d'une élévation verticale. La réduction doit être fait tout de suite hors de l'appareil et une espaceur coupe-feu (W010-3440) est requis.

Utilisez uniquement des composants d'évacuation Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Americent ou Metal-Fab. Les minimums et maximums des longueurs d'évent, pour les installations verticales et horizontales, et les emplacements des terminaisons pour les deux systèmes sont précisés dans ce manuel et doivent être respectés. Pour le Simpson Dura-Vent, et le Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent et Metal-Fab, suivez la procédure d'installation fournie avec les composants d'évacuation. Un adaptateur de départ doit être utilisé avec les systèmes d'évacuation suivants et peut être acheté chez le fournisseur correspondant:

Fabricant d'évacuation	No. de pièce de l'adaptateur de départ		Fournisseur	Site Web
Duravent	W175-0170	W175-0053	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	5DSC-N2	4DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	5DT-AA	4DT-AAN	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	5DNA	4DNA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation se trouvant sur le site Internet du fournisseur.

Pour les systèmes d'évents dont le conduit intérieur d'évacuation possède déjè des joints scellés, seuls les joints du conduit extérieur de prise d'air doivent être scellés avec un scellant de silicone rouge à haute temp3rature (RTV). Ce même scellant peut être utilisé sur les joints des conduits intérieurs et extérieurs de tous les autres systèmes d'évents approuvés à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant noir à haute température Mill Pac.

Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation Wolf Steel, n'utilisez que des composants rigides / flexibles d'évacuation Wolf Steel conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD422R-2**, ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GD410**, ensemble de ter minaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GD411**, ensemble de terminaison pour toit plat **GD412** ou ensemble périscopique **GD401** (pour pénétration des murs sous le niveau de sol). Lorsque vous utilisez des conduits flexibles conjointement avec les différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds (1,5m) **GD420** ou l'ensemble de 10 pieds (3,1m) **GD430**.

Pour une performance optimale de l'appareil et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des évents et le nombre de coudes au minimum.

La prise d'air de la terminaison extérieure doit demeurer dégagée en tout temps. Vérifiez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée.

Les composants rigides et flexibles ne doivent pas être combinés. Les composants d'évacuation de différents fabricants ne doivent pas être combinés.

Ces ensembles d'évents permettent soit une évacuation verticale soit une évacuation horizontale de l'appareil. Lorsqu'il utilise une terminaison horizontale, la hauteur totale permise pour un évent veritcal est de 20 pieds (6,1m). Lorsqu'il utilise une terminaison verticale, la hauteur totale permise pour un évent vertical est de 40 pieds (12,2m). Lorsque vous utilisez des composants flexibles, le nombre maximal de raccordements est de deux horizontalement ou trois verticalement (excluant les raccordements à l'appareil et à la section de terminaison).

Touts les courses horizontales de l'évent peuvent avoir une élévation de 0" (0mm) par pied/mètre, toutefois, pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale 1/4" par pied ou 21mm par mètre lorsque vous utilisez des composants d'évacuation flexibles. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

Une terminaison ne doit pas étre installée directement au-dessus d'un troittoir ou d'une entrée pavée, située entre deux maisons unifamiliales et servant aux deux maisons. Les codes ou réglementations locaux peuvent exiger des dégagements différents.

Ne laissez pas le conduit intérieur se tasser contre les courses horizontales ou verticales et les coudes. Gardez-le tendu. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide de 1¼" (31,8mm) est requis tout autour, entre le conduit intérieur et le conduit extérieur.

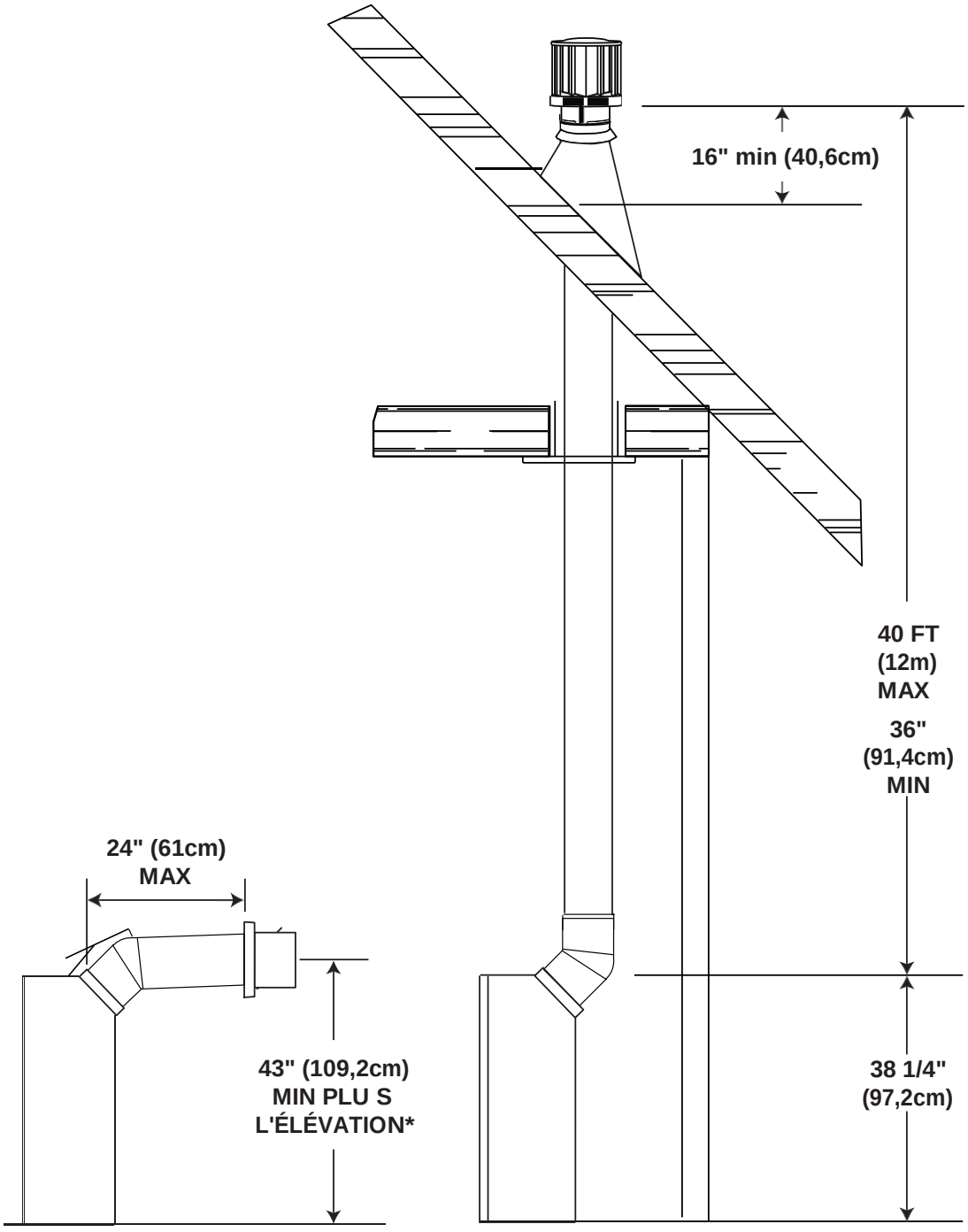
Pour 4" / 7" (utiliser A4758AK pour transition d'évacuation de 5" / 8" à 4" /7")

Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation 4"/7" Wolf Steel, n'utilisez que des composants rigides/flexibles d'évacuation Wolf Steel conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD222R**, ou 1/12 to 7/12 ensemble de terminaison pour toit de pente **GD110**, 8/12 to 12/12 ensemble de terminaison pour toit de pente **GD111**, ensemble de terminaison pour toit plat **GD112** ou ensemble périscopique **GD201** (pour pénétration des murs sous le niveau du sol). Lorsque vous utilisez des conduits flexibles conjointement avec les différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds (1,5m) **GD220** ou l'ensemble d'évents de 10 pieds (3,1m) **GD330**.

Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation 5"/8" Wolf Steel, n'utilisez que des composants rigides/flexibles d'évacuation Wolf Steel conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD422R-1**, ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GD410**, ensemble de terminaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GD411**, ensemble de terminaison pour toit plat **GD412** ou ensemble périscopique **GD401** (pour pénétration des murs sous le niveau du sol). Lorsque vous utilisez des conduits flexibles conjointement avec les différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds (1,5m) **GD420** ou l'ensemble d'évents de 10 pieds (3,1m) **GD430**.

exigences minimum d'évacuation

FR **3.1 installations typiques d'évents**



La course horizontale doit être conservée à un maximum de 20 pieds (6m). Si une course horizontale de 20 pieds (6m) est requise, l'appareil devra avoir une élévation verticale immédiatement à la sortie de l'appareil d'un minimum de 57 pouces (144,8cm).

Quand elle se termine verticalement, l'élévation verticale est d'un minimum de 36 pouces (91,4cm) et d'un maximum de 40 pieds (12m) au-dessus de l'appareil.

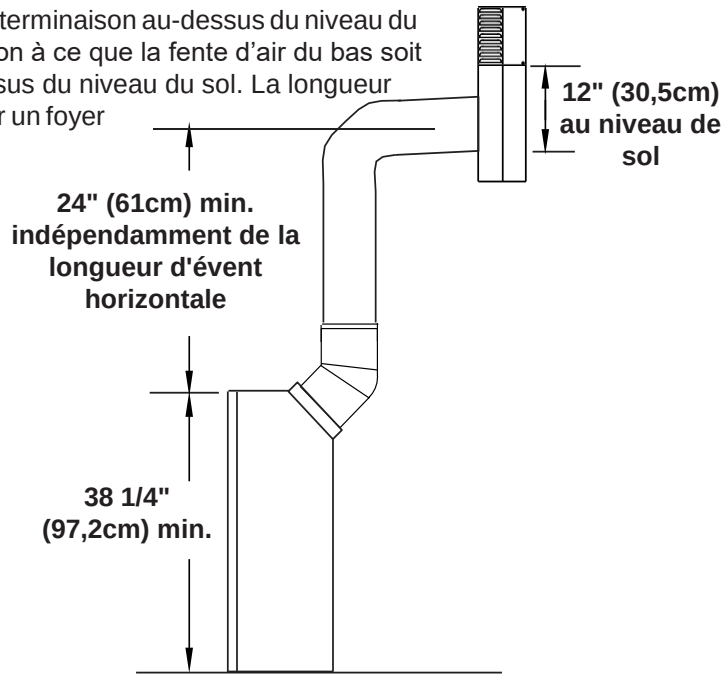
Sur toutes les courses horizontales, assurez-vous que la pente des conduits d'évent ne soit pas descendante.

* Voir la section « évacuation ».

installations particulières d'évents

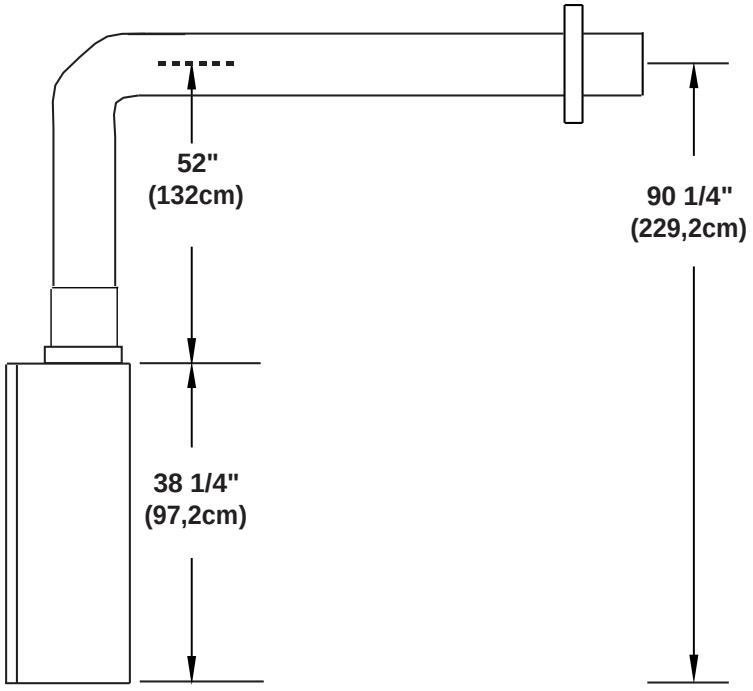
ensemble périscopique

Utilisez l'ensemble périscopique afin de positionner la terminaison au-dessus du niveau du sol. L'ensemble périscopique doit être installé de façon à ce que la fente d'air du bas soit située à un minimum de 12 pouces (305mm) au-dessus du niveau du sol. La longueur maximale permise de l'évent est de 10 pieds (3m) pour un foyer et 8 pieds (2,4m) pour un poêle.



matériaux combustibles d'évents réduits

Les dégagements minimum authour de l'évent horizontale au matériqux combustible peut-être réduit de 3" (76.2mm) / 2" (50.8mm) à 1" (25.4mm) dans les installation avec une course verticale d'une minimum de 52" (132cm) fait immédiatement hors du collet de l'appareil et ou l'évent à été réduit de 4/7" à 5/8" de l'appareil.

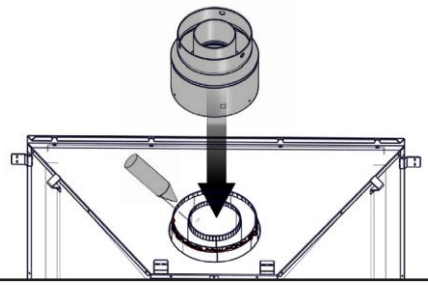


exigences minimum d'évacuation

FR

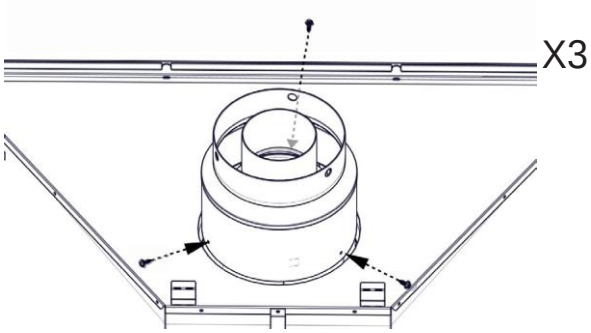
convertir l'évacuation de 5/8" à 4/7"

1

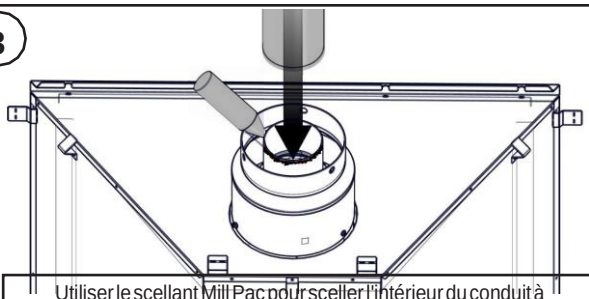


Utiliser le scellant Mill Pac pour sceller l'adaptateur aux colliers de l'appareil.

2

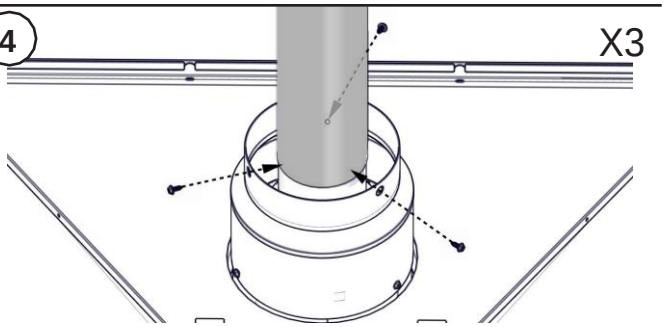


3

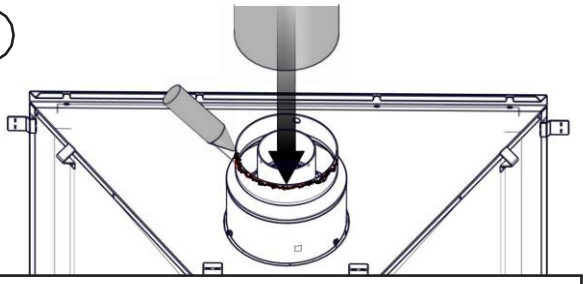


Utiliser le scellant Mill Pac pour sceller l'intérieur du conduit à l'adaptateur.

4

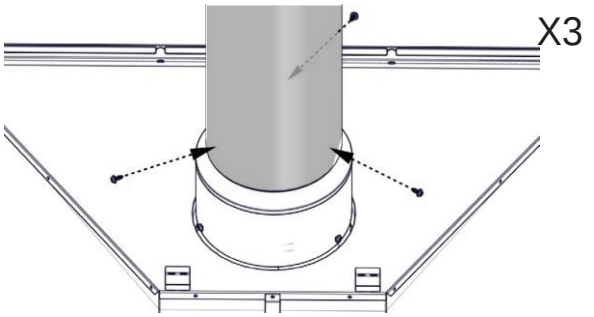


5



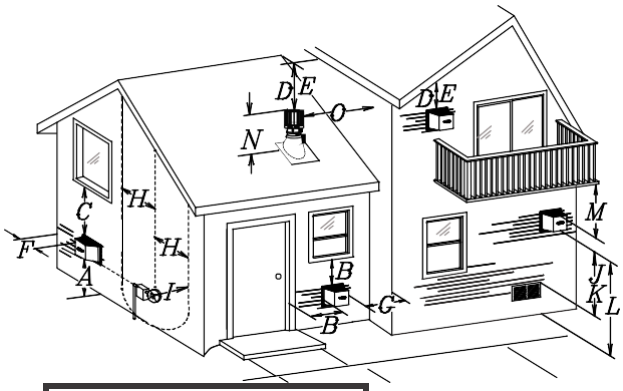
Utiliser le scellant Mill Pac pour sceller l'extérieur du conduit à l'adaptateur.

6

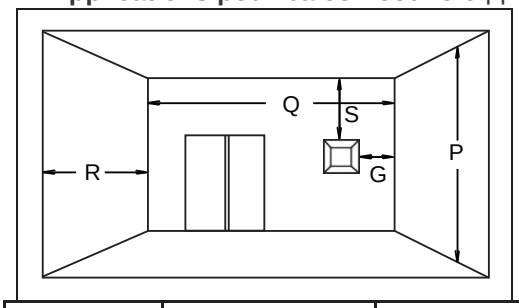


exigences minimum d'évacuation

emplacements et dégagements minimaux de la terminaison



Applications pour balcon couvert ††*



Q_{MIN} = 3 feet (0.9m)	R_{MAX} = 2 x Q_{ACTUAL}	R_{MAX} ≤ 15 feet (4.6m)

note:
Les terminaux du mur sont à des fins d'illustration seulement. La taille et les formes peuvent varier.

	INSTALLATIONS		
	CANADA	**É.-U.**	
A	12” (30,5cm)	12” (30,5cm)	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en vois ou d'un balcon.
B	12” (30,5cm)○	9” (229mm)○	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	12” (30,5cm)*	12” (30,5cm)*	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
D	18” (45,7cm)**	18” (45,7cm)**	Dégagement verticale d'un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2’ (0,6m) de la ligne médiane de la terminaison.
E	12” (30,5cm)**	12” (30,5cm)**	Dégagement d'un soffite non ventilé.
F	0” (0mm)	0” (0mm)	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
G	0” (0mm)***	0” (0mm)***	Dégagement des murs extérieurs incombustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions incombustibles (cheminée, etc.)
	2” (51mm)***	2” (51mm)***	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
H	3’(0,9m)	3’(0,9m)****	Dégagement horizontale de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15’ (4,6m).
I	3’ (0,9m)	3’ (0,9m)****	Dégagement d l'évent du régulateur.
J	12” (30,5cm)	9” (229mm)	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6’ (1,8m)	3’ (0,9m) †	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
L	7’ (2,1m) ‡	7’ (2,1m) ****	Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée situées sur une propriété publique.
M	12” (30,5cm)††	12” (30,5cm)****	Dégagement sous une véranda ou une terrasse en bois.
N	16” (40,6cm)	16” (40,6cm)	Dégagement au-dessus du toit.
O	2’ (0,6m)†*	2’ (0,6m) †*	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.
P	8’ (2,4m)	8’ (2,4m)	Le toit doit être incombustible et sans ouvertures.
Q	3’ (0,9m)	3’ (0,9m)	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus large.
R	6’ (1,8m)	6’ (1,8m)	Voir la tableau pour les dimensions d'un mur plus profond. La terminaison ne doit pas être installée sur quelconque mur ayant une ouverture entre la terminaison et le côté ouvert de la structure.
S	12” (30,5cm)	12” (30,5cm)	Dégagement sous un balcon ouvert.

○ Pour les structures comportant trois murs et un toit, la terminaison doit être située à plus de 6 pieds (1,8m) sous une fenêtre s'ouvrant sur un plan horizontal.

* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

** Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

*** L'ensemble périscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces (45,7cm) d'un mur extérieur faisant coin intérieur.

**** Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionelles.

† Trois pieds au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds (3,1m).

note:
Les dégagements doivent être conformes aux codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz. En leur absence, les dégagements doivent être comme indiqué ci-dessous et sont basés sur des codes nationaux.

‡ Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit où elle pourrait causer une formation dangereuse de givre ou de glace sur les surfaces d'une propriété adjacente.

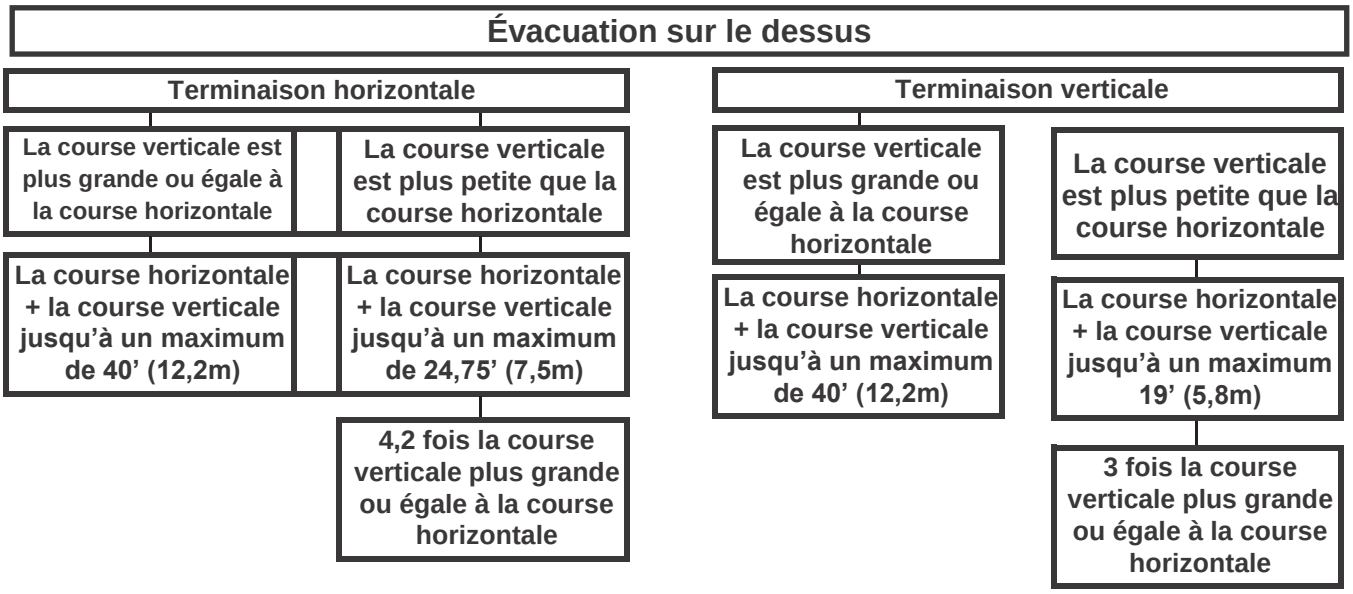
†† Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

†* Recommandé afin d'éviter la recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionelles.

††* Permis seulement si le balcon est complètement ouvert sur au moins un côté.

exigences minimum d'évacuation

FR **3.5 charte d'application des évacuations**



légende

Les symboles suivants sont utilisés dans le calcul et les exemples d'évacuation :
> - plus grand que
≥ - plus grand ou égal à
< - plus petit que
≤ - plus petit ou égal à
H_T - total de la longueur des courses horizontales (H_R) plus la valeur des déviations (H_O) en pieds
H_R - longueur des courses horizontales combinées en pieds
H_O - facteur de la valeur d'une déviation : 0,03 (du total des degrés de déviation - 90°*) en pieds
H_O - facteur de la valeur d'une déviation : 0,03 (total des degrés de déviation - 135°*) en pieds
V_T - longueur des courses verticales combinées en pieds

valeurs du coude en longueurs d'évent

	Pieds	Pouces	Millimètres
1°	0,03	0,5	12,7
15°	0,45	6,0	152,4
30°	0,9	11,0	279,4
45°	1,35	16,0	406,4
90°*	2,7	32,0	812,8

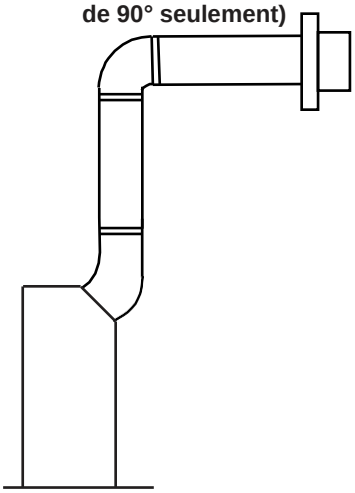
* La première déviation de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme - 90°.
* La première déviation de 45° et de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme -45° et -90º respectivement ou -135° lorsque combinées **(Pour la 45° sortie seulement).**

exigences minimum d'évacuation

terminaison horizontale

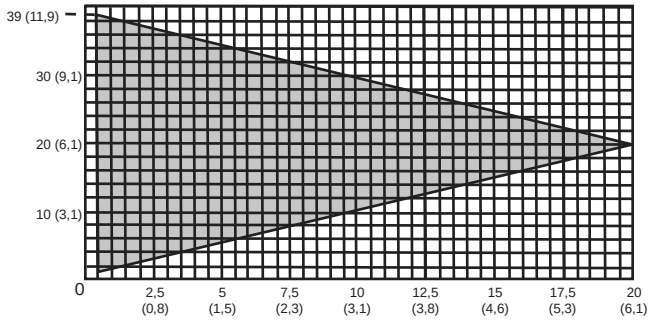
$(H_T) \leq (V_T)$

Configuration d'évacuation simple (un coude de 45º et de 90° seulement)



COURSE VERTICALE REQUISE EN PIEDS (MÈTRES) V_T

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES) H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

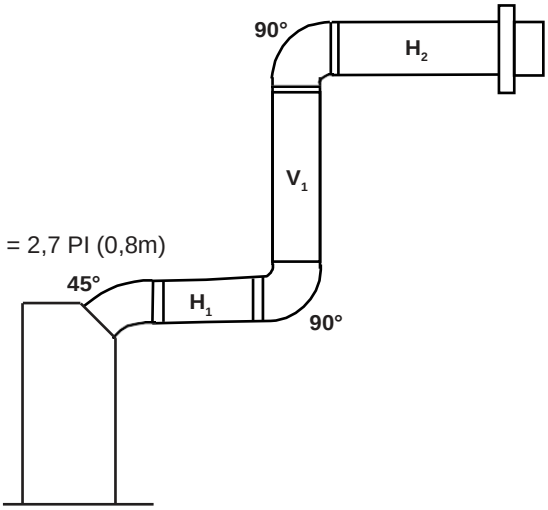
Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

Exemple :

V_1 = 8 PI (2,4m)
$V_T = V_1$ = 8 PI (2,4m)
H_1 = 2,5 PI (0,8m)
H_2 = 2 PI (0,6m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 2,5PI (0,8m) + 2PI (0,6m) = 4,5 PI (1,4m)
H_O = 0,03 (un coude 45º + deux coudes 90º - 135°) = 0,03 (225 - 135°) = 2,7 PI (0,8m)
$H_T = H_R + H_O$ = 4,5 PI (1,4m) + 2,7 PI (0,8m) = 7,2 PI (2,2m)
$H_T + V_T$ = 7,2 PI (2,2m) + 8 PI (2,4m) = 15,2 PI (4,6m)



Formule 1 : **$H_T \leq V_T$**
7,2 PI (2,2m) ≤ 8 PI (2,4m)

Formule 2 : **$H_T + V_T \leq$ 40 PI (12,2m)**
15,2 PI (4,6m) ≤ 40 PI (12,2m)

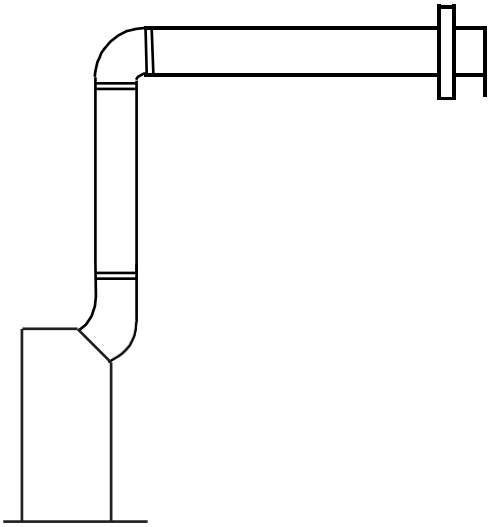
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

exigences minimum d'évacuation

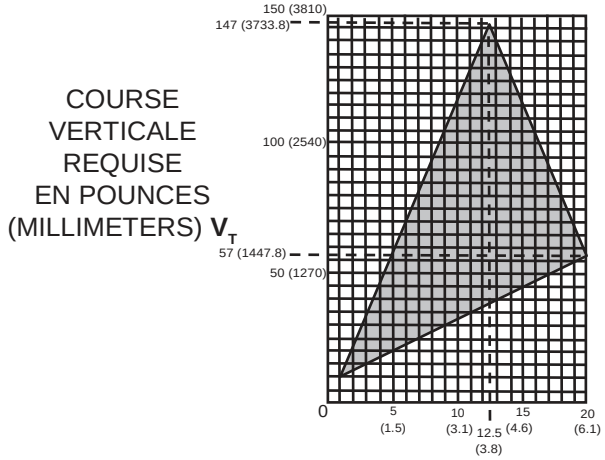
FR

$(H_T) > (V_T)$

Configuration d'évacuation simple (un coude de 45º et de 90°seulement)



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



COURSE VERTICALE REQUISE EN POUNCES (MILLIMETERS) V_T

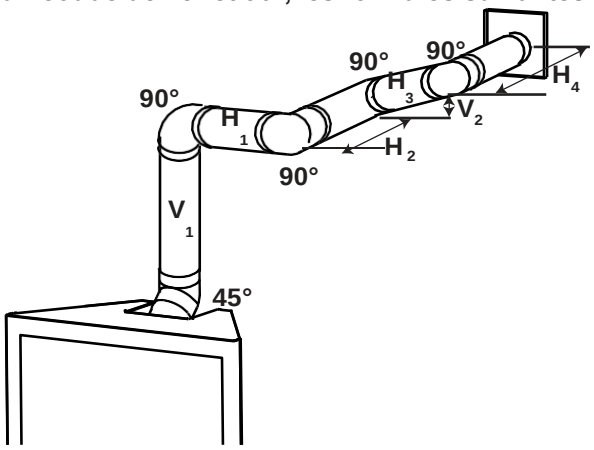
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÉTRES) H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus d'un coude de 45° et 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 4{,}2\ V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq 24{,}75$ pieds (7,5m)



Exemple :

V_1 = 4 PI (1,2m)

V_2 = 1,5 PI (0,5m)

$V_T = V_1 + V_2$ = 4 PI (1,2m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

H_1 = 2 PI (0,6m)

H_2 = 1 PI (0,3m)

H_3 = 1 PI (0,3m)

H_4 = 1,5 PI (0,5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4$ = 2 PI (0,6m) + 1 PI (0,3m) + 1 PI (0,3m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

H_O = 0,03 (un coude 45º + quatre coudes 90º - 135 °) = 0,03 (405 - 135°) = 8,1 PI (2,5m)

$H_T = H_R + H_O$ = 5,5 PI (1,7m) + 8,1 PI (2,5m) = 13,6 PI (4,2m)

$H_T + V_T$ = 13,6 PI (4,2m) + 5,5 PI (1,7m) = 19,1 PI (5,8m)

Formule 1 : **$H_T \leq 4{,}2\ V_T$**

$4{,}2\ V_T$ = 4,2 PI (1,3m) x 5,5 PI (1,7m) = 23,1 PI (7m)

13,6 PI (4,2m) $\leq$ 23,1 PI (7m)

Formule 2 : **$H_T + V_T \leq 24{,}75$ PI (7,5m)**

19,1 PI (5,8m) $\leq$ 24,75 PI (7,5m)

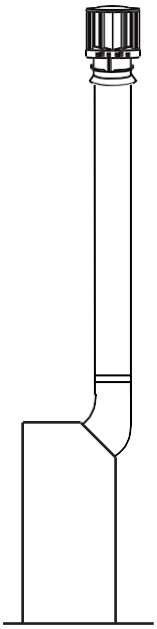
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

exigences minimum d'évacuation

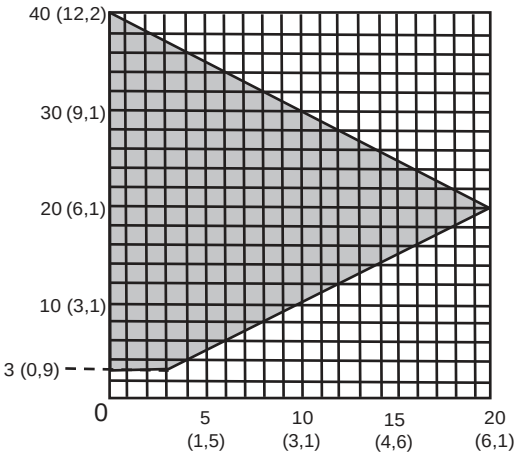
terminaison verticale

$(H_T) \leq (V_T)$

Configurations d'évacuation simple.



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq V_T$
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

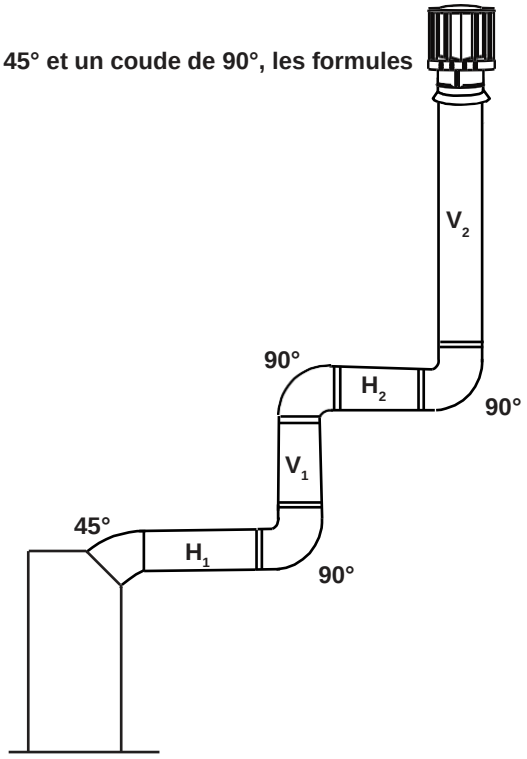
Exemple :

V_1 = 5 PI (1,5m)
V_2 = 10 PI (3,1m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 5 PI (1,5m) + 10 PI (3,1m) = 15 PI (4,6m)
H_1 = 3 PI (0,9m)
H_2 = 2,5 PI (0,8m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 3 PI (0,9m) + 2,5 PI (0,8m) = 5,5 PI (1,7m)
H_O = 0,03 (un coude 45º + trois coudes 90º - 135º)
= 0,03 (45 + 270 - 135°) = 5,4 PI (1,6m)
$H_T = H_R + H_O$ = 5,5 PI (1,7m) + 5,4 PI (1,6m) = 10,9 PI (3,3m)
$H_T + V_T$ = 10,9 PI (3,3m) + 15 PI (4,6m) = 25,9 PI (7,9m)

Formule 1 : **$H_T \leq V_T$**
10,9PI (3,3m) $\leq$ 15PI (4,6m)

Formula 2 : **$H_T + V_T \leq$ 40 PI (12,2m)**
25,9PI (7,9m) $\leq$ 40 PI (12,2m)

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

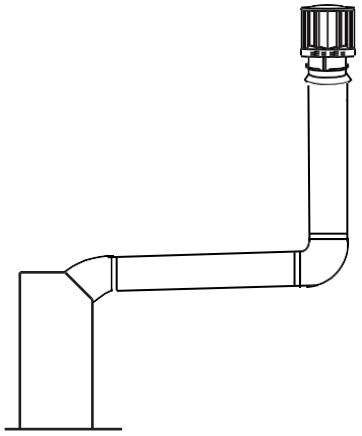


exigences minimum d'évacuation

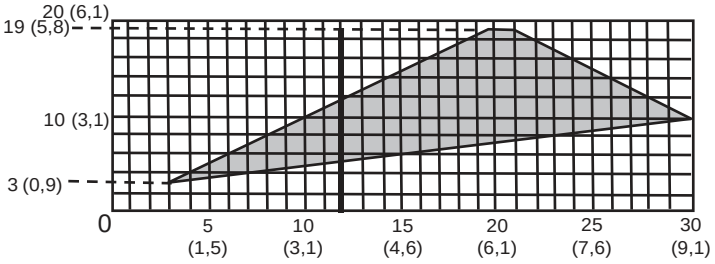
FR

$(H_T) > (V_T)$

Configurations d'évacuation simple.



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

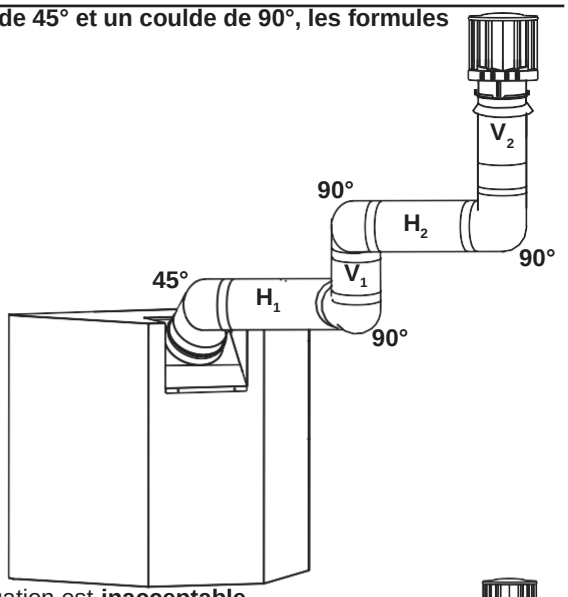
Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et un coulde de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 3V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

Exemple :

V_1 = 1 PI (0,3m)
V_2 = 1,5 PI (0,5m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1PI (0,3m) + 1,5PI (0,5m) = 2,5 PI (0,8m)
H_1 = 6 PI (1,8m)
H_2 = 2 PI (0,6m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 6PI (1,8m) + 2PI (0,6m) = 8 PI (2,4m)
H_O = 0,03 (un coude 45º + trois coudes 90º - 135°)
= 0,03 (45 + 270 - 135°) = 5,4 PI (1,6m)
$H_T = H_R + H_O$ = 8 PI (2,4m) + 5,4 PI (1,6m) = 13,4 PI (4,1m)
$H_T + V_T$ = 13,4 PI (4,1m) + 2,5 PI (0,8m) = 15,9 PI (4,8m)



Formule 1 : **$H_T \leq 3V_T$**
$3V_T$ = 3PI (0,9m) x 2,5PI (0,8m) = 7,5PI (2,3m)
13,4PI (4,1m) > 7,5PI (2,3m)

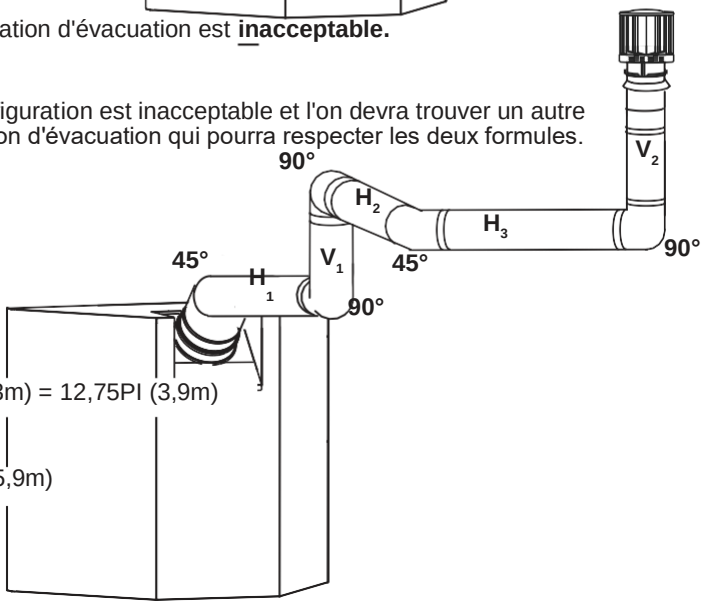
Puisque cette formule n'est pas respectée, cette configuration d'évacuation est **inacceptable.**

Formule 2 : **$H_T + V_T \leq$ 40 PI (12,2m)**
15,9PI (4,8m) ≤ 40 PI (12,2m)

Puisque seulement la formule 2 est respectée, cette configuration est inacceptable et l'on devra trouver un autre endroit pour installer l'appareil ou trouver une configuration d'évacuation qui pourra respecter les deux formules.

Exemple :

V_1 = 1,5 PI (0,5m)
V_2 = 8 PI (2,4m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1,5PI (0,5m) + 8PI (2,4m) = 9,5 PI (2,9m)
H_1 = 1 PI (0,3m)
H_2 = 1 PI (0,3m)
H_3 = 10,75 PI (3,3m)
$H_R = H_1 + H_2 + H_3$ = 1PI (0,3m) + 1PI (0,3m) + 10,75PI (3,3m) = 12,75PI (3,9m)
H_O = 0,03 (trois coudes 90º + deux coudes 45º
- 135°) = 0,03 (270 + 90 - 135°) = 6,75 PI (2,1m)
$H_T = H_R + H_O$ = 12,75PI (3,9m) + 6,75PI (2,1m) = 19,5PI (5,9m)
$H_T + V_T$ = 19,5PI (5,9m) + 9,5PI (2,9m) = 29 PI (8,8m)



Formule 1 : **$H_T \leq 3V_T$**
$3V_T$ = 3 x 9,5 = 28,5 PI (8,7m)
19,5PI (5,9m) ≤ 28,5PI (8,7m)

Formule 2 : **$H_T + V_T \leq$ 40 PI (12,2m)**
29PI (8.8m) ≤ 40 PI 12,2m)

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

note:

Lorsque vous installez les accessoires de finition optionelles, les dimensions de l'ossature et les matériaux de finition peuvent différer de ce qui est décrit dans ces instructions ci-dessous, voir les instructions fournies dans le trousse de l'accessoire pour les spécifications détaillées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie!
- Afin d'éviter la possiblité que de l'isolation ou un coupe-vapeur entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer l'appareil contre des murs finis (C.-À-D. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que les dégagements aux matériaux combustibles est maintenu.
- Ne faites pas d'entailles à l'ossature autour des espaceurs. Ne pas maintenir les dégagements peut causer une surchauffe et un incendie. Empêchez tout contact avec de l'isolant qui s'affaisse, avec l'ossature ou avec tout autre matériau combustible. Bloquez l'entrée de l'enceinte pour empêcher l'infiltration d'isolant soufflé. Assurez-vous que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.
- Lorsque vous construisez l'enceinte, prévoyez l'épaisseur des matériaux de finition pour maintenir les dégagements. Si l'ossature ou les matériaux de finition se trouvent à une distance inférieure à celle indiqué, ils doivent être faits d'acier, de fer, de brique, de tuile, de béton, d'ardoise, de verre ou de plâtre, ou d'une combinaison de ces matériaux sont appropriés. Les matériaux répondant à la norme ASTM E 136, méthode de test standard du comportement des matériaux dans une fournaise avec tube vertical à 1382°F (750°C), et à la norme UL763 sont considérés comme étant des matériaux non combustibles.
- Afin d'éviter un risque d'incendie, les dégagements minimaux aux matériaux combustibles doivent être maintenus.
- L'enceinte de l'appareil doit respecter la hauteur minimale requise. Mesurez à partir de la base de l'appareil.
- Si des ensembles de montants en acier avec panneau de ciment sont fournis, ou spécifié dans les instructions d'installation, ils doivent être installés.
- Si spécifié dans les instructions d'installation, les matériaux de finition doivent être non-combustibles placer éclat avec le face de l'appareil étendue du sommet de l'appareil comme le conseil de ciment, le carreau en céramique, le marbre, etc. N'utilisé pas des bûches ou le cloison sèche. N'importe quel feu à évalué du cloison sèche n'est pas acceptable.

Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Lorsque vous mettez l'appareil en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc.

Conservez ces dégagements minimaux aux matériaux combustibles:
Ossature de l'appareil combustible:
- 1/4" (6.4mm) sur les côtés de l'appareil
- 8 1/4" (210mm) sur le dessus de l'appareil

Finition de l'appareil combustible:
- 0" (0mm) au-dessus de l'ouverture de l'appareil
- 50" (127cm) du bas de l'appareil jusqu'au haut de l'enceinte
- 62 1/4" (158,2cm) du bas de l'appareil jusqu-au plafond
- 3" (76mm) du dessus du conduit d'évacuation*
- 2" (51mm) des côtés et du dessous du conduit d'évacuation*
- 0" (0mm) sur les côtés et dessus de l'appareil

***SECTIONS D'ÉVENTS HORIZONTALES :** Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 3" (76mm) au-dessus et 2" (51mm) au-dessous et sur les côtés de l'évent doit être maintenu sur toutes les courses horizontales. Voir la section « dégagements minimaux de l'enceinte ». Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-3210. Si réduit à 4/7", utilisez l'espaceur coupe-feu W010-3440.

note:

Les dégagements minimaux autour de l'évent horizontale aux matériaux combustibles peut être réduite de 3" (76mm) / 2" (50.8mm) à 1" (25mm) dans ces installations avec une event verticale de minimum 52" (132cm) l'évent verticale est faite immédiatement au colet due l'appareil et ou l'évent à été reduit de 4/7" à 5/8" aux collets de l'appareil.

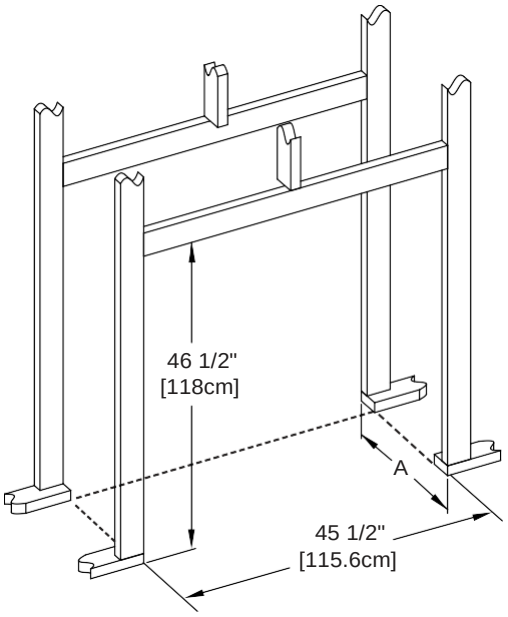
***SECTIONS D'ÉVENTS VERTICALES :** Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 2" (51mm) est requis sur toutes les courses verticales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-3210.

ossature

FR

ossature du modèle binaire (CBHD4ST)

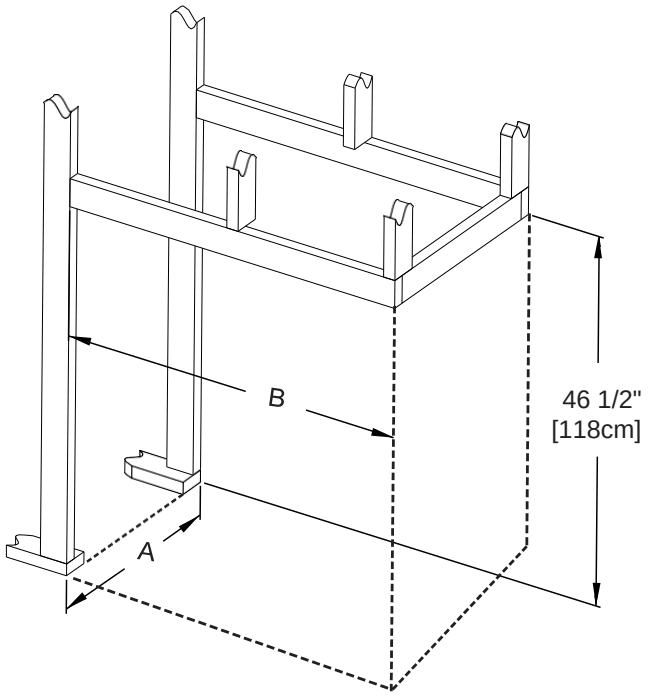
A: MIN 22 1/8" (56,2cm)
MAX 24 1/8" (61,3cm)



ossature du modèle péninsule (CBHD4P)

A: MIN 22 1/8" (56,2cm)
MAX 24 1/8" (61,3cm)

B: MIN 42 1/2" (108cm)
MAX 43 1/2" (110,5cm)



note:

Toute les dimensions de l'ossature sont basés sur la position du support de finition. L'ossature peut changer dépendant de l'épaisseur du matériaux de finition. (Voir la section « ajustement de la supportde finitions »).

dégagements minimaux aux matériaux combustibles

IMPORTANT: Cet appareil requiert une hauteur d'enceinte minimale de 50" (127cm), à partir de la base de l'appareil. Afin de respecter les contraintes de température, cet espace doit demeurer sans obstruction.

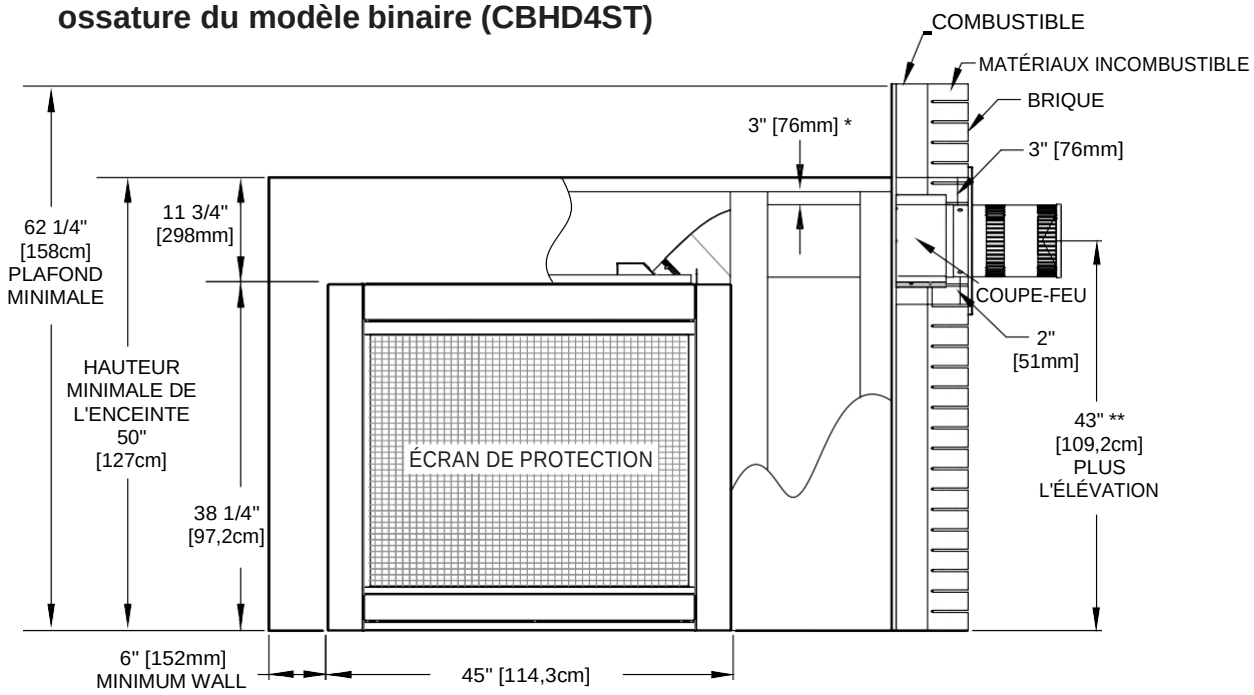
note:

Cet appareil ne supporte aucune charge.

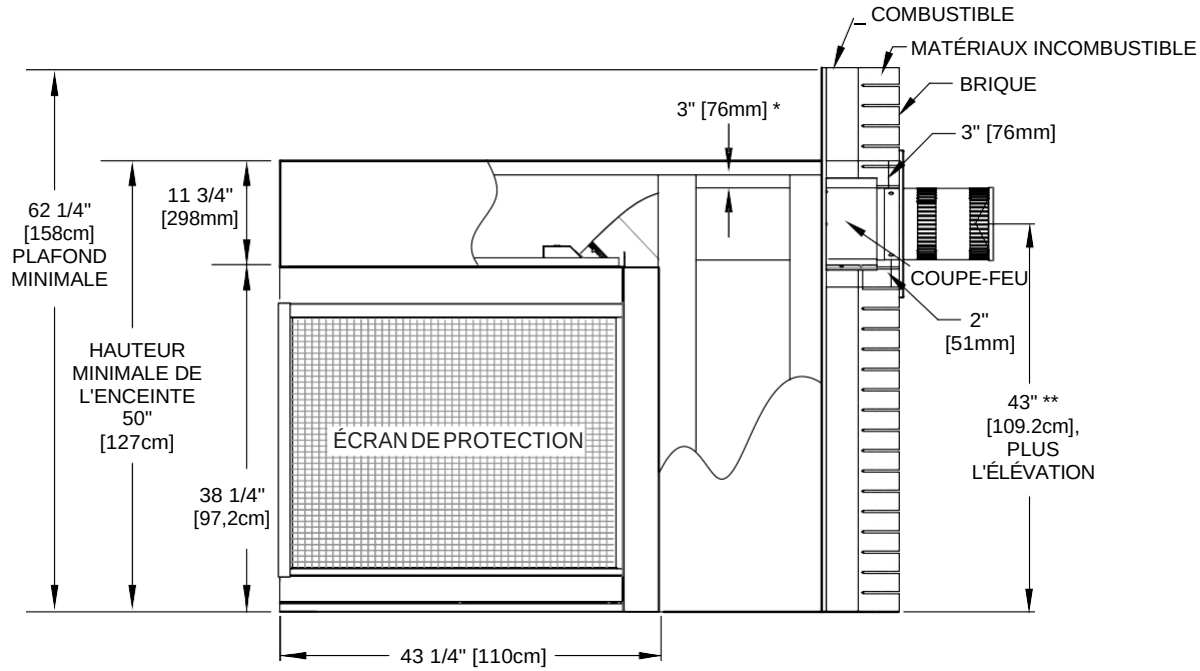
IMPORTANT: L'assemblage de l'espaceur coupe-feu fourni doit être utilisé lorsque les conduits d'évent passent à travers un mur ou dans des installations avec terminaison horizontale.

Si vous réduire l'évacuation à 4/7", une nouveau coupe-feu (W010-3440) est requis.

ossature du modèle binaire (CBHD4ST)



ossature du modèle péninsule (CBHD4P)



* À l'intérieur de l'enceinte, un dégagement de 3" (76mm) est requis entre le haut du conduit d'évacuation et les matériaux combustibles. Pour tout autre dégagement à l'intérieur de l'enceinte, y compris l'endroit où le conduit d'évacuation sort de l'enceinte, l'espacement requis est de 2" (51mm) à partir des côtés et du bas, de 3" (76mm) à partir du haut pour les sections horizontales, et de 2" (51mm) pour les sections verticales.

** Consultez la section « évacuation ».

5.0 installation d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les branchements pour l'alimentation en gaz et électronique, assurez-vous de retirer toute composante non fixée à l'intérieur de la chambre de combustion.
- Si votre appareil comprend un système de télécommande, assurez-vous que le récepteur est à la position « OFF » avant d'effectuer les branchements pour l'alimentation en gaz et électronique.
- Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.
- Tous les joints des conduits doivent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température RTV (W573-0002) (non fourni) ou du scellant noir à haute température Mill Pac (W573-0007) (non fourni) à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac.
- Si vous utilisez des colliers pour tuyau pour raccorder les composants d'évacuation, vous devez aussi installer trois vis pour vous assurer que le raccordement ne défasse pas.
- Ne serrez pas la gaine flexible.
- Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie. Si l'ensemble du système de conduit d'évent n'est pas adéquatement soutenu, il risque de fléchir ou de se séparer. Utilisez des supports de conduit et racoordez les sections de conduits selon les instructions d'installation.
- Risque d'incendie. Évitez que l'isolant touche au conduit d'évacuation. Retirez l'isolant pour permettre l'installation de l'écran protecteur du grenier et pour maintenir les dégagements aux matériaux combustibles.
- Ne remplissez pas l'espace entre le conduit d'évent et la charpente avec aucun type de matériau. Ne bourrez pas d'isolant ni de matériaux combustibles entre les espaceurs coupe-feu du plafond. Conservez toujours les dégagements requis autour des conduits d'évent et l'assemblage de l'espaceur coupe-feu. Installez les écrans muraux et les espaceurs coupe-feu tel que spécifié. Si vous ne gardez pas l'isolant ou tout autre matériau à l'écart du conduit d'évent, un risque d'incendie pourrait s'ensuivre.

Pour une performance optimale de l'appareil, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" (6mm) par pied/mètre lorsque vous utilisez des composants flexibles d'évacuation. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

Pour les dégagements du conduit d'évent aux matériaux combustibles, voir la section « dégagements minimaux aux matériaux combustibles ».

note:

Lorsque les conduits traversent un mur ou un plancher combustible, vous devez utiliser l'espaceur coupe-feu / protecteur de conduit d'évacuation fourni avec l'appareil.

installation horizontale

⚠ AVERTISSEMENT

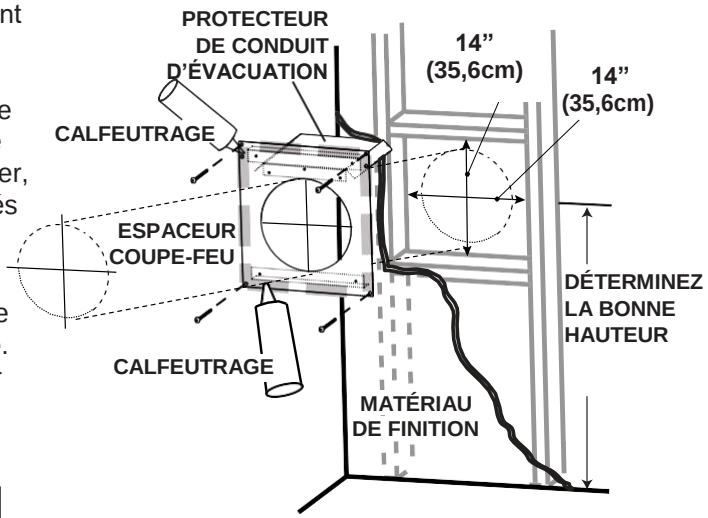
- L'espaceur coupe-feu doit être installé avec l'écran protecteur orienté vers le haut.
- La terminaison ne doit pas être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur plus que l'épaisseur de la bride de la plaque de montage.

Cette configuration s'applique lorsque le conduit d'évent traverse un mur extérieur. Une fois que vous aurez déterminé la hauteur exacte pour l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le mur extérieur, comme illustré, pour permettre l'installation de l'espaceur coupe-feu. Avant de continuer, placez les supports sur la surface arrière soient placés contre la face intérieure de la pièce de charpente horizontale.

L'écran protecteur doit être installer pour protéger toute la profondeur de la pénétration de la paroi combustible. La longueur de l'écran protecteur peut être taillé pour des murs combustibles qui ont moins de 6" (152mm) d'épaisseur.

note:

Pliez les onglets pour les dégagements latéraux réduits ou déplacer le bouclier Meilleurs jeux réduits. Ne remplir pas l'espace d'air entre l'espaceur coupe-feu et le mur extérieur avec n'importe quel type de matériaux isolant (e.x., mousse de pulvérisation).



note:

Ce qui précède est uniquement à des fins d'illustration. Les évents ne passent pas toujours par le centre du cadre.

A. Appliquez un joint de calfeutrage (non gourni) tout autour de la bordure de la face intérieure de l'espaceur coupe-feu, installez l'espaceur coupe-feu contre la trou et fixez à l'aide des quatre vis)fournies dans le sac de votre manuel).

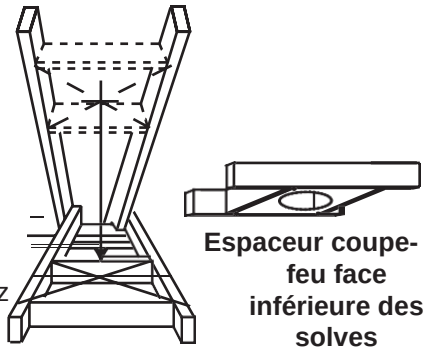
B. Une fois que le conduit d'évent est en place, appliquez du scellant Mill Pac (W573-0007) (non fourni) entre le conduit d'évent et l'espaceur coupe-feu.

installation d'évacuation

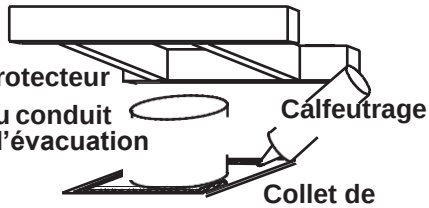
FR

installation verticale

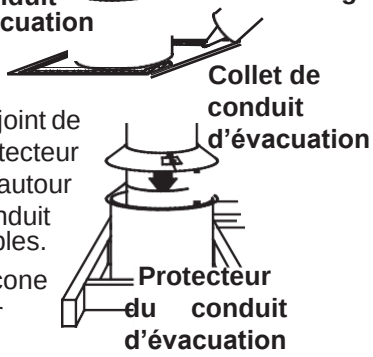
Cette configuration s'applique lorsque l'évacuation se fait à travers un toit. Des ensembles d'installation pour les différentes pentes de toit sont disponibles chez votre détaillant autorisé. Voir la section « accessoires » dans le manuel du propriétairepour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.



A. Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le plafond et le toit pour laisser le dégagement minimal de 1" (25,4mm) entre le conduit d'évent et tout matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent à michemin entre deux solives pour ne pas être obligé de les couper. Utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un protecteur de conduit d'évacuation empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" (25,4mm) autour de l'évent. Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel.



B. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) sur la charpente ou sur le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent (dans le cas d'un plafond fini) et fixez le protecteur de conduit d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture charpentée dans un toit ou un plafond par lequel traverse le système d'évacuation. Appliquez un joint de calfeutrage tout autour et placez un espaceur coupe-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrivée d'air froid dans la pièce ou autour de l'appareil. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu et le protecteur de conduit d'évacuation conservent le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles.



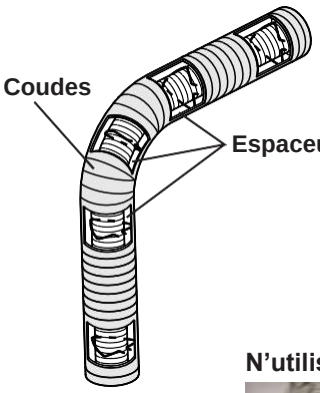
Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez une scellant silicone rouge (W573-0002) (non fourni) entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupe-feu.

C. Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po (25,4mm) autour de l'évent

utilisation de composants flexibles d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas la gaine flexible se tasser contre les courses horizontales ou verticales et les coudes. Gardez-la tendue.
- Des espaceurs sont fixés à la gaine flexible à intervalles prédéterminés afin de garder un espace vide avec le conduit extérieur. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide est requis. Un espaceur est requis au début, au milieu et à la fin de chaque coude afin de maintenir cet espace vide. N'enlevez pas ces espaceurs.



Afin d'assurer une opération sécuritaire et adéquate de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.
Le système d'évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds (0,9m) de courses verticales et horizontales. Utilisez l'ensemble de support mural Wolf Steel ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales. Tous les joints des conduits intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température W573-0002 (non fourni) ou du scellant noir à haute température Mill Pac W573-0007 (non fourni) à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac.

N'utilisez que les ensembles certifiés de gaines flexibles portant l'inscription:

« Wolf Steel Approved Venting » « E2 » comme identifié par les gaines flexible.

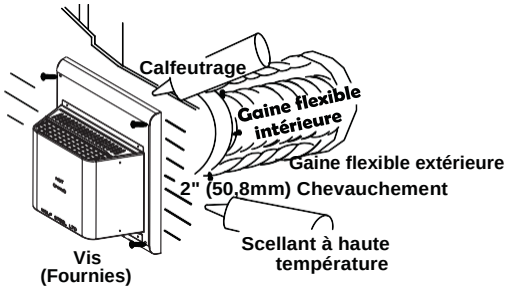
installation de la terminaison horizontale

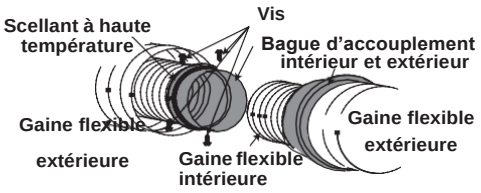
A. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Appliquez un généreux joint de scellant à haute température Mill Pac (W573-0007) (non fourni). Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2” (50,8mm) et fixez à l’aide d’une minimum de trois vis.

B. Installez la gaine flexible extérieure en la glissant sur le manchon extérieur de la terminaison et fixez à l’aide d’une minimum de trois vis. Scellez avec du scellant à haute température RTV rouge (W573-0002) (non fourni).

C. Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l’endroit et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).

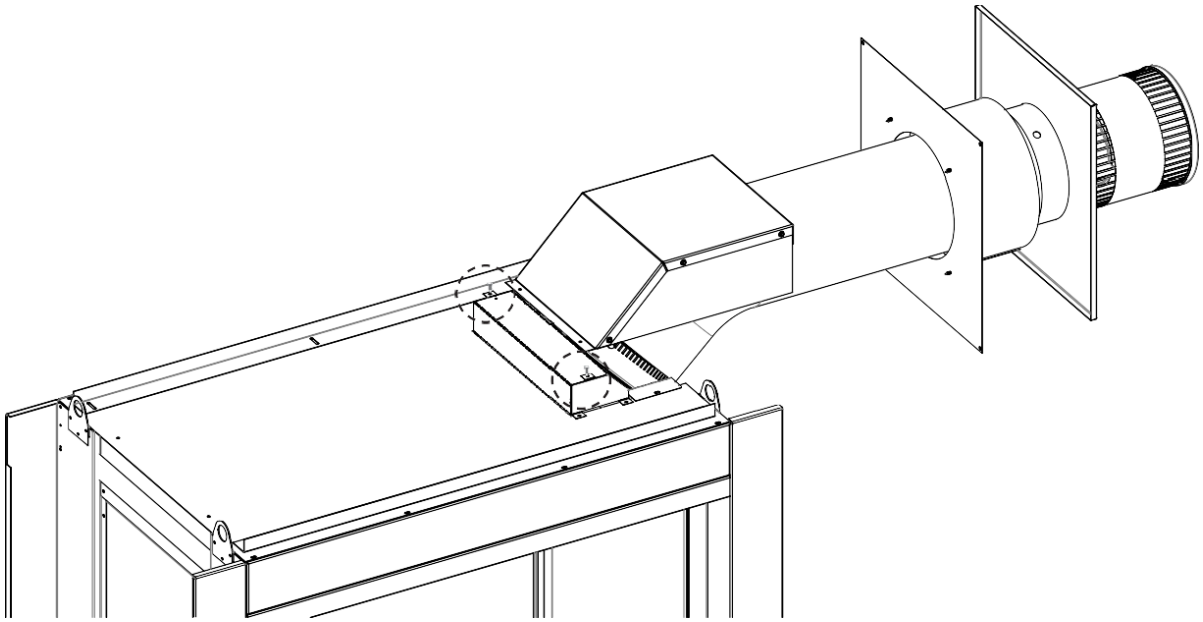
D. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l’appareil, raccordez-les ensemble tel qu’illustré. Le système d’évacuation doit être soutenu à environ tous les 3 pieds (0,9m) pour les courses verticales et horizontales. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal aux matériaux combustibles.





E. Le conduit d'évacuation doit être seulement installé en utilisant une terminaison horizontale. Enlever les deux vis plus proches du conduit du collet, au-dessus de l'appareil. Aligner et fixer la protecteur de chaleur (fourni) à l'appareil. Ajuster la protecteur de chaleur jusqu'à ce que c'est contre l'espaceur coupe-feu, comme illustré ci-dessous.

Les terminaisons ne doivent pas être enchâssées dans un mur ou un revêtement extérieur plus que l'épaisseur de la bride de la plaque de montage.



installation d'évacuation

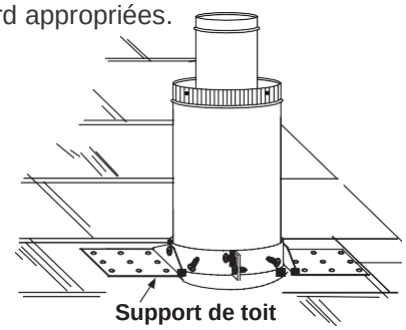
installation de la terminaison verticale

⚠ AVERTISSEMENT

- Conservez un espace minimale de 2 po (51mm) entre la base de la prise d'air et le collet de solin.

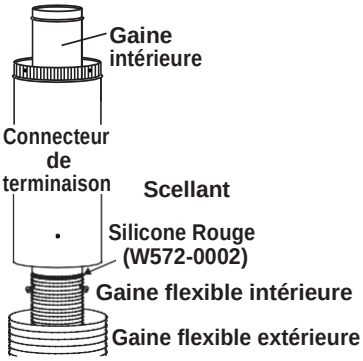
Matériel de fixation fourni avec les ensembles de terminal pour toit et raccord appropriées.

A. Fixez le support de toit au toit à l'aide de 6 vis. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.



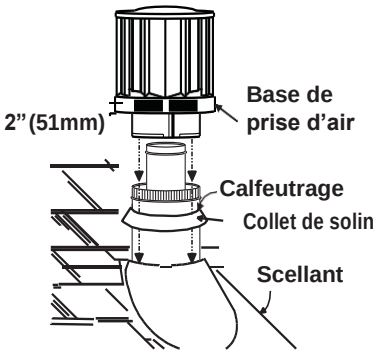
B. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise. Glissez la gaine flexible intérieure sur le conduit intérieur du connecteur de terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2 po (51mm). Fixez à l'aide d'au moins trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant silicone rouge (W573-0002) (non fourni).

C. Répétez avec la gaine flexible extérieure, en appliquant la silicone à haute température rouge (W573-0002) (non fourni) et en utilisant au moins trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11.



D. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et d'aplomb. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en vous assurant que le dessus de la terminaison excède le côté le plus élevé du toit d'au moins 16" (40,6cm) une fois fixée.

E. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" (19,1mm) de connecteur de terminaison visible au-dessus du haut du solin. Glissez le solin sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" (19,1mm) tout autour. Fixez-le au toit. Ne clouez pas à travers la partie inférieure du solin. Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.



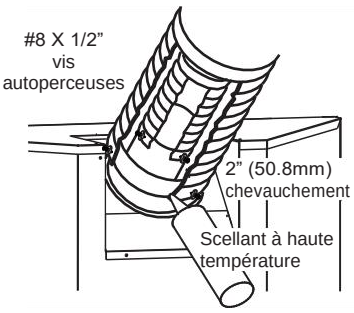
F. Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon pénètre dans le trou de la terminaison. Fixer avec au moins de trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11.

G. Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" (51mm) au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le collet.

H. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « **installation de la terminaison horizontale** ».

raccordement des évents à l'appareil

A. Raccordez la gaine flexible intérieure à l'appareil. Fixez-la à l'aide d'au moins trois vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 3"/5", 4"/7" ou 5"/8" ou une minimum de six vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 8"/10" ou 8"/11". Scellez le joint et les têtes de vis avec du scellant à haute température W573-0007 (non fourni).



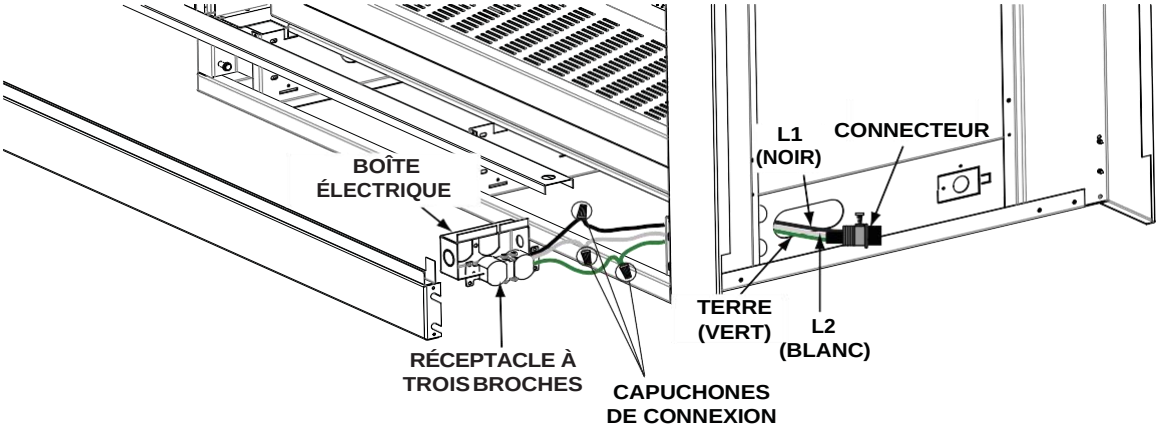
B. Fixez-la à l'aide d'au moins trois vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 3"/5", 4"/7" ou 5"/8" ou une minimum de six vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 8"/10" ou 8"/11". Fixez et scellez les joints avec du scellant à haute température W573-0002 (non fourni).

6.0 information électriques

6.1 connexion de câblage dur

Vous devez effectuer un branchement par câble avec cet appareil.
Une charpente permanente servant à encastrer l'appareil nécessite un branchement par câble de la boîte de dérivation de l'appareil.
Cet appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22 .1 au Canada ou le NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70-1996 aux États-Unis.

schéma de câblage du réceptacle



note:

Garantir que le transformateur est connecté à la réceptacle.

schéma de câblage électronique

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil pour des dommages au circuit électrique.
- Risque de chocs électriques ou d'explosion. Ne branchez pas le 110 V à la soupape ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Un branchement électrique incorrecte endommagera les contrôles.
- Cet appareil doit être raccordé électriquement par un électricien qualifié conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du Code Canadien de l'Électricité CSA22.1 ou le National Electrical Code ANSI/NFPA NO. 70 aux États-Unis.
- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.

information électriques

FR

6.4 installation de la sauvegarde de pile

note:

En cas d'une panne de courant, votre appareil peut fonctionner utilisant le sauvegarde de pile fourni.

A. Enlèvez l'écran de protection et la porte, référez aux sections « retrait de l'écran de protection principal et l'installation » et « installation / enlèvement de la porte principal » pour plus d'information.

B. Enlèvez le couvercle du panneau utilisant les deux trous pour les doigts, puis enlèvez le couvercle du panneau de contrôle en le soulevant vers le haut et hors des quatre vis à épaulement. Sela facilitera l'accès au boîtier de piles.

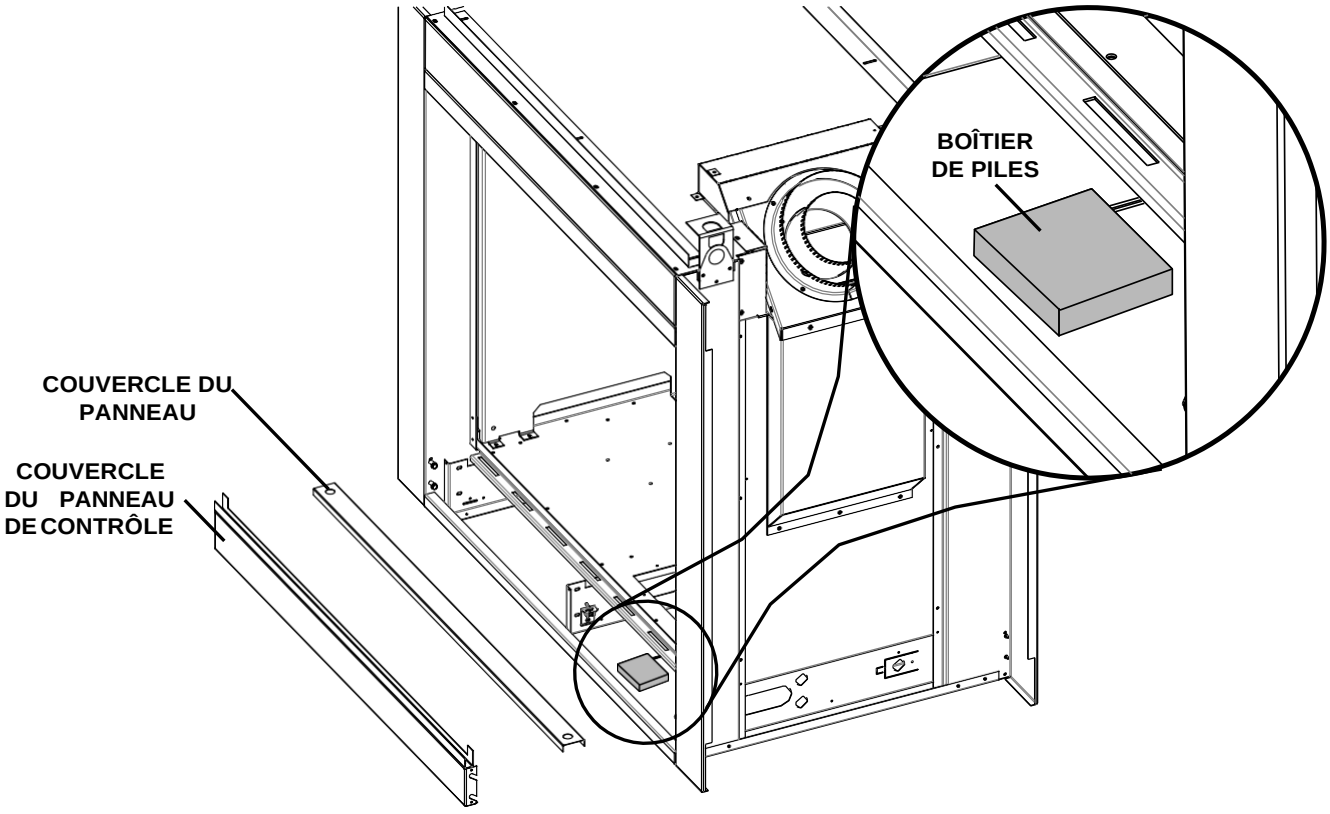
C. Pour installez les piles, enlèvez la boîtier de piles dans le compartiment de contrôle, tel qu'illustré ci-dessous.

D. Installez les 4 piles « AA », en assurant que les extrémités positive et négative correspondent avec celles de la boîtier de piles.

E. Placez la boîtier de piles en position ou laissez-la rester sur le foyer pour la duration de la panne du courant.

note:

Une fois que les courant a été rétabli, débrancher le sauvegarde de pile ou enlever les piles. Le système vidangera votre piles si'ils sont laissés dans le sauvegarde de pile.

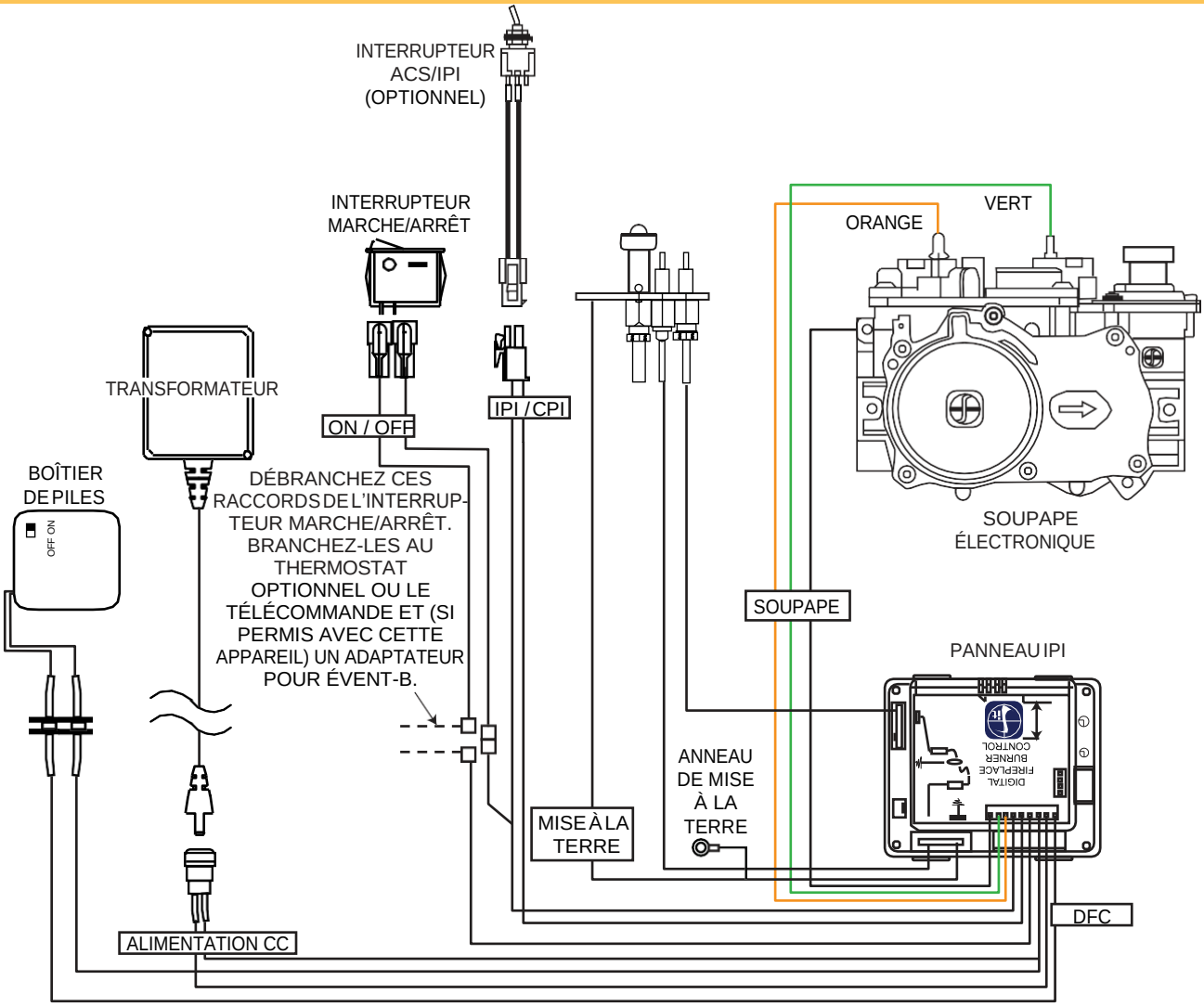


6.5 schéma de câblage

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne raccordez pas l'interrupteur mural ou la soupape de gaz à l'alimentation électrique (110 volts).



S'IL Y A LIEU, LES APPAREILS AVEC LES ADAPTATEURS POUR ÉVENT-B DOIVENIT AVOIR L'INTERRUPTEUR D'ÉCOULEMENT BRANCHÉ EN SÉRIE AVEC L'INTERRUPTEUR ACTUEL OU L'INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL, LE THERMOSTAT OU LE SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE.

note:

Cet appareil est équipé avec un boîtier de piles. Si le boîtier de piles est utilisé, installez quatre piles AA (non fournies) dans le support et branchez-le au harnais de fils. Branchez le boîtier de piles au harnais de fils avant d'utiliser l'appareil. Placez-le près du panneau IPI. Si le boîtier de piles est utilisé, il doit être branché au bloc-piles 6 volts (fourni).

Légende	
DFC	Digital Fireplace Control (Commande Digital de Foyer)
CC	Courant Continu
IPI	Intermittent Pilot Ignition (Allumage de Pilote Intermittent)
CPI	Continuous Pilot Ignition (Allumage de Pilote Continu)
ACS	Anti-Condensation Switch (Interrupteur Optionelle Contre la Condensation)

branchement du gaz

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie, d'explosion, ou d'asphyxie. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune source d'allumage comme des étincelles ou une flamme nue.
- Soutenez le contrôle du gaz lorsque vous attachez le tuyau pour éviter de plier la conduite de gaz.
- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée. La purge doit être effectuée par un technicien qualifié. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte. Assurez-vous d'une ventilation adéquate pour les emplacements de l'entrée du gaz et de l'entrée électrique, voir la section « dimensions ».
- Lorsque le branchement est terminé, tous les raccords de gaz doivent se trouver à l'intérieur de l'appareil **(foyer de gaz seulement)**.
- Les pressions élevées endommageront la soupape. L'alimentation en gaz doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 LB/PO^2 (3,5 KPA).
- Les réglages de la soupape ont été faits en usine; ne les modifiez pas.

L'installation et l'entretien doivent être effectuées par un installateur qualifié.

- Mettez l'appareil en place et fixez-le.
- Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2" (13mm). Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8" (9,5mm). L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.
- Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.
- Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.
- Le raccord flexible de l'alimentation en gaz devrait être suffisamment mobile pour permettre de placer l'assemblage de brûleur sur le côté pour aider avec l'entretien des composants.
- Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. **N'utilisez jamais une flamme nue.**

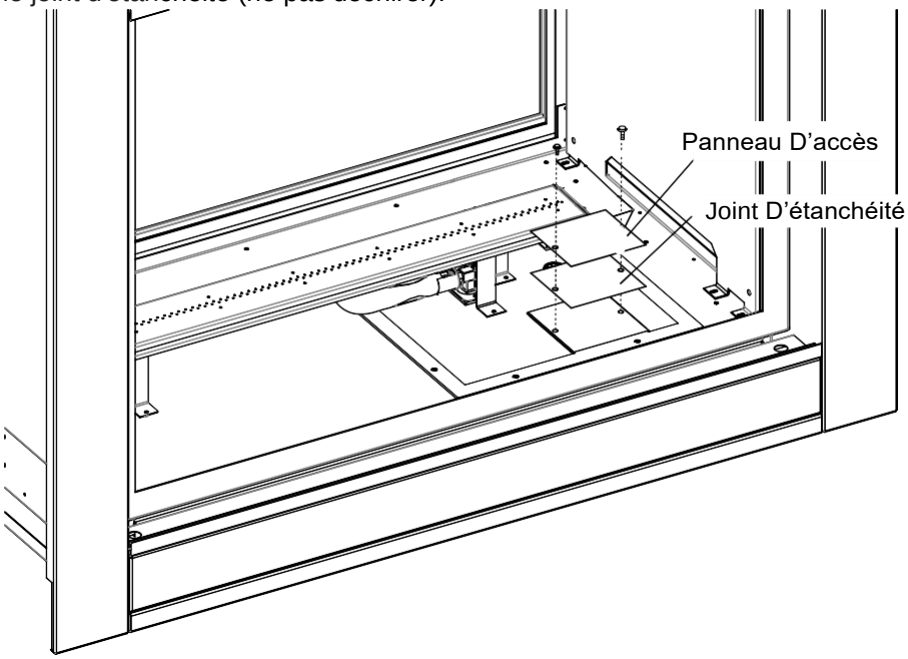
panneau d'accès pour la conduite de gaz

A. Enlevez l'ecran de protection et le porte de l'appareil, voir la section « retrait de l'écran principal et l'installation ».

B. Enlevez les composants décoratif et le plateau du l'appareil, voir la section « enlèvement du brûleur pour roches ».

C. Dévissez les deux vis qui fixent le panneau d'accès de l'appareil.

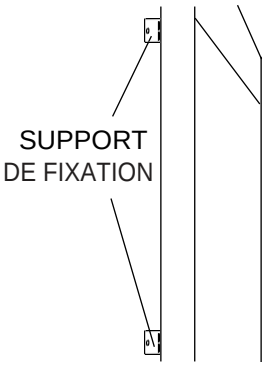
D. Enlevez le joint d'étanchéité (ne pas déchirer).



8.0 installation des pattes de cloutage

Afin de déterminez l'emplacement définitif des supports de fixation, vous devez d'abord calculer l'épaisseur des matériaux de fintion (p. ex. panneau de gypse). Ceci permettra de calculer les dimensions à partir de la face du caisson extérieur jusqu'aux supports de fixation. Une fois que vous avez déterminé l'emplacement définitif, fixez à l'aide d'une vis auto-perceuse*.

* Les vis additionelle peut être installée.



9.0 instructions de fonctionnement

FR

Lorsqu'il est allumé pour la première fois, ce foyer dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Simplement ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce. Après de longues périodes sans utiliser le foyer, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

instructions de fonctionnement - pour votre sécurité lire ces instructions avant de faire fonctionner

OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'OPÉRATION
FOR YOUR SAFETY READ BEFORE OPERATING / POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER

WARNING: DO NOT TURN ON IF CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ARE NEAR THE APPLIANCE. IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.
INITIAL LIGHTING OF THE PILOT AND MAIN BURNERS MUST BE DONE WITH THE GLASS DOOR OFF.
DO NOT CONNECT VALVE OR WALL SWITCH TO ELECTRICITY. SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS.

A. THIS APPLIANCE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT BY HAND.
B. BEFORE OPERATING, SMELL ALL AROUND THE APPLIANCE AREA FOR GAS AND NEXT TO THE FLOOR BECAUSE SOME GAS IS HEAVIER THAN AIR AND WILL SETTLE ON THE FLOOR.
WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:
- TURN OFF ALL GAS TO THE APPLIANCE.
- OPEN WINDOWS.
- DO NOT TRY TO LIGHT ANY APPLIANCE.
- DO NOT TOUCH ANY ELECTRICAL SWITCH; DO NOT USE ANY PHONE IN YOUR BUILDING.
- IMMEDIATELY CALL YOUR GAS SUPPLIER FROM A NEIGHBOUR'S PHONE. FOLLOW THE GAS SUPPLIER'S INSTRUCTIONS.
- IF YOU CANNOT REACH YOUR GAS SUPPLIER, CALL THE FIRE DEPARTMENT.

C. DO NOT TRY TO REPAIR ANY PART OF THIS ASSEMBLY. CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. FORCE OR ATTEMPTED REPAIR MAY RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION.
D. DO NOT USE THIS APPLIANCE IF ANY PART HAS BEEN UNDER WATER. IMMEDIATELY CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN TO INSPECT THE APPLIANCE AND REPLACE ANY PART OF THE CONTROL SYSTEM AND ANY GAS CONTROL WHICH HAS BEEN UNDER WATER.

ATTENTION: NE PAS ALLUMER SI DES ENFANTS OU D'AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SONT À PROXIMITÉ DU FOYER. QUICONQUE NE RESPECTE PAS À LA LETTRE LES INSTRUCTIONS DANS LA PRÉSENTE NOTICE, RISQUE DE DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UN EXPLOSION ENTRAÎNANT DES DOMMAGES, DES BLESSURES OU LA MORT.
L'ALLUMAGE INITIAL DE LA VEILLEUSE ET DU BRÛLEUR PRINCIPAL DOIT SE FAIRE AVEC LA PORTE VITRÉE ENLEVÉE.
NE RACCORDEZ PAS LA SOUPAPE OU L'INTERRUPTEUR MURAL À L'ÉLECTRICITÉ. CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

A. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME AUTOMATIQUEMENT LA VEILLEUSE. NE TENTEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.
B. AVANT DE FAIRE FONCTIONNER, RENIFLEZ TOUT AUTOUR DE L'APPAREIL POUR DÉCELER UN ODEUR DE GAZ. RENIFLEZ PRÈS DU PLANCHER, CAR CERTAINS GAZ SONT PLUS LOURDS QUE L'AIR ET PEUVENT S'ACCUMULER AU NIVEAU DU SOL.
QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:
- COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ PRINCIPALE.
- OUVREZ LES FENÊTRES.
- NE PAS TENTER D'ALLUMER D'APPAREIL.
- NE TOUCHEZ À AUCUN INTERRUPTEUR; NE PAS VOUS SERVIR DES TÉLÉPHONES SE TROUVANT DANS LE BÂTIMENT.
- APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ DEPUIS UN VOISIN. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FOURNISSEUR.
- SI VOUS NE POUVEZ REJOINDRE LE FOURNISSEUR APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.

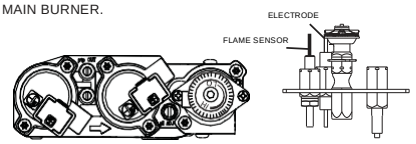
C. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER AUCUNE PIÈCE DE CET ASSEMBLAGE. APPELEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. FORCER OU TENTER DE RÉPARER L'ASSEMBLAGE POURRAIT CAUSER UN FEU OU UNE EXPLOSION.
D. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL S'IL A ÉTÉ PLONGÉ DANS L'EAU, MÊME PARTIELLEMENT. FAITES INSPECTER L'APPAREIL PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET REMPLACEZ TOUTE PARTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE ET TOUTE COMMANDE QUI ONT ÉTÉ PLONGÉS DANS L'EAU.

W385-0460 / E

instruction d'allumage

LIGHTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. **STOP!** READ ALL INFORMATION OF OPERATING AND LIGHTING INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
2. TURN OFF ELECTRICAL POWER TO THE APPLIANCE.
3. THIS APPLIANCE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT THE PILOT BY HAND.
4. OPEN THE GLASS DOOR.
5. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE ↷ TO OFF.
6. WAIT FIVE (5) MINUTES TO CLEAR OUT ANY GAS. IF YOU SMELL GAS, INCLUDING NEAR THE FLOOR, **STOP!** FOLLOW "B" OF THE OPERATING INSTRUCTIONS. IF YOU DON'T SMELL GAS, GO TO THE NEXT STEP.
7. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE COUNTER-CLOCKWISE ↶ TO ON.
8. CLOSE THE GLASS DOOR.
9. TURN ON ALL ELECTRICAL POWER TO THE APPLIANCE.
10. TURN ON MAIN BURNER.



1. **ARRÊTEZ!** LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ALLUMAGE AVANT DE CONTINUER.
2. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.
3. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME LA VEILLEUSE AUTOMATIQUEMENT, N'ESSAYEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.
4. OUVREZ LA PORTE VITRÉE.
5. TOURNEZ LA SOUPAPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA DROITE ↷ À « OFF ».
6. ATTENDEZ CINQ (5) MINUTES POUR QUE LE GAZ PUISSE S'ÉCHAPPER. SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ, **ARRÊTEZ!** SUIVEZ « B » DANS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT. S'IL N'Y A PAS D'ODEUR DE GAZ, PASSEZ À L'ÉTAPE SUIVANTE.
7. TOURNEZ LA SOUPAPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA GAUCHE ↶ À « ON ».
8. FERMEZ LA PORTE VITRÉE.
9. RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER.
10. ALLUMEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL.

TO TURN OFF GAS / INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. TURN OFF ALL ELECTRICAL POWER TO THE APPLIANCE IF SERVICE IS TO BE PERFORMED.
2. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE ↷ TO OFF. DO NOT FORCE.

1. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER SI UN TRAVAIL D'ENTRETIEN DOIT SE FAIRE.
2. TOURNEZ LA SOUPAPE D'ARRÉT MANUELLE VERS LA DROITE ↷ À « OFF ». NE FORCEZ PAS.

W385-0460 / E

⚠ AVERTISSEMENT

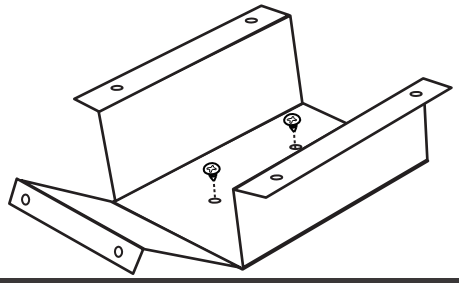
- Risque d'incendie!
- N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- La façade de l'appareil doit être faite de matériaux incombustibles comme de la brique, du marbre, du granite, etc., à condition que ces matériaux ne se trouvent pas en deçà de la dimension spécifiée tel qu'illustré. Comme alternative, vous pouvez utiliser le panneau de gypse comme finition pour votre appareil, voir les illustrations à suivre.
- Ne frappez pas, ne claquez pas et n'égratignez pas la porte vitrée. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée, brisée ou égratignée.
- Les matériaux de façade ou de finition ne doivent jamais empiéter sur l'ouverture de l'appareil.
- L'assemblage de la porte est conçus pour pivoter vers l'avant de l'évacuation d'un surplus de pression qui pourrait survenir. Les matériaux de finition ou tout autre matériau ne doivent pas empiéter sur l'ouverture entourant la porte puisqu'il nuiront au fonctionnement de la porte lors de l'évacuation d'un surplus de pression.
- Si applicable, la poussière de gypse pénétrera dans les roulements à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

enlèvement du support de transport

A. Enlever les porte(s), pour les instruction voir la section « installation / enlèvement de la porte ».

B. Coupez les bande qui retiennent le verre et dé à coudre évent en placez.

C. Enlever les 2 vis qui retiennent le support de transport/ l'écran protecteur en placez, comme illustré.



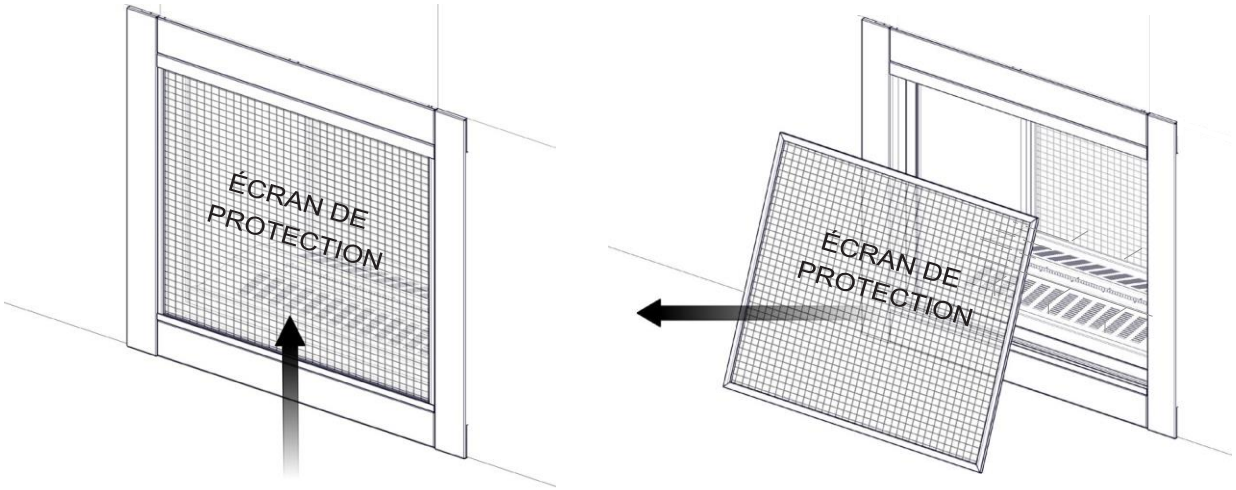
note:

Les 2 vis retirées du support / l'écran de protection **DOIT** être remplacé.

retrait de l'écran de protection principal et l'installation

Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de le chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.

Avant d'enlever la porte vitrée, l'écran de protection doit être enlever. Soulevez l'écran et tirez-le hors de la pièce de retenue inférieure. Tirez l'écran vers le bas et hors du retenue supérieure.



Inversez ces étapes pour réinstaller l'écran de protection. Assurez l'écran de protection est correctement installé.

FR

retrait de l'écran de protection fin et l'installation (seulement CBHD4P)

note:

Un de les écran principals doit être enlevée avant de mettre fin à l'enlèvement de l'écran. Voir la section « retrait de l'écran de protection principal et l'installation ».

A. Enlevez le 4 vis située sur le supérieure et inférieur de la retenue de l'écran de fin, référer Figure 1.

B. Tirez l'ecran de protection vers l'avant et l'extérieur de l'appareil, référer Figure 2.

FIG. 1

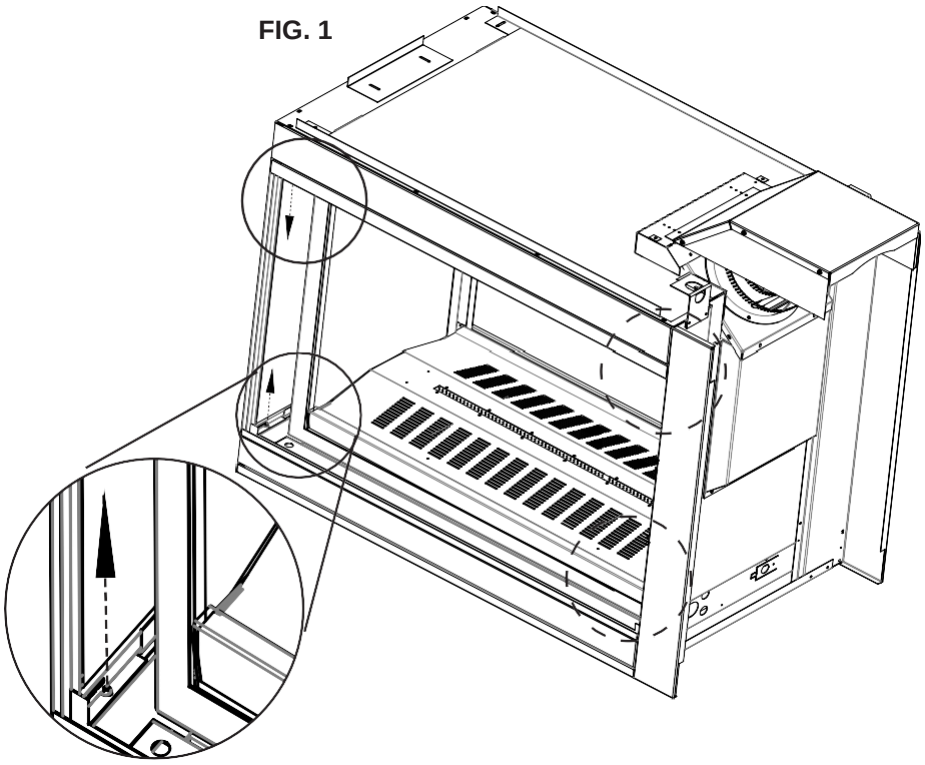
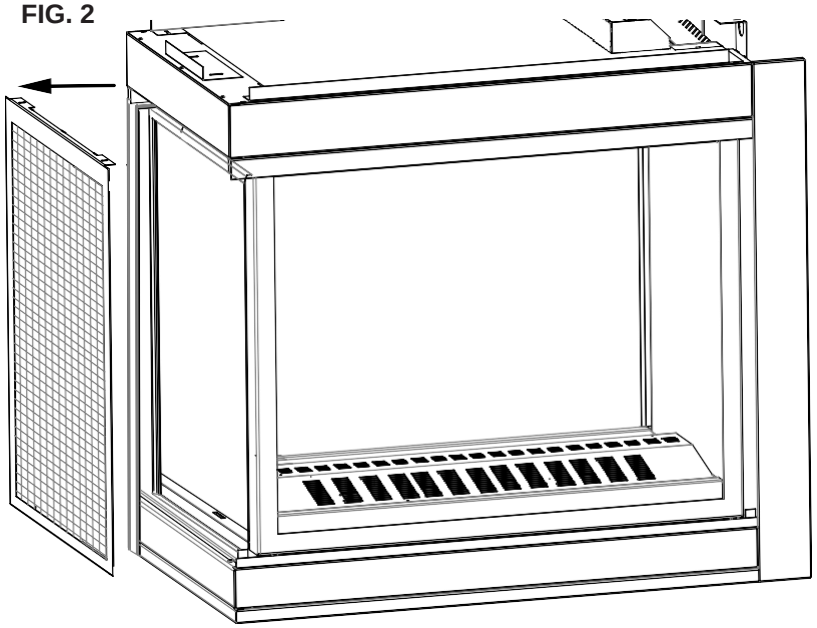


FIG. 2



installation / enlèvement de la porte principale

⚠ AVERTISSEMENT

- La vitre peut être chaude. Ne touchez pas la vitre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.
- Si équipé avec les loquets de porte qui font partie d'un dispositif de sécurité, ils doivent être adéquatement verrouillés. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque les loquets sont déverrouillés.
- Les matériaux de façade et de finition ne doivent pas nuire à la circulation de l'air dans les ouvertures d'air et les persiennes, ni au fonctionnement des persiennes ou des portes ni l'accès pour l'entretien. Respectez tous les dégagements aux matériaux combustibles
- Avant d'enlever la porte, éteignez l'appareil et attendez que ce dernier soit froid au toucher. Les portes sont lourdes et fragiles; manipulez avec soin.

A. Enlevez l'écran, voir la section « retrait de l'écran de protection principal et l'installation ».

B. Desserrez mais ne pas retirer les trois vis de fixation de la retenue supérieur et retirez retenue loin de l'appareil, voir Figure 1.

C. Il y a 2 loquets au sommet de chaque porte. Utiliser l'outil fourni, tirer le loquet en avant et vers le haut, puis hors de l'entaille dans la porte, comme illustré. **Garantir de garder une main sur la porte à tout instant, pour l'empêcher de tomber par terre**.

D. Quand les loquets sont relâchés tirer la porte en avant et lors de la support au fond de la porte.

E. Renversez ce processus pour installer la porte.

FIG. 1

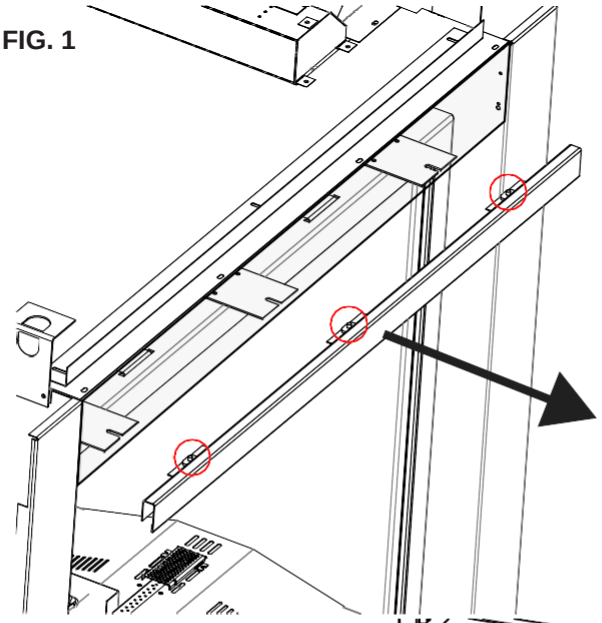
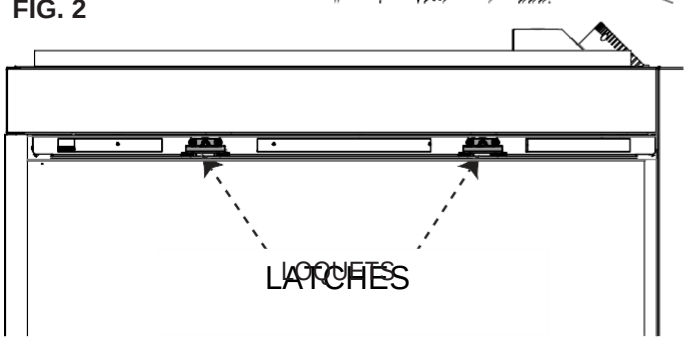
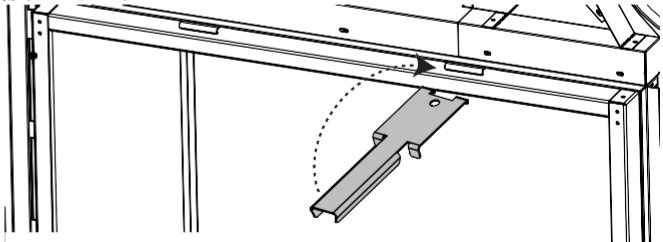


FIG. 2





IMPORTANT: Lorsque les loquets sont verrouillés, vérifiez que la porte est bien fixée et qu'elle ne tombera pas avant de la lâcher.

finitions

FR

enlèvement de la porte d'extrémité / installation (seulement CBHD4P)

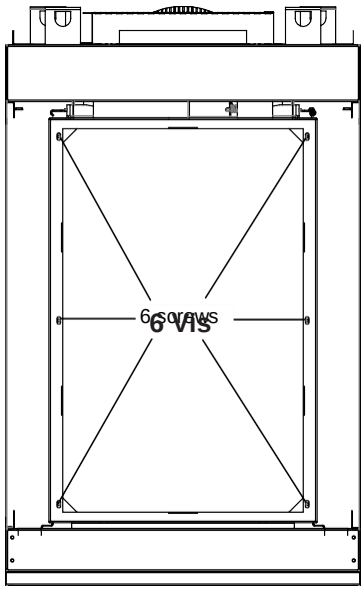
note:

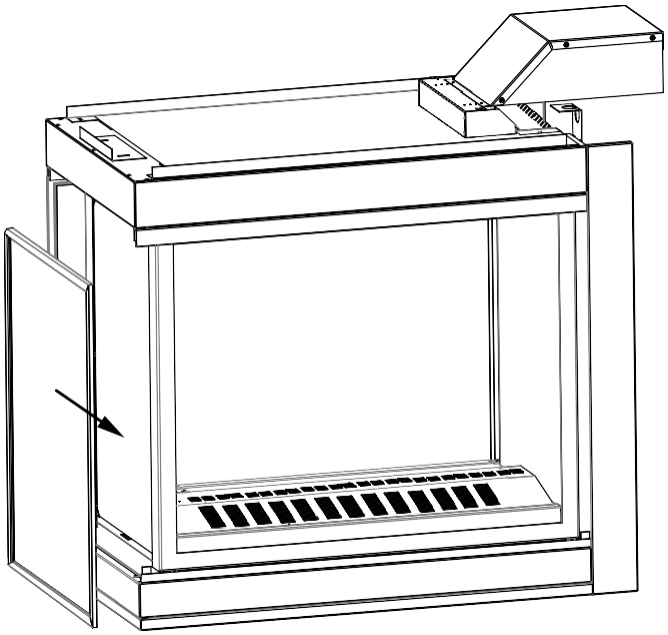
Un de les écrans et portes principals doivent être enlevée avant de mettre fin à l'enlèvement de l'écran. Voir les sections « retrait de l'écran de protection principal et l'installation » et « installation / enlèvement de la porte principale » pour plus d'instructions.

A. Enlevez les 6 vis qui retiennent la porte d'extrémité, comme illustré ci-dessous. **Pour empêcher la porte de tomber, retenez-la en tout temps avec votre main, depuis l'intérieur de l'appareil.**

B. Inclinez le haut de la porte vers le bas et retirez-la avec soin de l'appareil.

C. Pour installer la porte d'extrémité, répétez ces étapes dans l'ordre inverse.





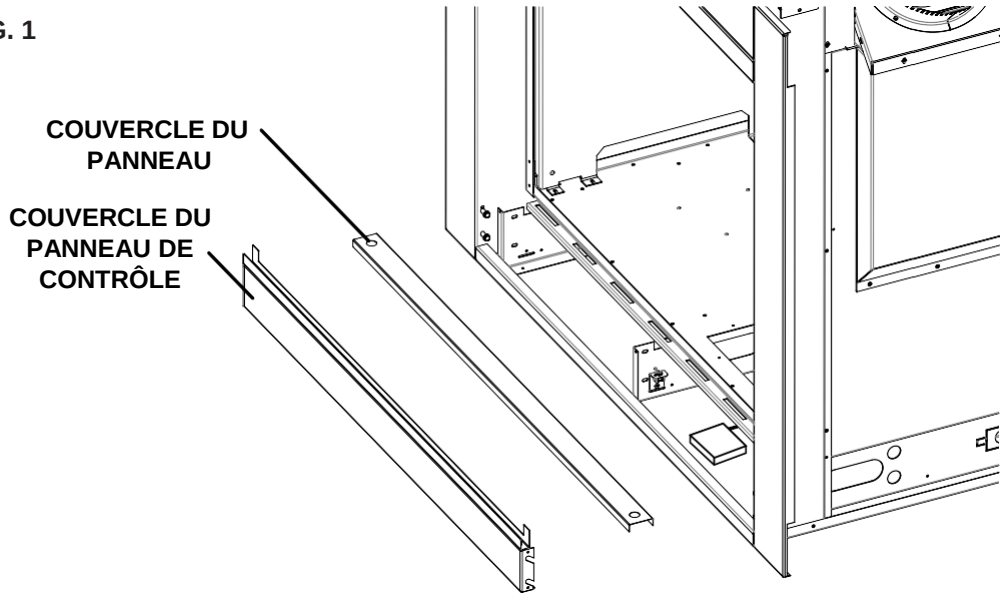
enlèvement de panneau de contrôle

A. Enlevez l'ecran de protection, référer la section « retrait de l'écran de principal ».

B. Soulevez la deuxième panneau utilisant le trous et tirez l'avant éloignant du l'appareil, voir Figure 1.

C. Soulevez l'inférieur panneau hors de l'appareil.

FIG. 1

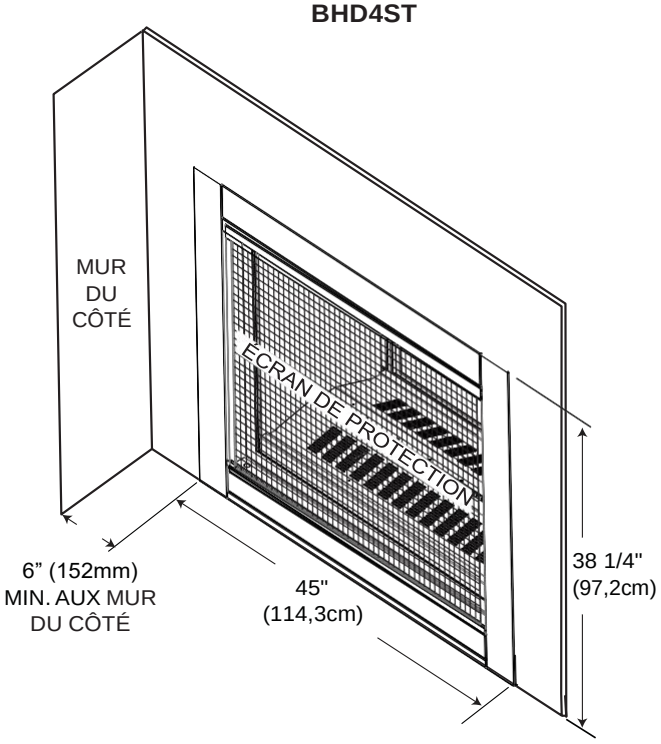


installation de matériaux incombustible

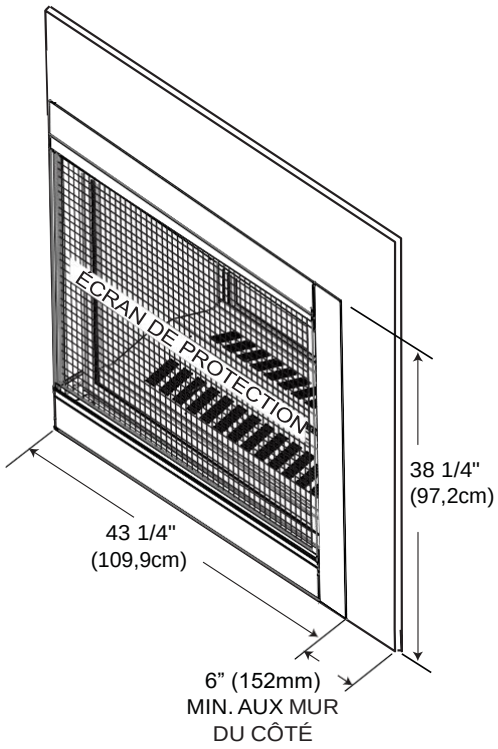
⚠ AVERTISSEMENT

- La surface au-dessus de l'appareil devient très chaude. Si des matériaux de finition inadéquats sont utilisés, des craquelures peuvent apparaître.

BHD4ST



BHD4P



Composé à joints au besoin

Des composés à joints tels Durabond 90 et des rubans à joints résistants à la chaleur et aux craquelures devraient être utilisés lorsque vous posez du ruban à joints et que vous comblez des joints.

Installation des carreaux et du coulis

Nous recommandons d’utiliser des carreaux à joints secs et de les installer à l’aide d’un mortier à deux composantes avec un additif au latex acrylique tel que Mapei Kerabond/Kerlastic, pour permettre un léger mouvement lors du fonctionnement normal de l’appareil.
Si du coulis est utilisé entre les carreaux, un coulis à base de polymère tel que Mapei Ultracolour plus est recommandé.

Apprêt/Peinture

Pour une surface peinte, utilisez un apprêt au latex 100% acrylique et une couche de finition.

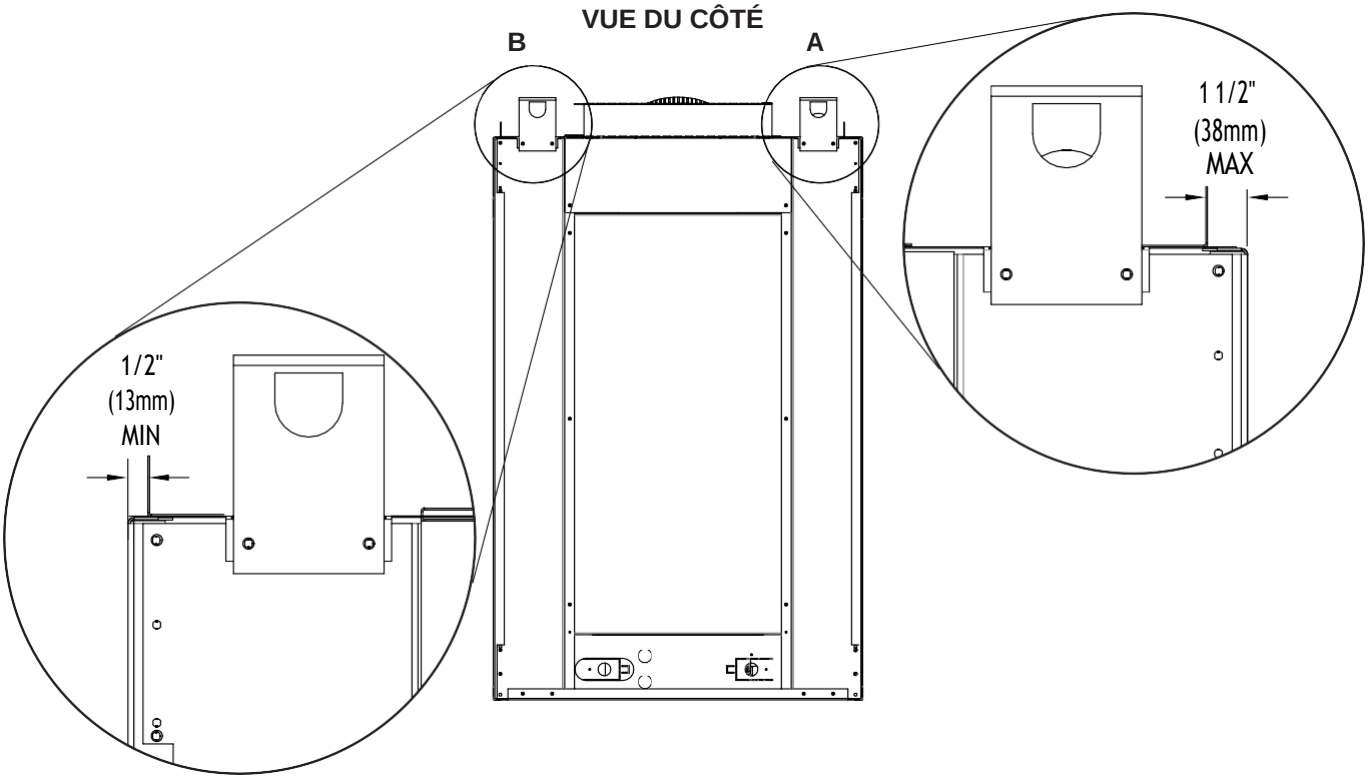
FR

10.7.1 l'ajustement de la support de finitions

Dépendant sur l'épaisseur du matériaux de finition nous avons permis une ajustement de 0 pouces (0mm) à 1 pouces (25mm) après le panneau de combustible de 1/2 pouces (12mm) a été installé. Desserrer les 8 vis sur chaque support de finitions. Ajuster le support de finition à la position finale.

note:

Modèles Péninsule sont équipés avec une support de fin qui peut être ajusté en desserrant les deux vis.



note:

*Dimension « A » et « B » de l'ossature sera affecté quand les supports de finitions sont ajuster vers l'extérieur (voir la section « ossature »).

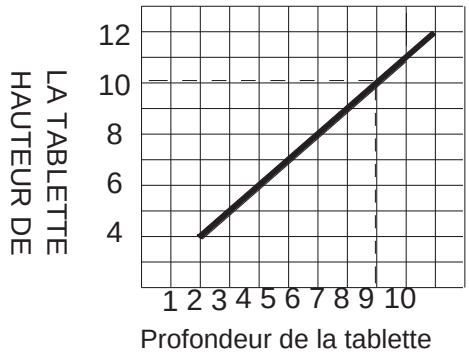
dégagements minimaux de la tablette

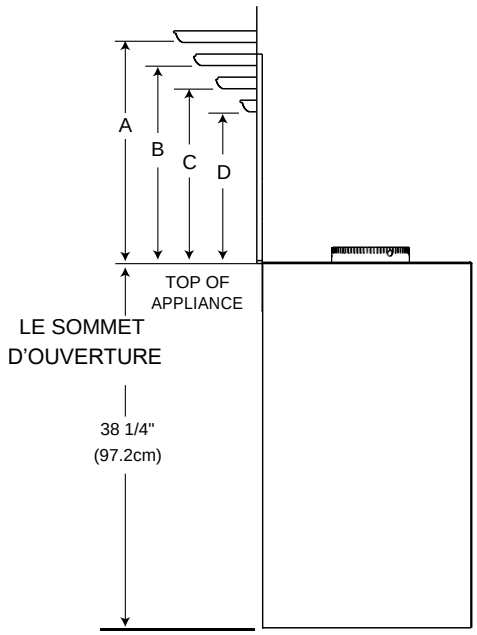
⚠ AVERTISSEMENT

- Rique d'incendie. Conservez tous les dégagements aux matériaux combustibles spécifiés. Incapacité de se conformer à ces instructions peut causer un incendie ou une surchauffe. Assurez-vous que tous les dégagements (arrière, côtés, dessus, évents, tablette, façade, etc.) sont respectés à la lettre.
- Lorsque vous utilisez de la peinture ou du vernis comme finition pour votre tabeltte assurez-vous qu'ils soient résistants à la chaleur afin de prévenir la décoloration.

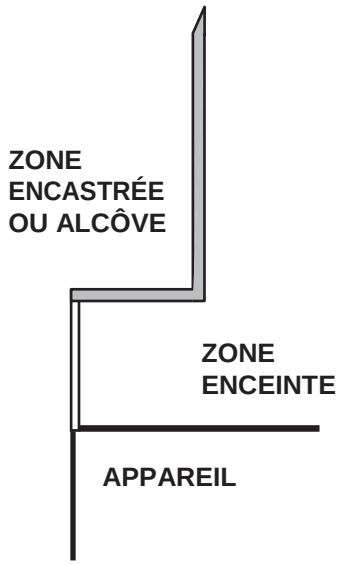
Le dégagement d'une tablette combustible peut varier selon la profondeur de la tablette. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire.

DIMENSIONS DE LA TABLETTE		
Ref	**Hauteur**	**Plafondeur**
D	4" (102mm)	2" (51mm)
C	6" (152mm)	4" (102mm)
B	8" (203mm)	6" (152mm)
A	10" (254mm)	8" (203mm)





installation en alcôve



note:

Les zones encastrées ou les alcôves au dessus de l'appareil peuvent être aussi profondes que désiré tant que les dégagements minimaux aux matériaux combustibles sont respectés.

Vous pouvez utiliser un matériau incombustible, pourvu que les dégagements minimaux aux matériaux combustibles soient appliqués.

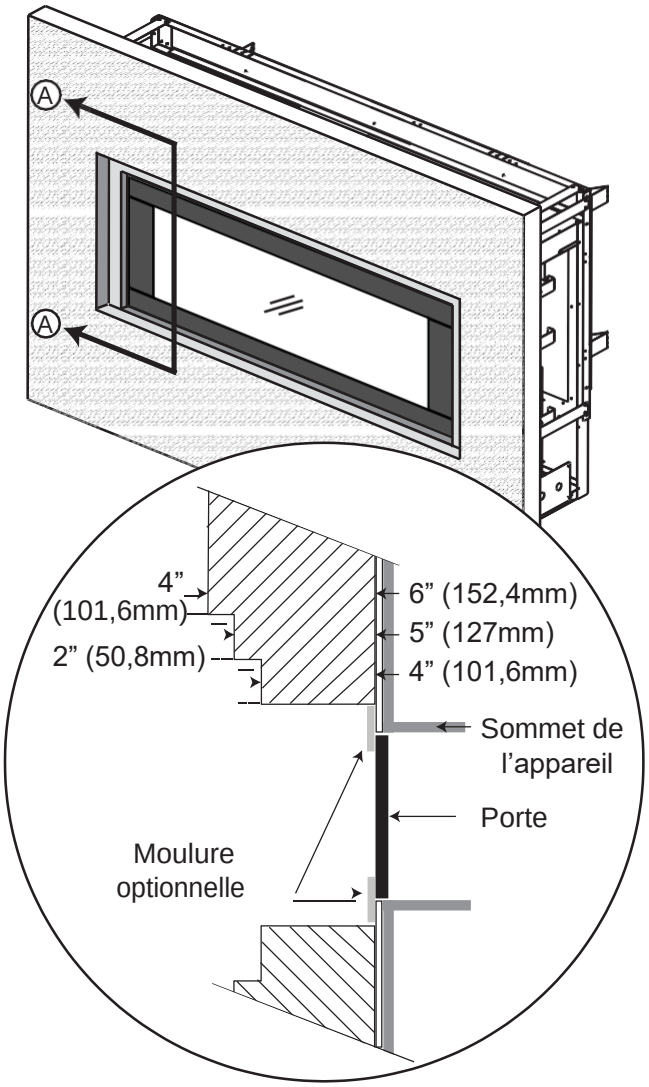
Le volume minimal de l'enceinte doit être augmenté d'au moins la valeur du volume de la zone encastrée. Cet ajustement peut être réalisé en augmentant une ou toutes les dimensions de l'enceinte.

finitions

matériaux de finition incombustibles

⚠ AVERTISSEMENT

Les matériaux de finition incombustibles ne doivent pas dépasser de plus 4” (101,6mm) la façade de la porte (sur toutes côtés). Si des projections plus grandes sont requises, augmentez les dégagements des côtés et du dessus de 2" (50,8mm) pour chaque pouce (24,5mm) supplémentaire de projection. Si vous utilisez un moulure optionelle, les même règles s'applique, commençant du sommet du moulure. Garantir que les dégagements sont maintenus pour l'enlèvement du moulure, vous devez l'enlever de l'appareil pour l'entretien.



disposition des bûches

⚠ AVERTISSEMENT

- Omettre de positionner les bûches conformément aux schémas ou omettre d'utiliser uniquement des bûches spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Les bûches doivent être placées correctement à l'intérieur de l'appareil. Ne changez pas la position des bûches car l'appareil risque de ne pas fonctionner adéquatement et un retard d'allumage risque de se produire.
- Les bûches sont fragiles et devraient être manipulées avec soin.

note:

Chacune des base de protection est facilement identifiable par sa numéro moulé en dessous.

Les bûches PHAZER™, exclusives à Continental, créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. Lors de l'utilisation initiale de l'appareil, les couleurs deviendront plus uniformes à mesure que leurs pigments seront absorbés pendant le procédé de cuisson.

note:

Le pilote est située à la côté droite dans ces instructions.

1. Enlèver les portes, voir la section « installation/enlèvement de la porte » pour les instructions d'enlèvement.
2. Placer bûche #1 sur l'épingle aux coin du bruleur et l'épingle aux base de protection à la côté gauche. Placer une épingle au centre de la bûche #1 **(Fig. 1)**.
3. Placer bûche #2 sur l'épingle en bûche #1, il devrait se reposer sur le milieu de la base de protection à la côté droite, comme illustrée en Figure 2. Placer une épingle au centre de la bûche #2 **(Fig. 2)**.
4. Placer bûche #3 sur l'épingle en bûche #2, il devrait se reposer sur la base de protection à la côté droite **(Fig. 3)**. Placer une épingle dans bûche #2 **(Fig. 2).**
5. Placer bûche #4 sur l'épingle en bûche #2, il devrait se reposer sur la base de protection à la côté droite **(Fig. 4)** et au vue du côté gauche ci-dessous.
6. Placer bûche #5 sur l'épingle de la base de protection, à la côté droite, il devrait se reposer sur la bruleur **(Fig. 5)**.
   NOTE: Garantir que bûche #5 ne couvre pas les orifices du brûleur.
7. Placer bûche #6 sur l'épingle à la coin gauche du bruleur, puis placer une épingle au centre de la bûche **(Fig. 6)**.

   NOTE: Garantir que bûche #6 ne couvre pas les orifices du brûleur.

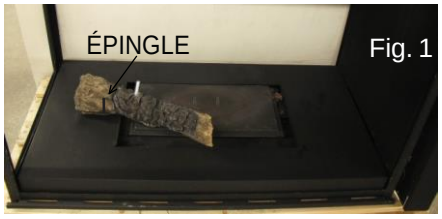


Fig. 1

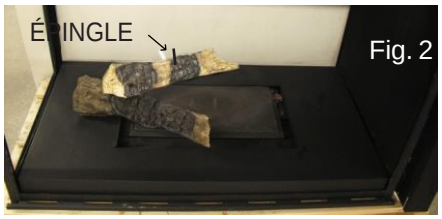


Fig. 2

Fig. 3

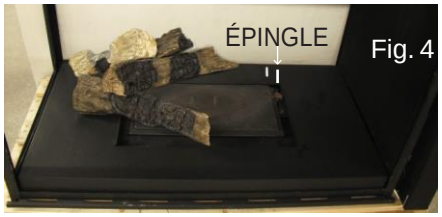


Fig. 4

Fig. 5

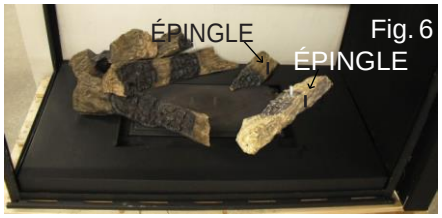
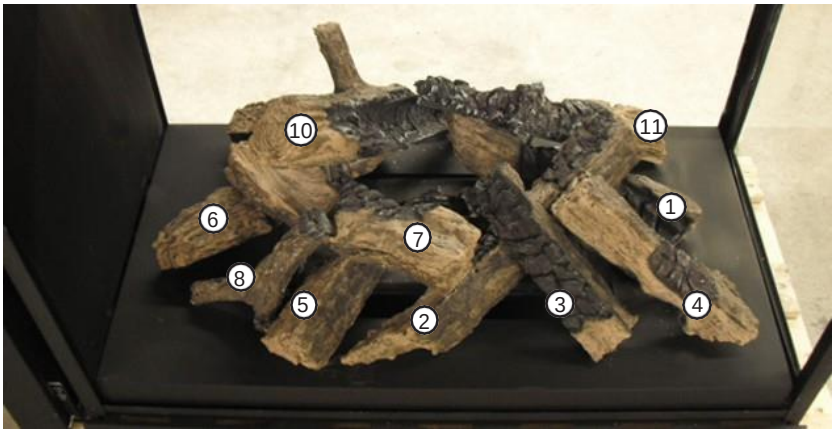


Fig. 6



Vue du côté gauche

finitions

FR

8. Placer bûche #7 sur les épingles en bûche #5 et bûche #6 **(Fig. 7)**.

Fig. 7

9. Placer bûche #8 sur la base de protection,il devrait se reposer sur la retrait du bûche #6 **(Fig. 8)**.

   HINT: La meilleure vue du bûche #8 est montrée dans la vue gauche ci-dessous.

Fig. 8

10. Placer bûche #9 sur l'épingle en bûche #7, il devrait se reposer sur la base de protection à la côté droite. Placer une épingle dans la bûche #6 **(Fig. 9)**.

11. Placer bûche #10 sur l'épingle en bûche #7, il devrait se reposer sur la centre de la base de protection à la côté gauche **(Fig. 10)**. Placer une épingle dans la bûche #1 **(Fig. 10)**.

Fig. 9

12. Placer bûche #11 sur l'épingle en bûche #1, il devrait se reposer sur la base de protection à la côté gauche **(Fig. 11)**.

13. Placer la morceau de charbon #12 sur les deux épingles au centre du bruleur **(Fig. 12)**.

14. Déchirez les braises incandescentes en petits morceaux placez-les sur le brûleur. Les braises seront incandescentes seulement lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe.

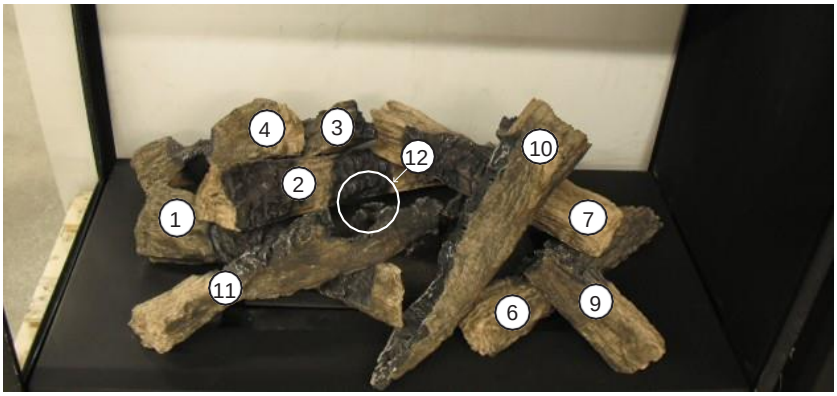
Fig. 10

15. Éparpillez les braises de charbon sur les bases de protection et puis placer les morceaux de charbon, comme illustrée ci-dessous.

note:

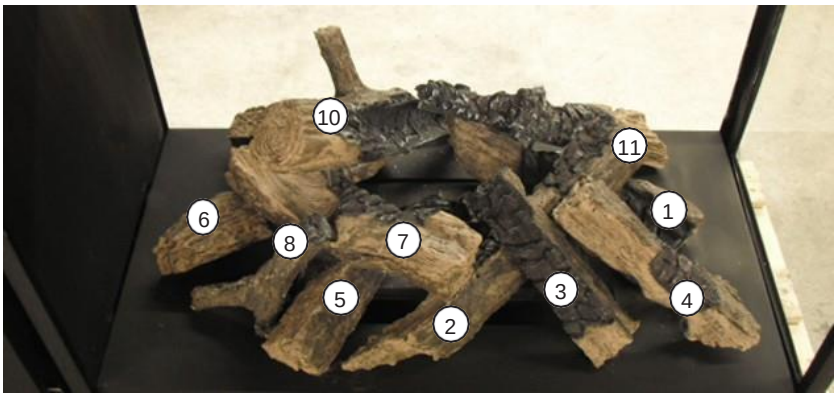
Ne couvre pas les orifices du brûleur ou le pilote avec les morceaux ou les braises de charbon. Ne remplir pas trop.

Fig. 11



VUE DU CÔTÉ DROITE

Fig. 12



VUE DU CÔTÉ GAUCHE

braises incandescentes

⚠ AVERTISSEMENT

- Obstruez pas ni fermer les orifices du brûleur. Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage.

Déchirez les braises incandescentes en morceaux et placez une couche lâche sur le grillage du brûleur. Les braises devraient être déchirées très soigneusement en petits morceaux minces irréguliers, car seuls les côtés des fibres exposées à la flamme directe deviendront incandescents. **Les braises n'allumer lorsque exposés à flamme directe; cependant, il faut veiller à ne pas bloquer ou fermez les orifices du brûleur.**

Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage. Les bûches **PHAZER**[MD] exposées à la flamme directe deviendront incandescents. Utilisez seulement les "braises incandescentes" et bûches **PHAZER**[MD] disponible de votre détaillant autorisé locale.

braises de charbon

⚠ AVERTISSEMENT

- Obstruez pas ni fermer les orifices du brûleur. Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de cabone et un retard d'allumage.
- Si équipée; les braises de charbon de bois, les morceaux de charbon et la vermiculite ne doivent pas être placés sur le brûleur.

Éparpillez les braises à l'avant et sur les côtées du support à bûches de façon à créer un effet réaliste. N'utilisez pas la fine poussière qui reste au fond du sac.

note:

Les braises de charbon de bois ne doivent pas être placée sur le brûleur.

morceaux de braises de charbon

⚠ AVERTISSEMENT

- Obstruez pas ni fermer les orifices du brûleur. Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage.
- Si équipée, les braises de charbon de bois, les morceaux de charbon et la vermiculite ne doivent pas être placés sur le brûleur.

Placez les morceaux de charbon devant les bûches de façon réaliste. Prenez garde de ne pas bloquer ou fermez les orifices du brûleur.

finitions

installation des braises vitrifiées

⚠ AVERTISSEMENT

- Nettoyez les braises vitrifiées avant d'installation. Assurez-vous qu'elles sont sèches avant de les disposer dans le plateau.
- Ne changez pas ou ni substituez pas les braises vitrifiées fournies avec cet appareil. En cas de remplacement, n'utilisez que les braises vitrifiées de rechange disponibles chez votre détaillant autorisé.
- Ne déposez qu'une seule couche de braises vitrifiées sur le brûleur. Plus d'une couche de braises sur le brûleur aura pour effet de faire monter la flamme et créer de la suie.
- Ne placez aucun braises vitrifiées, ni vermiculite sur ou autour de l'ouverture de la veilleuse ni sur les orifices du brûleur. Ceci interférait avec l'opération de la pilote

Éparpillez soigneusement les braises vitrifiées sur le plateau de manière uniforme. Assurez-vous qu'aucun morceau de verre ne tombe dans le zone de la veilleuse Si cela se produit, installez un nouveau sac dans votre aspirateur et aspirez les braises vitrifiées. Des braises vitriifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant autorisé.

note:

N'utilisez pas plus de composants décoratives de ce qui est fourni avec l'appareil.

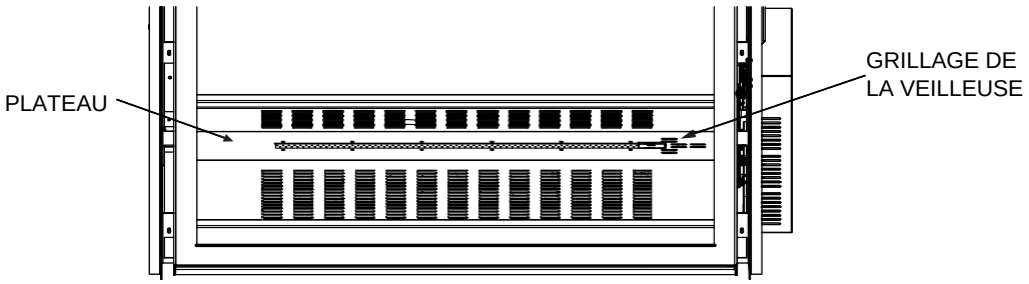
Nettoyage des braises vitrifiées

Il est possible qu'un film huileux recouvre les braises. Avant de les disposer dans le plateau, nettoyez les braises avec un savon à vaisselle doux, égouttez-les, rincez-les à fond et laissez-les sécher.

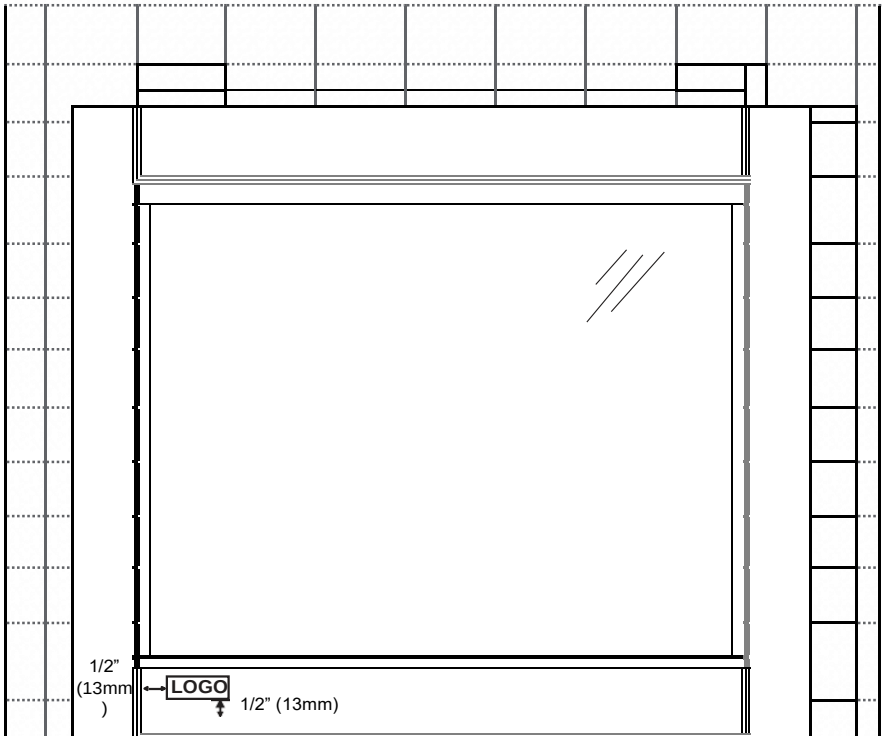
note:

Les braises vitrifiées peuvent couvrir le plateau et le canal du brûleur. Utiliser la soin autour de la grillage du pilote. Nous recommandons qu'aucune composants décoratifs soit placés directement sur la maillage du pilote.

(CBHD4STG et CBHD4PG seulement)



mise en place du logo

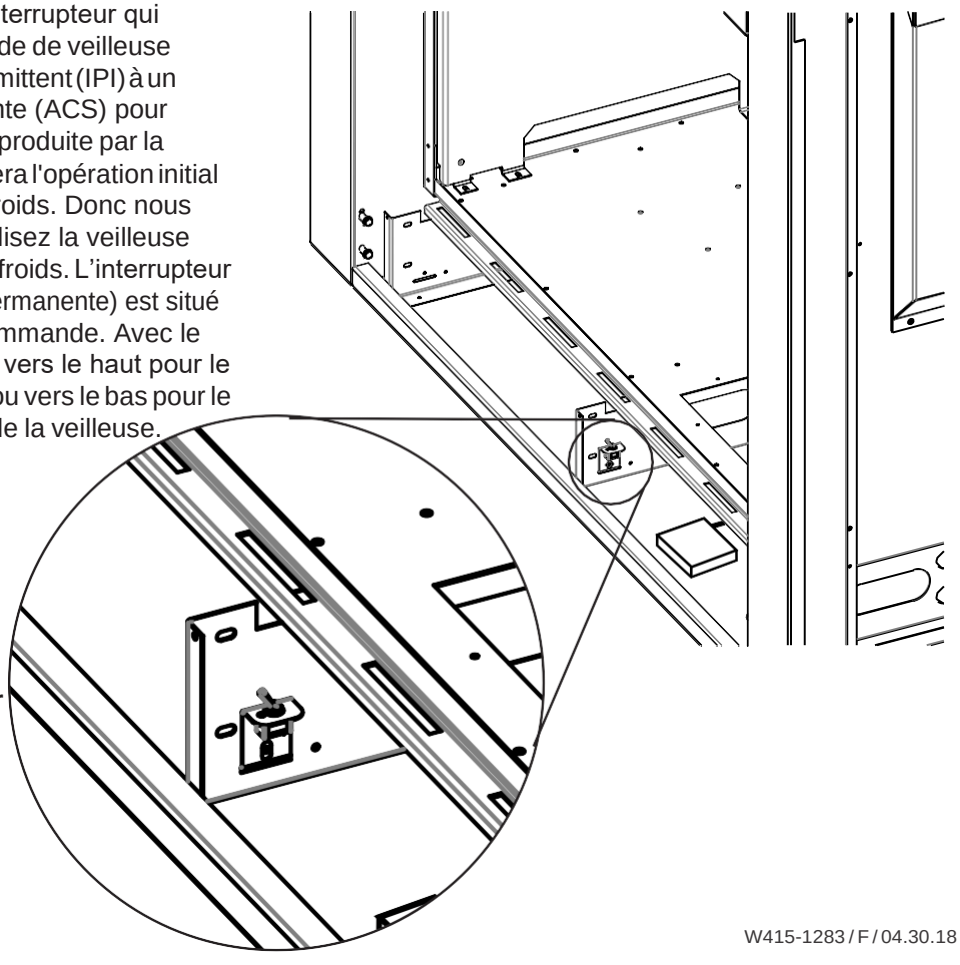


interrupteur anticondensation

note:

L'ecran fin doit être enlevée avant accédez l'interrupteur anticondensation, voir la section « retrait de l'écran de protection fin et l'installation (seulement CBHD4P) » pour plus d'instructions.

Cet appareil est muni d'un interrupteur qui lui permet de passer d'un mode de veilleuse électronique à allumage intermittent (IPI) à un mode de veilleuse permanente (ACS) pour les climats froids. La chaleur produite par la veilleuse permanent améliorera l'opération initial sur les jours de climat plus froids. Donc nous recommandons que vous utilisez la veilleuse permanent sur ces jours plus froids. L'interrupteur anticondensation (veilleuse permanente) est situé au centre du panneau de commande. Avec le doigt, basculez l'interrupteur vers le haut pour le mode veilleuse permanente ou vers le bas pour le mode allumage intermittent de la veilleuse.



<u>NOTE D'INSTALLATEUR</u>:
Certains juridictions peuvent interdire avec l'utilisation d'une veilleuse permanente. Dans ces juridictions l'interrupteur anticondensation seront débranché pour conformer aux codes locaux. Pour débrancher localiser le connecteur blanc aux fin des fils blanc et bleus de l'interrupteur ACS et puis débrancher.

11.0 réglages

FR

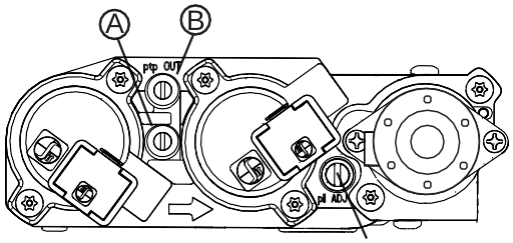
réglage de la veilleuse

Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

Vérifiez la pression:

Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche deux à trois tours puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Vérifier la pression avec brûleur principal sur « HI ».

La vérification de la pression de sortie s'effectue comme ci-dessus en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Vérifier la pression avec le brûleur principale sur « HI ».



Après avoir pris la lecture des pressions, assurez-vous de tourner fermement les vis vers la droite pour sceller. Ne serrez pas trop fort.

Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.

Avant d'effectuer le réglage de la veilleuse, assurez-vous que l'assemblage de la veilleuse n'a pas été peint. S'il y a des traces de peinture ou de surpulvérisation, enlevez-les de l'assemblage de la veilleuse ou remplacez-le. Une toile d'émeri ou un tampon récurage (comme Scotch-Brite™) peut être utilisé pour enlever la peinture sur la hotte de la veilleuse, sur l'électrode et sur la capteur de flamme.

Pression	Gaz Natural (pouces)	Gaz Naturel (millibars)	Propane (pouces)	Propane (millibars)
Arrivée	*7" (minimum 4,5")	17,4mb (minimum 11,2mb)	13" (minimum 11")	32,4mb (minimum 27,4mb)
Sortie	3,5"	8,7mb	10"	24,9mb

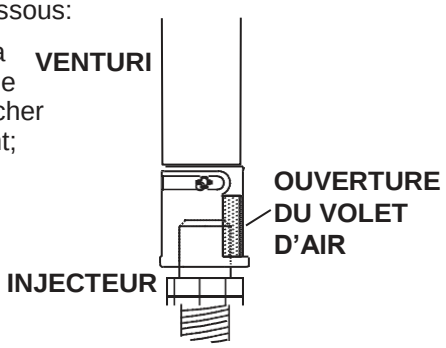
*** Pression d'alimentation maximale ne devait pas dépasser 13"**

réglage du venturi

L'ouverture du volet d'air a été préréglée en usine selon le tableau ci-dessous:

Indépendamment de l'orientation du venturi, plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHICIEN OU INSTALLATEUR QUALIFIÉ!



note:
Il est important que l'injecteur soit correctement inséré dans le venturi.

TABLEAU DE RÉGLAGE DU VENTURI	
GN	1/16" (1,6mm)
P	5/16" (8mm)

étranglements des évents verticaux

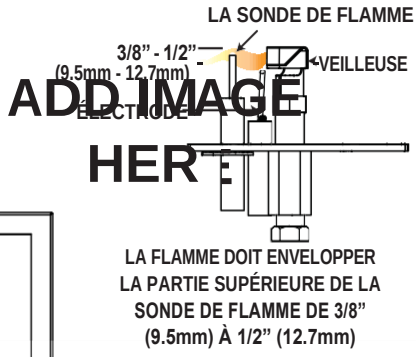
Certaines configurations d'évacuation verticales peuvent avoir une flamme très active. Si cette apparence n'est pas désirée, la sortie du conduit d'évacuation doit être réduite en utilisant une plaque de restriction. Pour obtenir l'ensemble approprié, voir la section « **remplacements** « dans le manual du propriétaire. Ceci diminuera la vélocité des gaz de combustion, ralentissant ainsi le mouvement de la flamme et créant une apparence plus traditionellle. Les instructions sont incluses avec l'ensemble.

note:

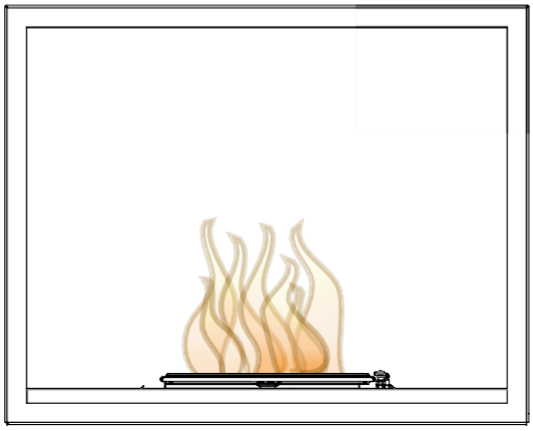
Si l'évacuation de cette appareil à été réduite à 4/7" seulement, utiliser une RP4 pour restreindre l'évacuation verticale.

caractéristiques de la flamme

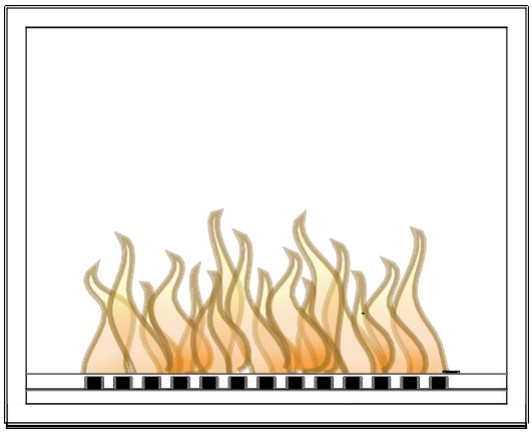
Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.



BRÛLEUR DE BÛCHES



BRÛLEUR DE VERRE



entretien

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
- L'appareil peut être chaud. Attendez qu'il soit refroidi avant d'en faire l'entretien.
- N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Ne peinture pas l'assemblage de la veilleuse.

Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. Les vérifications suggérées doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de connection ne doivent pas être obstrués.

note:

Attention: Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.
2. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
5. Si votre appareil est fourni avec une écran de protection, le nettoyage peut être nécessaire en raison d'un excès de poussière / peluches des tapis, animaux, etc. utilisez un l'attachement du brosse sur aspirateur pour nettoyer l'écran.
6. Si votre appareil est fourni avec les détendeur de portes assurez-vous que le système fonctionne efficacement. Assurez que le joint d'étanchéité n'est pas usé ou endommagé. Remplacer si nécessaire.
7. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées, si équipé. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépots de carbone qui peuvent se déposer à l'intérieure de la chambre de combustion et sur les surfaces extérieures entourant d'évent.
8. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre revendeur agréé ou du distributeur.
9. Inspectez visuellement l'appareil pour des dépôts de carbone. À l'aide d'une balayette ou d'une brosse, enlevez le carbone et aspirez-le avec un aspirateur ou mettez-le au rebut.
10. **Cette étape n'est pas pour les appareils d'évents libres:** Vérifiez que l'appareil correctement mise à l'évent. Vérifiez que le système de cheminée est sûr et accessible. (Si pour auqu'un raison le système d'air est démonter, installez et scellé conformément aux instructions d'installation fournies).

soins de la vitre

⚠ AVERTISSEMENT

- Nettoyer pas la vitre lorsqu'elle est chaude! N'employez pas de détergents abrasifs pour nettoyer la vitre.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec pour enlever la poussière et les traces de doigts. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyant sans ammoniaque après les dix premières heures de fonctionnement.

note:

Les nettoyants à base de vinaigre procurent habituellement une surface propre et sans traces.

Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanance.

Ne touchez pas la surface intérieure ou extérieur de la vitre avec des lames de rasoir, de la laine d'acier ou d'autres objets métalliques puisque la mince couche de métal retirée de l'objet pourrait se déposer sur le revêtement causant une décoloration ou une égratignure. Plus important encore, cela peut rayer la surface du verre réduisant ainsi sa puissance.

Ne pas faire fonctionner l'appareil avec la verre brisé, les fuites de gaz de combustion peut résulter.

Contactez votre détaillant local autorisé pour les instructions de nettoyage complètes.

Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

L'appareil est muni d'une 5mm vitre en verre trempé. Remplacez uniquement avec une vitre certifiée pour le foyer disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

entretien annuel

⚠ AVERTISSEMENT

- Le caisson devient trés chaud lors du fonctionnement. Laissez l'appareil se refroidir complétement ou portez des gants antichaleur avant d'effectuer l'entretien.
- Ne jamais aspirer des braises qui sont chaudes.
- Ne peinturez pas l'assemblage de la veilleuse.

- Cet appareil nécessite un entretien qui devra être effectué sur une base annuelle.
- L'entretien devrait inclure un nettoyage, le remplacement des piles, une inspection du système d'évent, du brûleur, des éléments décoratifs internes et de la chambre de combustion. Consultez la section pour l'enlèvement de la porte et retirez la porte comme indiqué. Consultez la section pour l'enlèvement de l'écran de protection et retirez la porte comme indiqué.
- Enlevez soigneusement les éléments décoratifs internes s'il y a lieu (bûches, braises de verre, panneaux de brique, etc.)
- À l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple, aspirez les saletés, les débris et les dépôts de carbone sur les bûches, la chambre de combustion et le brûleur. Pour les braises de verre, suivez les instructions de prénettoyage.

  note:

  Vous devrez nettoyer le capteur de flamme à l'aide d'une morceau de de laine d'acier ou un tampon récurage (Scotch-Brite™) afin de retirer toute trace d'oxydation. Nettoyez l'assemblage du pilote à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple. Il est important de ne pas peinturer l'assemblage de la veilleuse.

- Enlevez aussi tout dépôt se trouvant sur l'assemblage de la veilleuse et aussi, s'il y a lieu, sur la thermopile, le thermocouple, le capteur de flamme et l'allumeur.
- Inspectez tous les joints d'étanchéité accessibles et remplacez-les au besoin. Accédez à la soufflerie, s'il y a lieu, puis nettoyez à l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur.
- Réinstallez tous les composants dans l'ordre inverse.
- Inspectez le système de surpression. L'appareil dissipe la pression par la porte vitrée ou par les clapets sur le dessus du caisson. Assurez-vous qu'ils ouvrent sans restriction et qu'ils ferment de façon étanche. Si la vitre de la porte est fissuré, remplacer. Seulement utiliser le verre fourni par votre détaillant autorisé.
- Vérifiez si la soupape de gaz de la veilleuse et les boutons Hi / Lo bougent librement (s'il y a lieu) - remplacez si vous constatez de la rigidité dans le mouvement.
- Vérifiez tous les branchements du gaz pour des fuites de gaz, en amont et en aval de la soupape de gaz incluant les connexions du tube de la veilleuse.

entretien

FR

remplacement de la vitre / porte

⚠ AVERTISSEMENT

- N’utilisez pas de matériaux de substitution.
- La vitre peut étre chaude, ne touchez pas la vitre jusqu’à ce qu’elle ait refroidi.
- Usez de prudence lorsque vous enlevez et jetez des débris de verreou des composants endommagés. Assurez-vous d’aspirer tous les débris deverre à l’intérieur de l’appareil avant de le faire fonctionner.
- Ne frappez pas, ne claquez pas et n’égratinez pas la porte vitrée. Ne faites pas fonctionner l’appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée, brisée ou éngratignée

Ensemble de verre/cadre de remplacement est remplacé complète telle que fournie par le fabricant de l’appareil.

enlèvement du brûleur

enlèvement du brûleur pour les bûches

A. Enlevez les porte(s), pour les instruction voir la section « installation / enlèvement de la porte ».

B. Soigneusement enlevez les bûches de l'appareil.

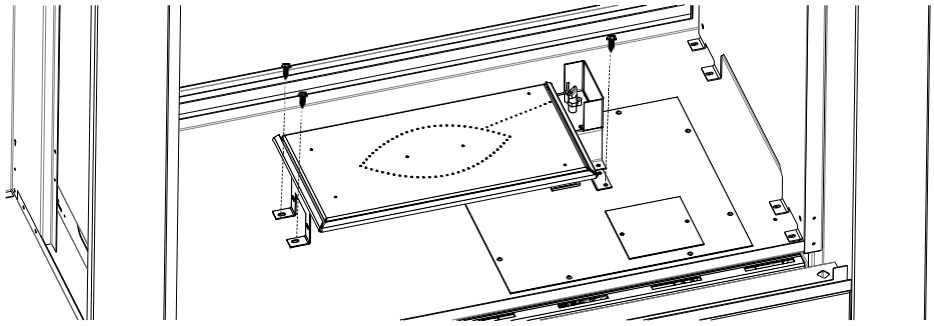
C. Enlevez tous les bases de protection de l'appareil, comme illustrée ci-dessous. Voir la section « installation des bases de protection » pour instructions.

D. Pour enlevez la grillage du brûleur de l'appareil, enlèver les 4 vis, comme illustré ci-dessous.

E. Pour réinstallez le brûleur renverser ces étapes.

note:

En réinstallant le brûleur, garantir que le venturi se repose sur l'injecteur.



enlèvement du brûleur des braises vitrifiées

A. Enlever les porte(s), pour les instruction voir la section « installation / enlèvement de la porte ».

B. Passer à l'aspirateur au braises vitrifiées de l'appareil. Sois certaine de vider et remplacer la sac de l'aspirateur avant de commencer.

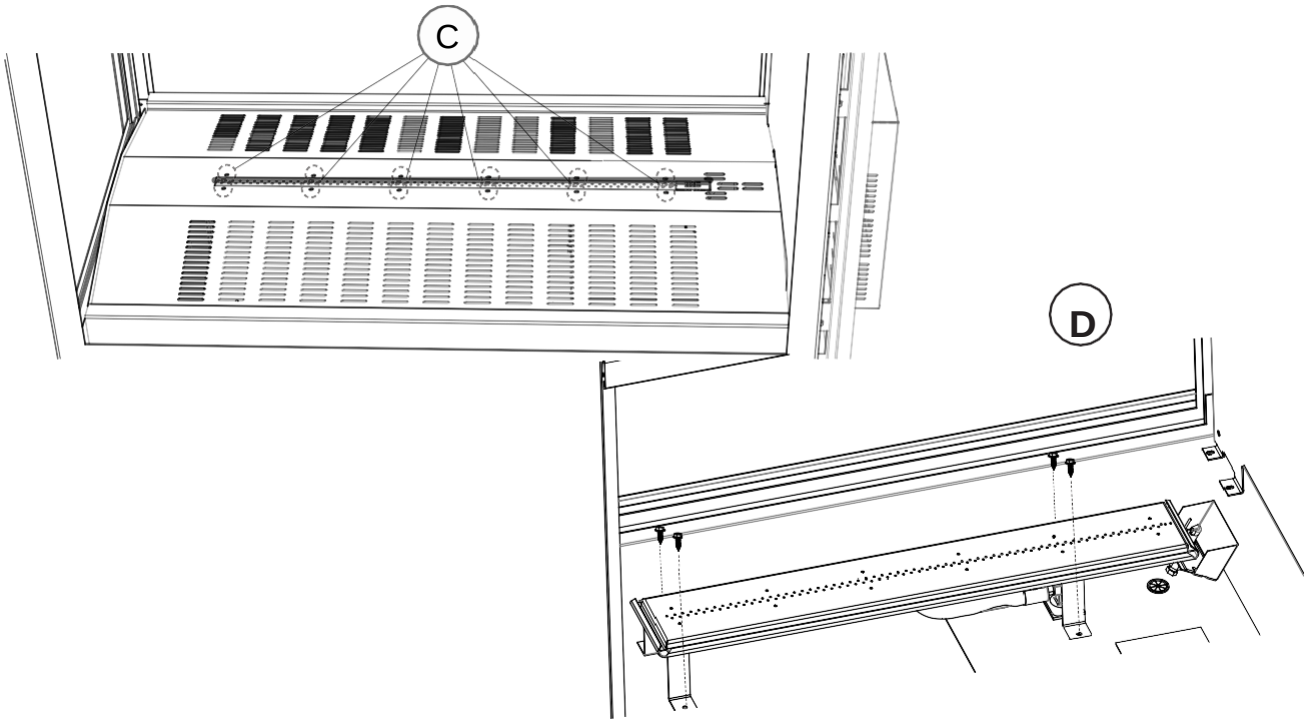
C. Enlever les 12 vis qui obtienne le plateau, puis enlèver le plateau de l'appareil, comme illutré ci-dessous.

D. Enlever les 4 vis qui obtienne le brûleur, comme illustré ci-dessous. Glissez le brûleur hors de l'injecteur puis enlevez-le de l'appareil.

E. Pour re-installer le brûleur renverser ces étapes.

note:

En réinstallant le brûleur, garantir que le venturi se repose sur l'injecteur.



remplacement de l'assemblage de la soupape

A. Enlever la l'écran de protection et la porte vitrée. Voir la section « installation/enlèvement de la porte ».

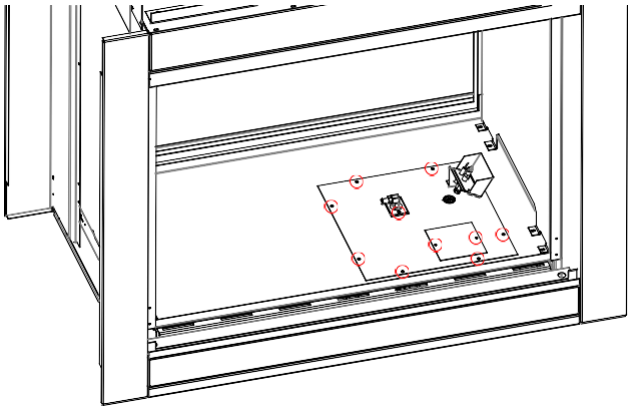
B. Enlever le brûleur, voir la section « enlèvement du brûleur ».

C. Enlevez les 12 vis servant à fixer l'assemblage de la soupape.

note:

Il est possible qu'un nouveau joint d'étanchéité soit nécessaire lors de la réinstallation de l'assemblage de la soupape. Contactez votre détaillant local autorisé.

D. Soulevez l'assemblage de la soupape avec soin, suffisamment loin pour accéder à la soupape d'arrêt manuelle puis tournez-la à « OFF ». Débranchez le raccord flexible de la soupape. Vous pouvez maintenant retirer l'assemblage de la soupape de l'appareil.



13.0 rechanges

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Omettre de positionner les pièces conformément à ce manuel ou d'utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- **Ceci est un thermocouple à action rapide qui constitue un composant essentiel de sécurité. Remplacez uniquement par un thermocouple à action rapide de Wolf Steel.

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de remplacement. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

Pour un remplacement de pièce sous garantie, une photocopie de la facture originale sera requise afin de pouvoir honorer la demande.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante:

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

Pièces, numéro des pièces et s'il soit disponible peut changer sans préavis.

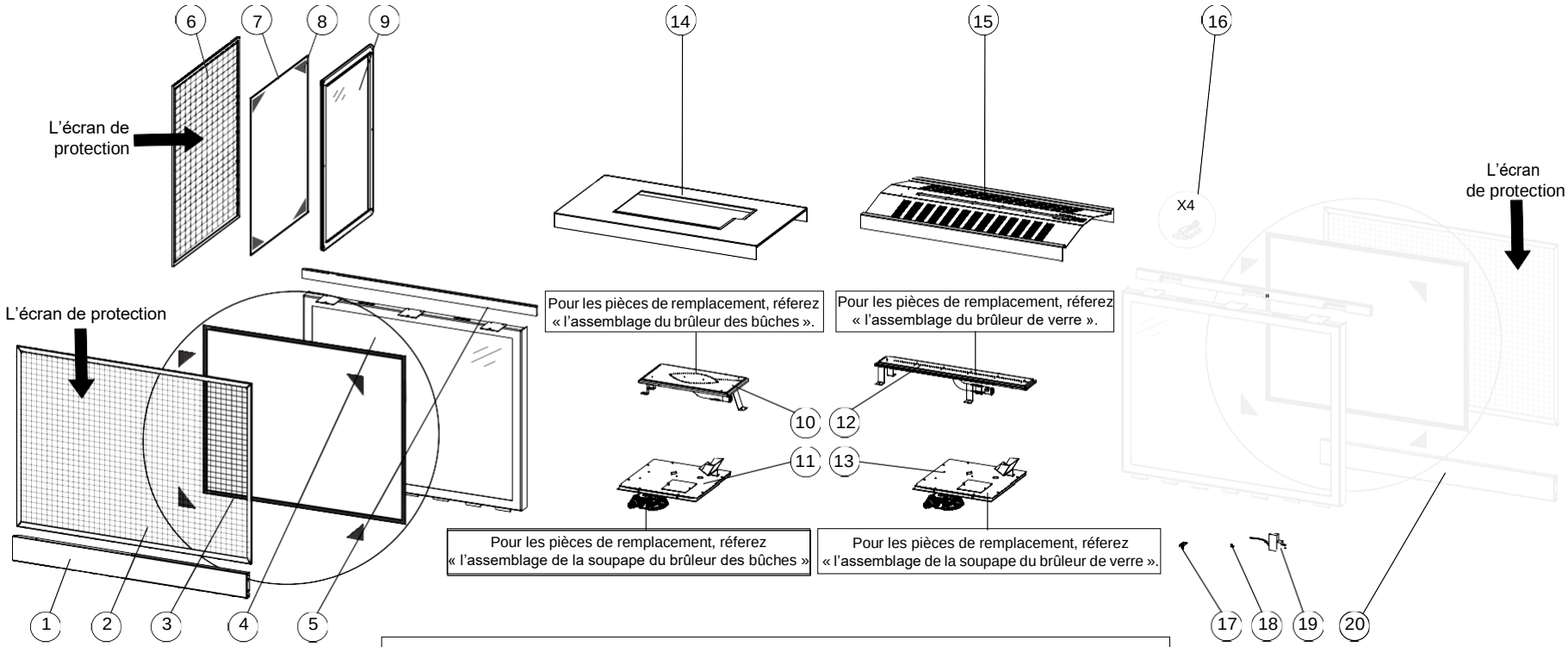
Parties identifiées comme garnie seront livrés dans 2 à 5 jours pour la plupart des destinations de livraison.

Pièces non identifiées que stockés seront livrés dans un délai de 2 à 4 semainres pour la plupart des cas.

Pièces identifiées comme « SO » sont commande spéciale et peuvent prendre jusqu'à 90 jours pour la livraison.

13.1 CBHD4P vue d'ensemble

CBHD4P Vue d'ensemble

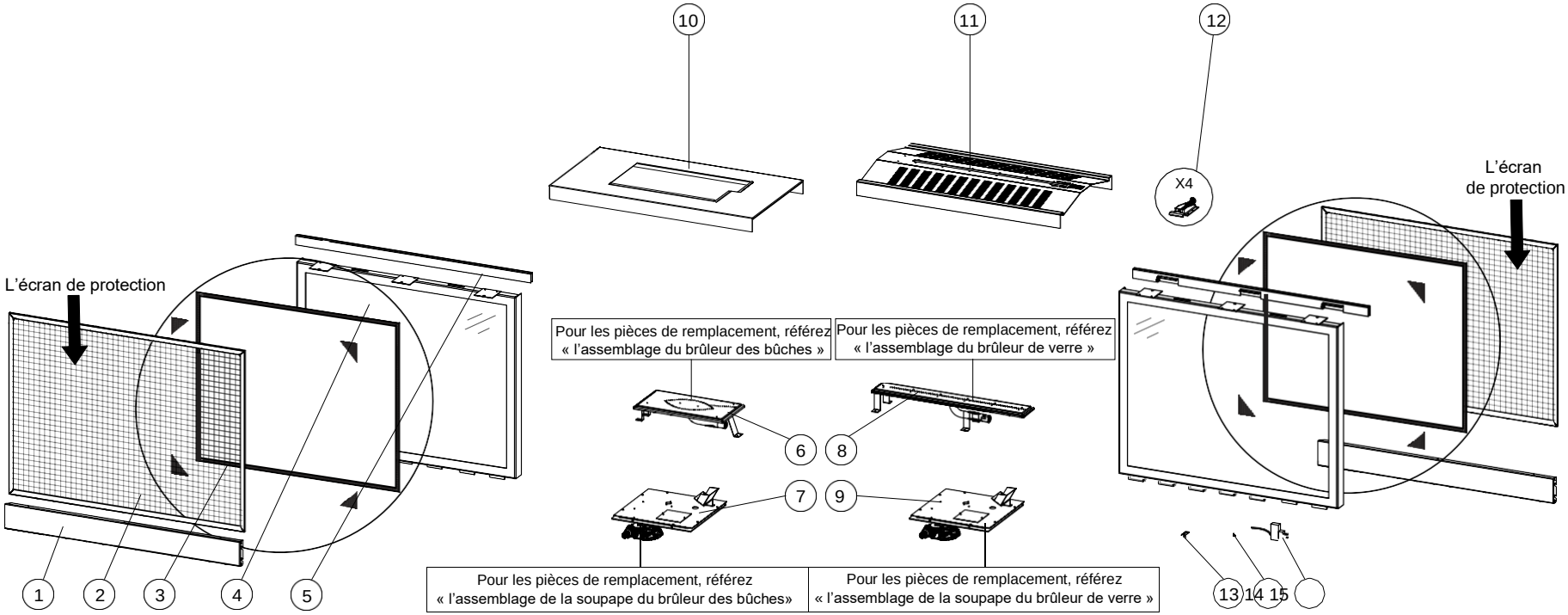


Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W010-3209-SER	(Côté droite) Panneau d'accès de la soupape	
2	W565-0264-SER	L'écran de protection de la porte principale	
3	W562-0068	Ensemble de joint d'étanchéité	Oui
4	W010-3205	Assemblage de la porte principale	Oui
5	W010-3192-SER	L'assemblage de l'écran de retenue	
6	W565-0265-SER	Écran de protection d'extrémité	
7	W562-0007	Joint d'étanchéité de la porte fin	
8	W667-0018-SER	Joint d'étanchéité de la porte coin	Oui
9	W010-2898	Assemblage de la porte fin	Oui
10	W100-0161-SER	L'assemblage du brûleur des bûches	Oui

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
11	W010-3207	L'assemblage de la soupape du brûleur des bûches	
12	W100-0160	L'assemblage du brûleur de verre	Oui
13	W010-3206	Assemblage pour la soupape du brûleur de verre	
14	W655-0519-SER	Support des bûches	
15	W710-0059-SER	Plateau de braises vitrifiées	
16	W010-2829	Assemblage du loquet de porte	
17	W080-1395	Support d'interrupteur ACS	
18	W750-0191	Interrupteur ACS	Oui
19	W707-0010	Transformateur	Oui
20	W010-3208-SER	(Côté gauche) panneau d'accès de la soupape	

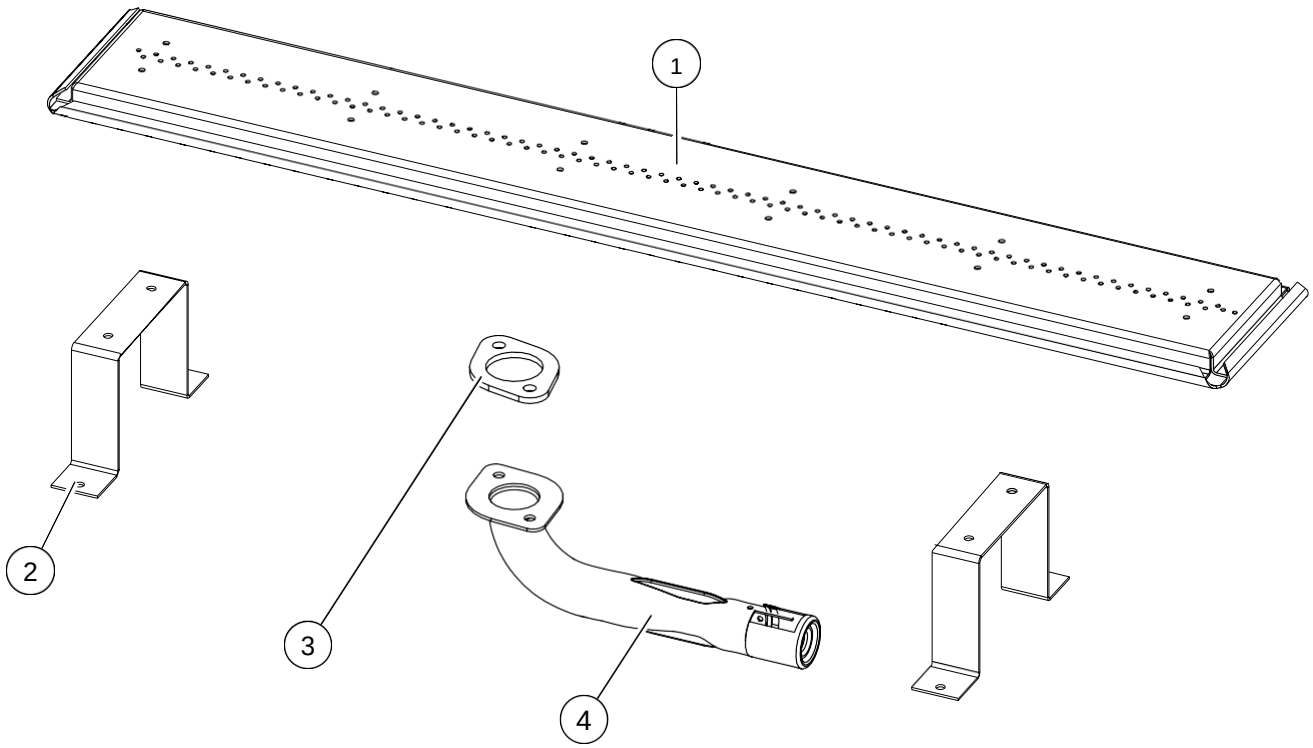
13.2 CBHD4ST vue d'ensemble



Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock	Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W475-0928-SER	Panneau d'accès de la soupape		8	W100-0160	L'assemblage du brûleur de verre	
2	W565-0263-SER	L'écran de protection de la porte principale		9	W010-3206	L'assemblage de la soupape du brûleur de verre	
3	W562-0068	Ensemble de joint d'étanchéité	Oui	10	W655-0519-SER	Support des bûches	
4	W010-3205	Assemblage de la porte principal	Oui	11	W710-0059-SER	Plateau des braises vitrifiées	
5	W010-3191-SER	L'assemblage de l'écran de retenue		12	W010-2829	Assemblage du loquet de la porte	
6	W100-0161-SER	L'assemblage du brûleur des bûches	Oui	13	W080-1395	Support d'interrupteur ACS	
7	W010-3207	L'assemblage de la soupape du brûleur des bûches		14	W750-0191	Interrupteur ACS	Oui
				15	W707-0010	Transformateur	Oui

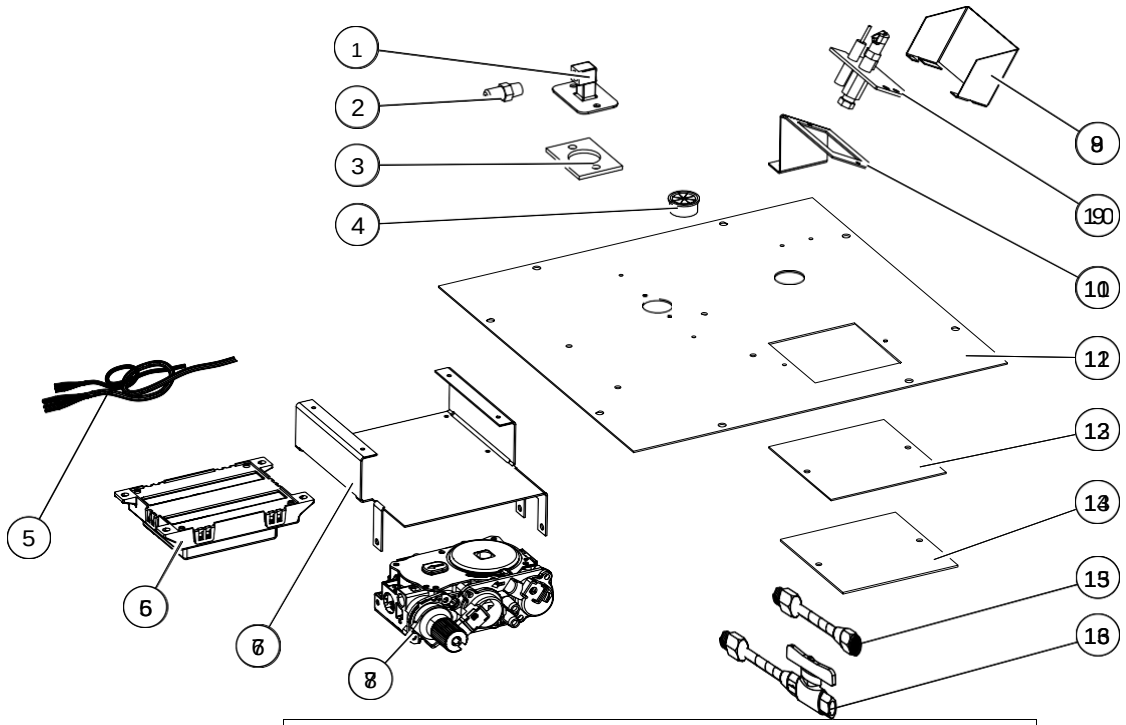
13.3 l'asssemblage du brûleur de verre



Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W010-2954-SER	Assemblage du brûleur	Oui
2	W080-1400-SER	Support du brûleur	
3	W290-0018	Joint d'étanchéité du venturi	Oui
4	W720-0005	Venturi	

13.4 l'assemblage de la soupape du brûleur de verre

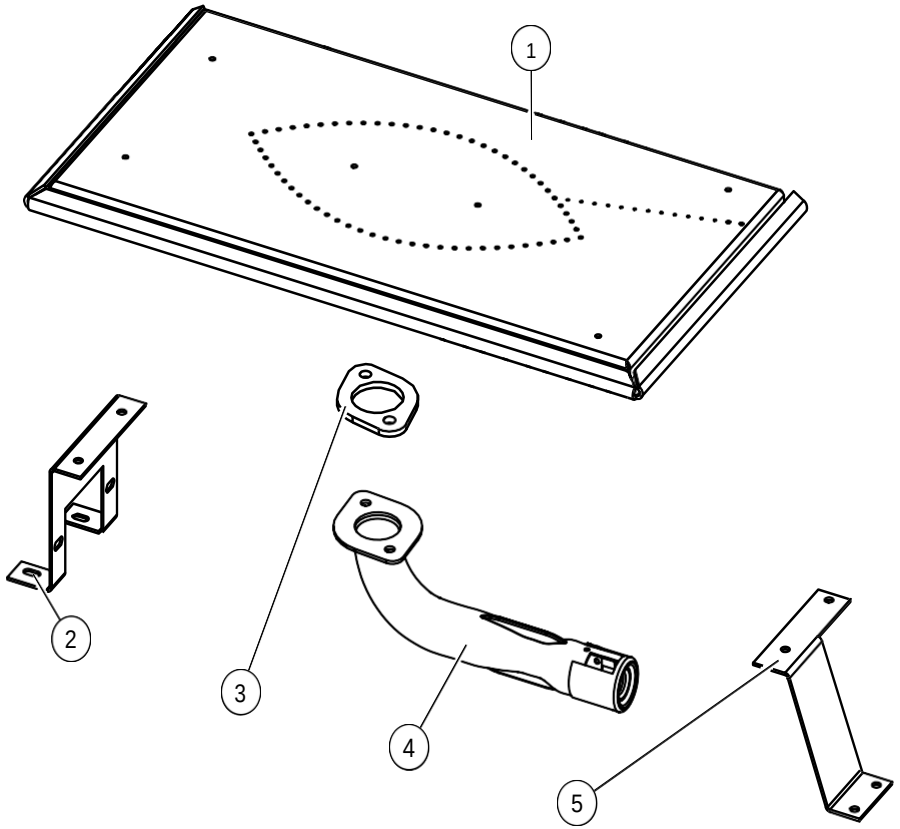


Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W432-0103	Collecteur du gaz	
2	W456-0037	Injecteur de veilleuse #37 (GN)	Oui
2	W456-0052	Injecteur de veilleuse #52 (P)	Oui
3	W290-0157	Collecteur du joint d'étanchéité	Oui
4	W105-0001	Bague	
5	W010-1985	Ensemble du harnais de fils	Oui
6	W190-0072	Panneau de contrôle	Oui
7	W080-1366	Support de soupape	
8	W725-0065	Soupape (GN)	Oui
8	W725-0066	Soupape (P)	Oui

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
9	W585-0790-SER	Boîtier de veilleuse	
10	W010-3024	Assemblage de veilleuse (GN)	Oui
10	W010-3024	Assemblage de veilleuse (P)	Oui
11	W080-1304-SER	Support de veilleuse	
12	W035-0337-SER	Base de la soupape	
13	W200-0456	Couvercle d'accès soupape	
14	W290-0247	Joint d'étanchéité d'accès	Oui
15	W175-0311	Raccord flexible 3/8"	
16	W175-0217	Raccord flexible avec soupape	Oui

13.5 l'assemblage du brûleur des bûches

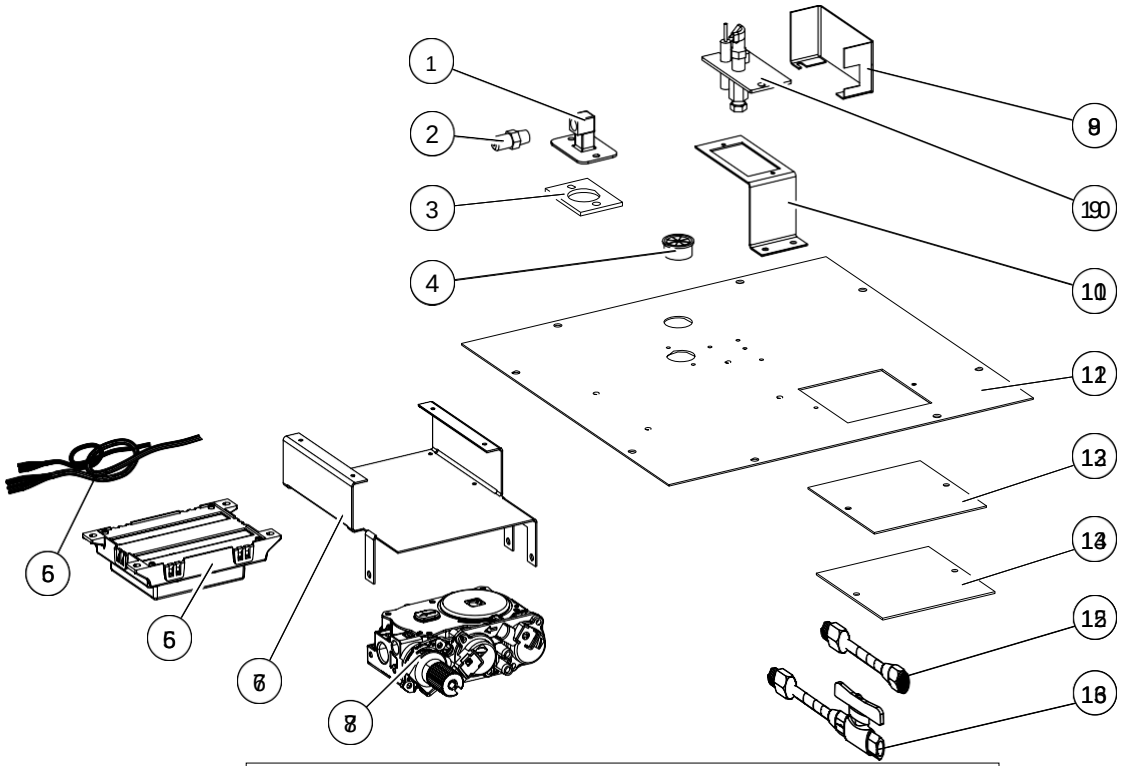


Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W010-2955	Assemblage du brûleur	Oui
2	W080-1463	Support du brûleur	
3	W290-0018	Joint d'étanchéité du venturi	Oui

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
4	W720-0005	Venturi	
5	W080-1399	Support du brûleur	

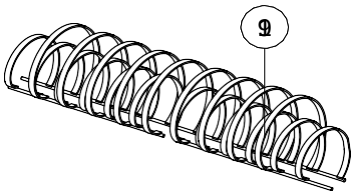
13.6 l'assemblage de la soupape du brûleur des bûches

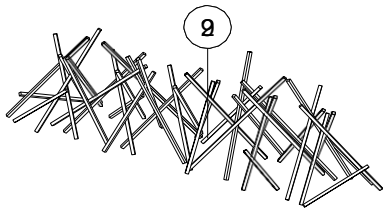


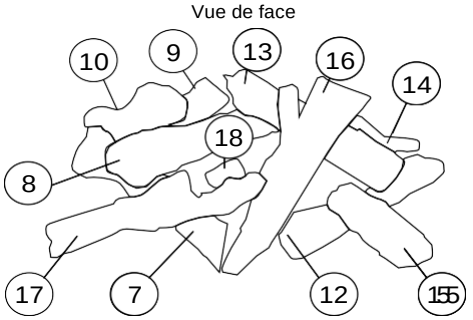
Ces articles peut différer de celle illustré

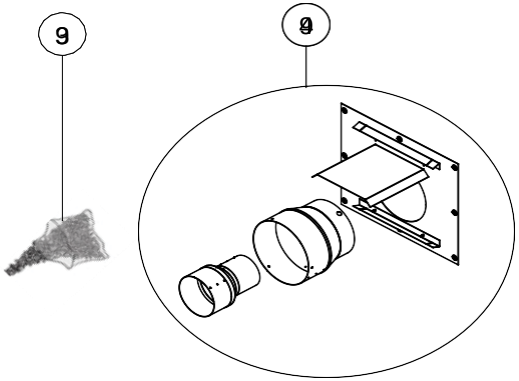
Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	W432-0103	Collecteur du gaz	
2	W456-0037	Injecteur de veilleuse #37 (GN)	Oui
2	W456-0052	Injecteur de veilleuse #52 (P)	Oui
3	W290-0157	Collecteur du joint d'étanchéité	Oui
4	W105-0001	Bague	
5	W010-1985	Ensemble du harnais de fils	Oui
6	W190-0072	Panneau de contrôle	Oui
7	W080-1366	Support de la soupape	
8	W725-0065	Soupape (GN)	Oui
8	W725-0066	Soupape (P)	Oui

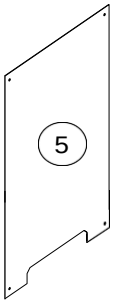
Réf.	No. de pièce	Description	En stock
9	W350-0840	Boîtier de veilleuse	
10	W010-3024	Assemblage de veilleuse (GN)	Oui
10	W010-3024	Assemblage de veilleuse (P)	Oui
11	W080-1372	Support de veilleuse	
12	W035-0338	Base de la soupape	
13	W200-0456	Couvercle d'accès soupape	
14	W290-0247	Joint d'étanchéité	Oui
15	W175-0311	Raccord flexible 3/8"	
16	W175-0217	Raccord flexible avec soupape	Oui

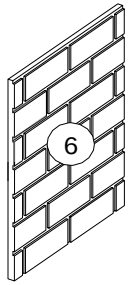


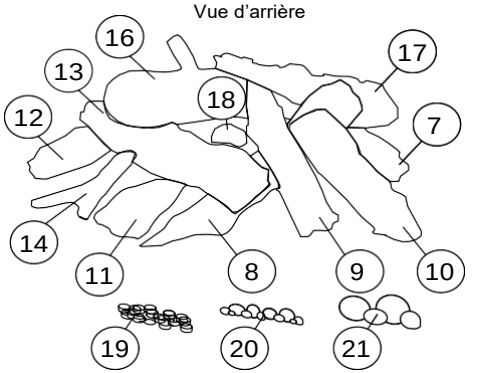












Ces articles peut différer de celle illustré

Réf.	No. de pièce	Description	En stock
1	LDAC	Serpentin décoratif	
2	LDNS	Bâtonnets décoratifs	
3	MEGK	Braises vitrifiées noir (1lb)	
3	MEGB	Braises vitrifiées bleu (1lb)	
3	MEGR	Braises vitrifiées rouge (1lb)	
3	MEGA	Braises vitrifiées ambre (1lb)	
3	MEGT	Braises vitrifiées topaze (1lb)	
4	A4758AK	Trousse du panneaux d'extension 5/8" à 4/7"	
5	W500-0706-BK2GL	Panneau de porcelain (PRPHD4)	
6	W475-0871	Panneau de brique (GD851KT)	
7	W135-0527	Bûche #1	Oui
8	W135-0528	Bûche #2	Oui
9	W135-0529	Bûche #3	Oui

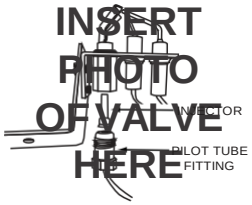
Réf.	No. de pièce	Description	En stock
10	W135-0530	Bûche #4	Oui
11	W135-0531	Bûche #5	Oui
12	W135-0532	Bûche #6	Oui
13	W135-0533	Bûche #7	Oui
14	W135-0534	Bûche #8	Oui
15	W135-0535	Bûche #9	Oui
16	W135-0536	Bûche #10	Oui
17	W135-0537	Bûche #11	Oui
18	W135-0540	Morceaux de charbon de bois #12	
19	W361-0016	Braises luisantes	Oui
20	W550-0001	Braises de charbon	Oui
21	W550-0002	Morceaux de charbon de bois	Oui

15.0 guide de dépannage

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.
- Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
- L'appareil peut être chaud. N'effectuez aucun entretien jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs

symptôme	problème	solution
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente (Ce n'est pas applicable dans les appareils d'extérieur)	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire. (Pour minimiser les chances que cela survienne de nouveau, il est recommandé que les évents qui passent à travers des espaces non chauffés [greniers, garages, espaces réduits] soient recouverts d'un manchon isolant en mylar).
	Installation incorrecte.	- Voir la section « évacuation » pour vérifier le bon emplacement des collets de solin.
Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il se produit des dépôts de carbone.	La pression du gaz est trop faible ou trop forte. 	- **Vérifiez la pression:** Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez 2 ou 3 fois la vis (A) vers la gauche, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramma ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». **Après avoir pris la lecture des pressions, assurez-vous de tourner fermement les vis vers la droite pour sceller. NE SERREZ PAS TROP FORT.** Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
	Le volet d'air est réglé incorrectement.	- Voir la section « réglage du venturi » pour le réglage de l'ouverture du volet d'air dans le manual d'installation.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	Le flamme effleure la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou les parois de la chambre de combustion.	- Vérifiez si les composants décoratifs sont positionnés correctement. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation: vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints d'étanchéité de la porte ne sont pas brisés ni manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez que les deux conduits d'évent ne soient pas troués et qu'ils soient bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied (mètre) est conforme pour toute évacuation horizontale.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. **NETTOYER PAS LORSQU'ELLE EST CHAUDE.** - Si vous nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce, maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce. (Ce n'est pas applicable dans les appareils d'extérieur).	- Vérifiez tous les joints scellés de la porte. - Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - Vérifiez que les conduits d'évents sont installés correctement. - La pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais.

Pression	Gaz Naturel (pouces)	Gaz Naturel (millibars)	Propane (pouces)	Propane (millibars)
Arrivée	*7" (minimum 4,5")	17,4mb (minimum 11,2mb)	13" (minimum 11")	32,4mb (minimum 27,4mb)
Sortie	3,5"	8,7mb	10"	24,9mb

***Pression d'alimentation maximale ne doivent pas dépasser 13"**

symptôme	problème	solution
La veilleuse ne s'allume pas. Il y a du bruit mais aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	Câblage: pénurie, connexion desserrée (rectification de la flamme pauvres).	- Vérifiez qu'il n'y a pas de connexions desserrées du thermocouple ni sonde de flamme. - Vérifiez l'interrupteur de bloc n'est pas endommagée ou trop serré. Vérifiez si les connexions de l'assemblage de la veilleuse sont serrées; vérifiez aussi si ces connexions ne causent pas de mise à la terre au niveau du métal. (Souvenez-vous que la flamme transporte le courant redresseur et non le gaz. Si la flamme se détache de la hotte, le circuit est rompu. Un mauvais injecteur ou une pression d'arrivée trop élevée peut causer la flamme de la veilleuse à se détacher)*. La tige de la sonde a possiblement besoin d'être nettoyée.
	Aucun signal du télécommande avec ignition du veilleuse.	- Reprogrammer le code du récepteur. - Remplacer le récepteur.
	Connexion desserrée.	- Vérifiez qu'il n'y ait pas de connexions desserrées de courts-circuits dans le filage du soupape ni de l'assemblage de la veilleuse.
	Filage d'interrupteur inapproprié.	- Réparez le système avec un simple interrupteur **marche/arrêt**.
	Composants de veilleuse sale, peint ou endommagée.	- Nettoyez la tige de la sonde avec une toile d'émeri (Scotch-Brite™) afin d'enlever toute contamination qui ait pu s'accumuler sur la tige de la sonde. Vérifiez la continuité avec un multimètre réglé sur Ohms au calibre le plus bas.
Étincelle à la veilleuse mais celle-ci ne s'allume pas.	Alimentation en gaz.	- Vérifiez si la soupape à bille du conduite d'arrivée du gaz est « ouverte ». - Vérifiez si la pression d'arrivée est dans les limites acceptables. La pression d'arrivée ne doit pas excéder 13" de colonne d'eau (32,4mb).
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
	La ligne d'alimentation de la veilleuse peut contenir l'air.	- Répétez le processus d'étincelles plusieurs fois ou purger la conduite d'alimentation de la veilleuse.
	Le module n'est pas mis à la terre.	- Assurez le bon polarité du thermocouple (si fourni). - Vérifiez si les assemblages de le veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre.
	Récepteur (si équipé).	- Réinitialisez la programme: tenir le bouton de réinitialiser sur le récepteur attendre pour 2 bips. Relâcher le bouton après la deuxième bip. Pendant 20 secondes, appuyez sur le bouton de la télécommande accompagné d'une petite flamme, vous entendrez une bip addtionnelle (cela confirmant que le code est réglé). - Remplacez le récepteur.
	Soupape.	- Vérifiez le soupape et remplacer si nécessiare (attention à ne pas trop serrer le thermocouple).
Continue de produire des étincelles et la veilleuse s'allume mais le brûleur principal ne s'allume pas.	Court-circuit ou connexion desserrée dans la tige de la sonde.	- Vérifiez toutes connexions. Vérifiez si les connexions de l'assemblage de la veilleuse sont serrées; vérifiez aussi si ces connexions ne causent pas de mise à la terre au niveau du métal.
	Composants de veilleuse sale, peint ou endommagée.	- Nettoyez la tige de la sonde avec une toile d'émeri (Scotch-Brite™) afin d'enlever toute contamination qui ait pu s'accumuler sur la tige de la sonde. Vérifiez la continuité avec un multimètre réglé sur Ohms au calibre le plus bas.
Interrupteur mural est en position « **off** »; la brûleur s'allume.	L'interrupteur mural est monté à l'envers.	- Inverse.
	Interrupteur mural et/ou le fil est relié à la terre.	- Remplacer. - Vérifier la masse (court); réparer ou remplacer les fils.
	Câble défecteux.	- Remplacer.
Le télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande s'allume mais aucune étincelle ou flamme. (La télécommande est verrouillé).	- Réinitiliser en tourant l'alimentation « off » puis « on ». **note:** Si les piles de sauvegarde sont installés, ils doivent être enlevées pour programmer le télécommande.
	Les piles du récepteur ou télécommmande sont faibles.	- Remplacez les piles.
	Erreur de synchronisation.	- Réinitialiser le télécommande et le récepteur.
	Le télécommande est trop loin du récepteur.	- Voir la section « schéma de câblage ».
	Les broches de connecteur de fils sont courbeés.	- Redresser les fils.
	Câblage de la soupape est endommagée	- Remplacez la soupape.

guide de dépannage

symptôme	problème	solution

Le guide suivant est pour le système de SIT seulement:

La veilleuse ne s'allume pas. Aucun bruit et aucune étincelle au brûleur de la veilleuse. (Les lumières et la soufflerie fonctionnent, si équipé).	La boîte d'allumage a été verrouillée.	Choisissez l'une des quatre méthodes suivantes pour réinitialiser le système: 1. Pour réinitialiser la boîte d'allumage lorsqu'elle a été verrouillée, coupez la'limentation électrique et retirez les piles (s'il y a lieu) du récepteur. 2. Pour réinitialiser le tableau DFC lorsque celui-ci se trouve en mode verrouillé et que la DEL se clignote trois fois à l'aide du bouton **marche/arrêt** de l'émetteur: **Étape 1:** Éteignez le système en appuyant sur le bouton **marche/arrêt**. **Étape 2:** Après environ 2 secondes, appuyez de nouveau sur le bouton **marche/arrêt** de la télécommande. Le tableau se réinitialisera et la séquence d'allumage s'enclenchera de nouveau. 3. Pour réinitialiser le tableau lorsque celui-ci se trouve en mode verrouillé et que la DEL clignote trois fois à l'aide du cycle de flamme: **Étape 1:** En mode de contrôle manuel de la flamme, utilisez la flèche vers le bas pour éteindre la flamme, une situation indiquée par le mot « **off** » affiché à l'écran de la télécommande. **Étape 2:** Attendez environ 2 secondes et appuyez sur la flèche vers le haut; la séquence d'allumage se déclenchera.

note:

En position « **off** », appuyez sur le bouton « **on** » de la télécommande. Environ 4 secondes après que le bouton « **on/off** » ait été enfoncé, le tableau d'allumage commencera à produire des étincelles. Au premier essai, le tableau d'allumage formera des étincelles pendant 60 secondes. S'il n'y a pas de correction de flamme, le tableau cessera de former des étincelles pendant environ 35 secondes. Après le temps d'attente, le tableau démarrera le deuxième essai d'allumage en produisant des étincelles pendant environ 60 secondes. S'il n'y a toujours pas d'allumage, le tableau se verrouillera.

16.0 garantie

Les produits CONTINENTAL® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Système de Gestion de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2015.

Les produits CONTINENTAL® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de CONTINENTAL®.

Garantie Limitée des Appareils au Gaz Continental®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer au gaz CONTINENTAL® sont garantis contre les défauts une période de 5 ans, ceci couvre: la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier / inoxydable, les bûches Phazer™ et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure sont couverts et CONTINENTAL® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée. Ceci couvre: la soufflerie, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse.*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.

* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

Conditions et Limitations

CONTINENTAL® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. CONTINENTAL® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant CONTINENTAL® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée par aucun de nos représentants.

L'appareil au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches Phazer™ et des braises.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie Limitée, CONTINENTAL® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

CONTINENTAL® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie Limitée, la responsabilité de CONTINENTAL® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de CONTINENTAL® en ce qui concerne le foyer au gaz CONTINENTAL®.

Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

CONTINENTAL® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. CONTINENTAL® ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge, etc.

Tous dommages causés a l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures de laiton ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de CONTINENTAL®.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie Limitée ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

Les frais de déplacement pour main-d'oeuvre, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

Toutes les spécifications et les conceptions sont sujettes à modifications sans préavis en raison des améliorations constantes apportées aux produits.
Continental® est une marque de commerce déposée de Wolf Steel Ltée.

CONTINENTAL
FIREPLACES

7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Phone: 1-866-820-8686
continentalfireplaces.com